ܒܝܬ ܡܪܕܘܬܐ
ܕܟܢܫܐ ܡܠܦܢܐ ܐܒܪܗܡ ܢܘܪܐ ܐܘܪܗܝܐ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono Abrohom Nuro Collection

- C 330 -

"ܡܘܗܒܬܐ"

ܠܐܡܝ ܠܚܣܝܐ ܘܡܚܒܒܬܐ ܠܐܚܘܬܝ ܘܠܚܒܪܝ
ܡܩܪܒ ܐܢܐ. ܠܐܡܝ ܠܐܢܫܝܢ ܕܪܚܡܐ ܐܘܪܚܐ ܠܚܒܝܒܐ ܗܕܐ
ܡܟܬܒ ܐܢܐ.

ܒܥܘܬܐ :

ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܘܟܠܢ ܘܩܪܐ ܐܘܪܚܐ ܕܗܢܐ
ܘܠܟܘܒܝ. ܠܟܠܗܘܢ ܠܚܒܪܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܘܠܟܠܗܘܢ
ܡܪܕܘܬܐ ܕܡܘܬܒܐ ܘܗܢܐ ܚܒܪܐ ܐܬܬܩܢ
ܘܡܬܬܩܢܐ ܒܗ ܒܗܘܐ ܘܒܥܠܡܝܢ ܘܒܡܬܩܢܢܘܬܐ.
ܟܢܫܘ ܘܩܝܡ ܠܟܘܬ ܫܠܝܚܐ ܡܘܫܐ ܘܠܟܠܢ
ܘܚܒܪܐ ܠܐ ܗܘܐ ܚܫܝܒ ܡܢ ܘܠܟܠܗܘܢ ܗܘܢܐ
ܘܡܬܚܫܒ ܒܝܬܐ ܡܪܕܘܬܐ ܘܢܗܘܐ ܕܒܗܘܢ
ܐܠܐ ܐܢ ܘܠܐ ܐܬܬܩܢ ܒܗܘܢ.
ܟܕ ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܠܗܘܐ ܡܢ ܘܢܗܘܐ ܘܟܠܗ
ܡܪܝܐ ܠܐܬܡܝܢܬܐ ܘܢܦܩ ܒܪܘܚܐ ܘܬܪܬܝ
ܒܬܪ ܚܕܐ. ܘܐܝܟ ܡܘܦܬܐ ܘܡܘܕܥܢܐ ܕܒܗܘܢ ܒܗ
ܡܢ ܠܘܬܟ ܡܘܟܠܐ ܫܠܡܐ.
ܘܟܠܗ ܐܢܐ ܘܐܝܟܐ ܒܪܘܚܐ. ܡܫܝܚܐ ܘܢܬܒܝܢ
ܥܠܝ ܒܡܠܝܢ. ܘܒܟܢ ܘܢܘܕܐ ܠܡܫܝܚ ܕܐܒܝܢ
ܠܡܫܝܚܝܢ ܘܐܚܐ ܠܡܠܟܘܬ ܒܪܘܚ ܠܫܡܝܐ.
ܗܫܝܢ ܐܢܝ ܘܟܢܫܐ ܕܢܫܐ ܠܗ ܐܢܫܐ ܐܠܗ
ܗܘܐ ܐܝܟ. ܡܢ ܕܡܟܠܢ ܠܐܠܗܐ ܥܡܪ ܐܝܟ.

ܫܠܡܐ
ܘܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܟܠܟܘܢ
ܚܘܒܐ
ܐܚܘܟ

ܠܘܚܐ ܣܘܪܝܝܐ

ܥܠ

ܫܢ̈ܬܐ ܬܠܬ ܡܣܝܡ̈ܢܝܬܐ

ܪܘܫܐ ܣܘܪܝܝܐ

ܐܠܐ

ܪܫܐ ܕܢܩܘܫܬܐ

ܐ- ܪܫܐ. ܡܕܝܢܐ ܐܝܟ ܕܒܐܘܪܫܠܡ ܐܠܐ ܐܘ ܠܐܬܘܪ

ܝܬ ܐܒܕܐ ܠܐܘܪܚ ܕܐܒܪܗ. ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܥܠܐ ܐܣܡ

ܐܢܬܘܢ. ܘܫܡܥܐ ܐܝܟ. ܘܐܫܬܡܥܘܢ : ܟ. ܢ. ܝ. ܛ. ܙ. ܚ. ܓ.

ܒ- ܢܩܘܫܬܐ ܒܢ̈ܬܐ ܐܝܟ ܘܥܩܪ̈ܐ ܘܕܐܝܟ ܐܠܐ ܐܬܘ̈ܬܐ.

ܘܩܪܝ ܪܫܐ ܢܩܝܦ. ܘܐܬܪܐ ܐܝܟ. ܘܠܐܘܪܚ ܥܠܝ

ܐܠܦܐ ܐܢܬ ܘܒܢ̈ܬܐ ܢܩܘ̈ܫܬܐ ܐܠܐ ܪܫܐ ܟܠܗ. ܘܐܠܦܐ

ܐܠܐ ܐܘ̈ܪܚܐ ܥܠܘܗܝ. ܘܐܫܬܡܥܘܢ :

ܟܠܗ : ܝ . ܝ . ܦ. ܐܘܪ̈ܚܐ : ܝ . ܒ . ܓ.

ܘܢܩܫ ܠܟܘܢ. ܢ . ܢ .

ܓ- ܘܠܪܫܐ. ܐܝܟ ܐܬ̈ܘܬܐ ܘܐܢܫ ܟܠܗܘܢ. ܕܒܫܠܡܐ

ܠܫܠܡܝܢ ܕܐܫܬܡܥܘܢ : ܐ. ܘ. ܝ.

ܢܘܗܪܐ =

ܐ- ܪܫܐ ܡܣܩܪܢܐ ܘܡܢ ܣܘܦܐ - ܢܦܩ ܘܢܩܦ ܐܝܟ

ܫܠܡܝܐ. ܥܒܕ ܣܘܦܐ ܡܫܠܡ ܡܢ ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܣܩܪܢܐ

ܢܦܩܘ ܐܝܟ - ܫܠܡ ܢܩܘ̈ܫܬܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܘܐܬܐ

- ܠ

ܙܘܥܐ ܢܦܩܬܐ

ܒܕܘܟ ܡܢܩܝܐ. ܘܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܙܘܥܐ ܕܡܢ ܢܦܩܬܐ.

ܙܘܥܐ ܢܦܩܬܐ

ܰ — ܐܝܟ. ܩܰܡܳܐ. ܓܰܒܳܐ.

ܳ — ܢ ܢ ܟܳܦܳܐ. ܟܳܦܳܐ.

ܶ — ܐܪܝܟܐ - ܐܝܟ. ܘܶܝܠܐ.

ܶ — ܟܪܝܐ - ܐܝܟ. ܦܶܪܘܐ.

ܺ — ܐܪܝܟܐ - ܐܝܟ. ܐܺܝܠܐ. ܐܝܠܐ.

ܺ — ܟܪܝܐ - ܐܝܟ. ܒܺܪܘܐ.

ܘܽ — ܐܪܝܟܐ - ܐܝܟ. ܛܽܘܒܐ. ܛܘܒܐ.

ܘܳ — ܟܪܝܐ - ܐܝܟ. ܫܽܘܪ. ܫܘܪ.

ܠܐ ܐܬܝܢ ܚܝܠܐ ܘܠܐ ܡܨܝܢ ܙܘܥܐ ܐܘ ܢܦܩܬܐ.
ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܗܘܝ. ܘܡܫܬܡܗܢ ܒܫܡܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܗܝܢ.
ܐܬܘܬܐ ܡܫܬܡܗܢܐ ܕܡܢܗܝܢ ܢܦܩܬܐ ܐܝܟ ܙܘܥܐ ܘܐܬܘܬܐ ܘܗܘܝ. ܐܠܦ. ܐ. ܠܡ ܢܘܢ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ. ܐܘܐ.
ܘܡܫܬܡܗܢ ܟܪܝܐ - ܐܝܟ ܒܪܘܐ. ܘܡܫܬܡܗܢ ܟܪܝܐ - ܐܝܟ.
ܐܝܟ ܗܘ ܗܘ ܕܡܢ ܢܦܩܬܐ ܡܫܬܡܗܢ ܐܝܟ ܠܒܝܪܐ. ܒܝܬܐ. ܘܡܫܬܡܗܢ ܟܪܝܐ ܐܝܟ ܢܘܢ.
ܐܘ ܘ ܗܘ ܢܦܩܬܐ ܠܐܪܒܥ ܡܫܡܫܢ. ܐܝܟ ܠܒܘܬܐ. ܙܘܥܐ.
ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܬܘܬܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܥܠܝܗ ܘܠܗ ܬܠܬܐ ܐܝܟ ܘܡܫܬܡܗܢܐ. ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ ܡܫܡܫܢ ܙܘܥܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢ ܐܝܟ ܢܘܗܪ ܡܠܟ. ܢܘܗܪܐ. ܓܢܐ ܓܒܪܐ. ܬܠܬܐ ܐܝܠܐ.

- ܘ

ܘܐܦ. ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܬܘܣܦܢ. ܐܠܐ ܠܒܪ ܢܩܦܐ ܕܐܬܡܠܝ
ܐܝܟ. ܢܘܩܙܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܐ ܬܪܝܢ.
ܐܠܐ ܟܠ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܒܐܬܪܗ ܡܬܚܙܝܐ
ܒܠܚܘܕ. ܡܛܠ. ܕܗܕܐ ܗܝ ܡܫܘܚܬܐ ܘܦܪܫܘܬܐ
ܕܐܬܘܬܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪܢ ܠܥܠ ܗܘܐ.

ܕܘܓܡܐ:

ܐ- ܦܫܘܩ ܡ̈ܠܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܗܝܢ ܐ̈ܬܘܬܐ ܕܡܫܬܩܠܢ.
ܡܫܘܚܬܐ ܕܬܪܝܢ ܢܩ̈ܦܐ: ܘܗܘ ܡܬܚܙܝܐ ܒܦܬܓܡܐ.
ܬܠܬ ܢܩܦ̈ܐ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܠܡܠܐ ܕܐܠܦ ܦܘܩܕ ܗܘܐ.
ܚܕܐ ܕܢܩܦܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܕܗܘ ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܡܬܚܘܐ
ܠܚܕܐ ܕܐܠܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܡܢ ܬܪܝܢ ܢܩ̈ܦܐ ܘܐܬܘܬܐ.
ܢܩܦܐ ܘܢܩܦܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܘܟܠܗ ܥܠܡܐ ܢܩܦܐ ܠܗ.
ܘܒܬܪ ܢܩܦܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܕܝܢ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ:
"ܘܗܟܢܐ ܐܝܟܢܐ"

ܒ- ܦܪܘܫ ܡܫܘ̈ܚܬܐ ܘܒܬܪ ܡ̈ܠܐ ܕܠܥܠ. ܘܟܬܘܒ ܠܟ̈ܠܗܘܢ ܒܐܬܪܗܘܢ
ܟ̣ܬܒܐ. ܟ̣ܬܒܐ. ܟ̣ܬܒܐ.
ܗ̣ܘܐ. ܗ̣ܘܐ. ܗ̣ܘܐ
ܡ̣ܠܐ. ܡ̣ܠܐ. ܡ̣ܠܐ.
ܡ̣ܠܟܐ. ܡ̣ܠܟܐ. ܡ̣ܠܟܐ.
ܐ̣ܚܐ. ܐ̣ܚܐ. ܐ̣ܚܐ.
ܓ̣ܠܝܐ. ܓ̣ܠܝܐ. ܓ̣ܠܝܐ. ܓ̣ܠܝܐ. ܓ̣ܠܝܐ. ܓ̣ܠܝܐ.

ܣܘܟܐ ܒ

ܦܘܩܕܐ ܐܪܒܥܐ.

ܥܠ ܢܘܩܙܐ. ܒܬܪܝܢ. ܐܪܒܥܐ

ܐ- ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܙܘܓܐ ܕܢܘܩܙ̈ܐ ܒܬܪܝܢ ܘܐܪܒܥܐ ܘܐܬܘܬܐ
ܐ. ܒ. ܓ.

ܒ- ܡܫܡܫܐ ܙܩܦܐ ܕܢܘܩܙܐ ܠܥܠ. ܐܟܡ. ܐܚܝܢ. ܕܝܢ.

ܓ- ״ ״ ״ ܠܬܚܬ. ܐܟܡ. ܒܐܝܬܘ. ܒܐܪܐ.

ܕ- ״ ״ ܕܫܒܐ ܡܫܬܐܠܐ. ܐܟܡ. ܫܢܐ. ܟܢܐ.

ܗ- ״ ״ ܕܢܘܩܙܐ ܗܐ (ܗ) ܘ(ܟ) ܡܠܟ ܫܒܐ
ܕܡܫܬܐܠܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ. ܐܟܡ. ܒܪܝܟ. ܒܪܝܟ.
ܟܪܝܟ. ܟܪܝܟ.

ܘ- ܡܫܡܫܐ ܙܩܦܐ ܕܢܘܩܙܐ (ܢ) ܕܡܫܬܐܠܐ ܘܦܪܘܫܐ ܡܢܗܝܢ
ܒܫܒܐ ܐܘܟܝܬ ܐܠܦ: ܐܟܡ. ܒܢܝܢ. ܟܢܝܢ.

ܙ- ܡܫܡܫܐ ܙܩܦܐ ܕܠܐ ܢܩܙܐ ܠܚܡ ܘܐܘܟܝܬ ܕܢܟܝܐ.
ܐܟܡ: ܢܘܩܙܐ. ܙܘܓܐ. ܫܒܝܐ. ܫܒܝܡ.

ܚ- ܡܫܡܫܐ ܙܩܦܐ ܕܠܐܦ ܘܦܪܘܫܐ ܡܢܗܝܢ ܘܐܚܪܢܐ
ܕܡܬܐܡܪ. ܠ ܠܐܬܘܬܐ ܐܠܦܐ ܘܡܬܩܪܐ. ܫܡܥܘܢ
ܒܐܦܝܐ. ܐܟܡ. ܐܢܬܘܢ. ܐܢܬܘܢ

ܛ- ܐ- ܒ. ܡܬܩܪܐ ܒܢܝܐ ܗܘ ܒܗ ܕܐܠܦ. ܐܟܡ. ܒܐ. ܒܐܝܐ.

ܝ- ܡܬܩܪܐ ܘܦܪܘܫܐ ܡܢܗܝܢ ܘܫܢܝܐ ܒܢܘܩܙܐ ܫܒܝܠܐ.
ܒܢܝܐ ܗܘ. ܐܟܡ ܘܝܢܘܢ. ܡܫܝܚܐ.

ܟ- ܥܠ ܫܒܝܠܐ ܠܟܠܗ ܐܠܦ ܡܬܘܡ ܡܬܚܡܐ
ܦܬܚܐ ܙܩܦܐ ܘܠܐ ܒܠܐ ܟܬܒܐ. ܟܬܒܘܗ
ܡܫܡܫܐ ܡܠܟܐ. ܐܟܡ. ܟܠܐ. ܒܠܐ.

ܘ

ܡܥܒܕܢܐ

ܘ- ܡܐܡܪܐ ܕܠܐ ܢܣܒܐ ܠܗ ܡܕܡ ܒܫܡܐ ܗܘ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ: ܐܢܐ. ܫܡܥܬ ܡܠܟܐ ܘܐܢܬܘܢ ܡܢ ܥܢܝܢܐ ܕܗܕܐ ܘܡܐܡܪܐ ܒܫܡܐ. ܟܠܗܝܢ ܘܢܨ ܕܗܐ ܘܡܐܡܪܐ ܐܘܟܝܬ ܐܝܟ:

ܫܘܪܝܐ

ܐ- ܡܢ ܥܢܝܢܐ ܡܬܝܠܐ ܕܗܕܐ ܕܥܡܗ. ܟܠܗ ܘܡܢܗ ܘܡܠܟ ܡܠܬܐ ܘ- (ܢܝ) ܘܗܕܐ) ܘܡܢܗ ܕܫܡܐ ܫܡܗܐ ܡܬܝܠܐ ܘܡܠܬܐ ܐܘܟܝܬ ܐܝܟ ܕܐܡܠܗ ܒܫܡܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܟܠ ܟܠܗ ܘܡܠܬܐ ܫܡܐ ܐܢܬ ܒܫܡܐ ܗܘ ܢܝܠܐ ܘܡܫܡܫܐ ܡܢܘܗܝ.

ܗܟܢܐ ܕܗܕܐ ܫܡܗܐ ܘܒܢܝܢ ܟܠܐ ܒܗܘܢܐ ܘܐܝܟ. ܐܫܡܐ. ܐܘܟܝܬ. ܡܢܐܫܐ.

ܒ- ܘܟܠ ܟܠܗ ܒܝܢܬ ܘܡܢܘܗܝ ܫܡܗܐ ܡܬܝܠܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܒܗܝܢ ܒܠܥܕ ܗܢܐ ܘܐܠܗܐ ܘܒܗܘ ܟܠܗ ܢܣܒܝܢ. ܐܝܟ ܘܒܠܥܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܘܒܗܘܢ ܡܠܬܐ ܘܕܗܐ ܘܐܠܐ ܐܘܟܝܬ ܗܘ. ܐܝܟ ܐܢܬ. ܐܢܬܝ. ܐܢܬܘܢ. ܐܠܐ ܒܢܝܢܐ ܕܐܡܠܗ ܐܘܟܝܬ. ܐܝܟ. ܐܢܬܝ ܐܢܬܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܕܗܐ ܘܟܠܐ ܡܬܝܢܐ ܟܠܗ ܐܘܟܝܬ ܗܘ. ܐܝܟ. ܐܝܠܐ. ܐܝܠܝܢ ܐܝܟܢ. ܐܝܟ ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܐܠܗܐ ܘܒܗܘ ܕܗܐ ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ.

ܓ- ܐܝܬ ܟܠ ܡܐܡܪܐ ܘܠܗܘ ܢܣܒ ܘܡܢ ܐܘܟܝܬ ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܐܠܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܐܝܟ. ܟܝܢܐ. ܒܗܘ.

ܬܪܥܐ

ܐܟܙܢ. ܗܕܝܢܐܝܬ. ܡܠܝܐܝܬ. ܒܣܝܡܐܝܬ.

ܕ- ܐܠܝܢ ܕܠܐ ܡܢܗܠ ܠܐܝܬ ܘܒܐܘܪܚܐ ܡܗܘ ܕܐܝܟ
ܗܟܢ ܡܫܬܘܐ ܐܘ ܐܝܩܪܐ ܒܢܝܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܡܢܗܠ.
ܐܝܟ. ܐܝܢ. ܐܝܟܐ. ܐܝܟܢܐܝܬ. ܘܕܝܢ ܒܗ ܒܗܘܐ
ܒܡܬܦܢܐ ܠܫܬܘܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܢܗܠ ܒܢܝܐ ܡܫܬܡܠܝܢ.
ܐܝܟ. ܐܫܬܐܝܬ. ܒܫܠܝܐܝܬ.

ܗ- ܒܢܝ̈ ܩܠܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܠܝܐ ܘܐܬܟܢܝܫܘ ܠܐܝܟ
ܒܗ ܡܫܬܐ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܡܬܩܪܝܢ ܒܢܝܐ ܙܥܘܪܐ.
ܐܝܟ. ܠܐܢܫܐ ܠܐܚܪܢܐ ܘܐܦ ܒܢܝ̈ ܩܠܐ ܕܟܪܝܐ ܠܐܝܟܝܢ
ܡܬܩܪܝܢ ܐܘ ܠܐܘܪܚ. ܒܢܝܐ ܗܢܘܢ ܡܬܩܪܝܢ ܐܝܟ ܕܒܪܐ.
ܕܒܪܐ. ܐܘܪܚܐ. ܐܘܪܚܝܢ.

« ܙܘܥܐ »

ܐ- ܢܫܟܚ ܒܢܝ̈ ܩܠܐ ܕܥܡܝܩܝܢ ܐܘܪܟܐܝܬ ܘܒܩܛܝܢܐܝܬ.
ܙܩܦܐ. ܐܝܟ. ܒܐܪܐ. ܡܠܟܐ. ܐܠܗܐ. ܐܫܡܥ.
ܐܡܪ. ܩܛܠܐ. ܐܝܟ ܢܐ. ܐܠܝܢܐ ܘܫܡܥܐ. ܐܠܗܐ
ܐܩܝܡ ܐܢܫ ܐܘܪܚܐ. ܒܝܬܐ. ܒܝܬܐ. ܐܠܗܝܢ ܐܘܪܚ
ܒܪܢܫܐ. ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܐܘܪܫܠܡ.
ܦܪܨܘܦܐ. ܙܒܢܐ. ܩܕܡܐ. ܠܚܡܐ. ܓܒܪܐ. ܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܡܫܢܐ. ܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܡܪܐ: ܦܬܓܡܐ. ܙܒܢܐ.
ܐܬܓܠܝܬ ܒܫܪܪܐ. ܦܪܨܘܦܐ.

ܒ- ܢܫܟܚ ܒܩܛܝܢܐ ܘܢܦܩ:
ܠ- ܙܩܦܗ ܕܗܘܐ ܠܐܘܪܚܐ ܘܢܬܦܩ ܒܗ ܐܝܟ ܕܐܘܐ.
ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܘ ܒܡܠܟܐ. ܘܫܡܠܝܘ ܒܫܡܝܐ ܙܘܥܐ:

ܡܢ

ܡܪܟܒܐ

ܠܐ ܢܣܒ ܠܟܘܢ ܚܡܪܐ ܒܣܡܐ ܘܫܟܪܐ ܐܝܟ ܒܢܝ ܐܢܫܐ
ܘܠܐ ܢܬܒܣܡܘܢ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܠܫܟܪ ܕܐܘܢ ܐܬܪܐ܀
ܟܝܡܐ ܡܡܘܬܐ ܘܫܒܝܐ ܡܢ ܡܫܬܘܬܐ ܘܡܣܟܢܘܬܐ.
ܘܠܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܫܡܝܐ ܘܠܗܘܢ ܠܐ ܐܝܬ ܐܡܘܬܐ܀
ܘܐܠܗ ܗܘܐ ܡܬܩܛܠܐ ܡܬܐܡܪܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܫܡܝܐ ܘܗܘܐ
ܩܘܡ ܠܗ ܫܡܫܗ ܕܐܪܐ. ܠܠܠܐ ܟܝܡܐ ܘܫܡܝܢ܀
ܘܡܫܠܠܠܗ ܘܢܗܘܐ ܠܫܡܐ. ܒܡܘܣܦܐ
ܘܡܡܘܬܐ܀

ܬܘܪܓܐ

ܗܘܦܟܐ ܒ.

ܐܦܣܩܐ ܘܢܘܩܙܐ.

ܐ- ܠܘܬ ܝ. ܐܟܙ ܕܒܫܦܐ ܡܢ ܡܫܟܚܐ ܡܬܡܨܝܢ
ܘܠ ܒܡܠܐ ܐܘ ܐܘܟܝܐ. ܒܗܝ ܐܝܬ ܠܗ ܠܗܘܝܐ ܗܘܢܐ
ܦܘܩܕܢܐ ܡܢܝܢ.

ܐ- ܦܣܘܩܐ ܕܢܘܩܙܐ ܒܗܘܢܝܐ ܕܡܠܬܐ ܕܡܢ ܡܢܩܕܢܝܐ
ܗܘ ܡܬܡܢܝܐ ܒܡܠܐ ܗܘ ܒܪܘܫܗ. ܐܟܙ ܫܡܝܐ. ܐܘ ܪܘܚܢܐ.

ܒ- ܠܘܬ ܢܘܩܙܐ ܡܬܡܪܐ ܒܡܠܐ ܗܘ. ܐܟܙ. ܒܒܝܬܐ.

ܓ- ܠܘܬ ܕܚܕ ܢܘܩܙܐ ܕܠܐ ܝܠܐ ܒܓܒܐ. ܐܟܙ
ܗܘܡܢܐ. ܪܡܫܐ.

ܕ- ܢܘܩܙܐ ܬܪܬܝܢ ܡܬܚܬܝܐ ܐܠܦܐ ܐܠܦ ܡܬܝܬܝܢ
ܪܒܐ ܘܠܐ ܝܠܐ ܠܓܒܐ ܡܬܡܪܐ ܠܪܘܫܗ ܓܒܝܐ.
ܐܟܙ. ܐܘܠܐ. ܪܘܠܐ.

ܗ- ܡܢ ܢܘܩܙܐ ܒܬܪܝܢ ܠܘܬ ܘܠܐ ܝܠܐ ܠܓܒܘܪܐ
ܘܓܒܘܪܐ. ܐܟܙ: ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܘܪܚܐ ܢܦܩܝܢ
ܠ ܡܬܝܬܝܢ ܓܐ. ܐܟܙ. ܓܒܪܐ.

ܘ- ܒܬܪ ܟܠܐ ܕܡܢ ܒܡܠܬܐ ܐܠܐ ܡܬܝܬܝܢ. ܠܐ ܒܡܠܐ ܓܒܘܪܐ
ܒܡܠܐ ܗܘ ܒܪܘܫܗ ܐܟܙ. ܡܣܒܪܐ. ܒܣܒܪܐ.

ܙ- ܒܬܪ ܟܠܐ ܠܘܬܝܗ ܕܝܠܐ ܡܢ ܒܬܪܝܐ ܡܫܠܡܐ ܘܠܐ
ܝܠܐ ܠܒܝܬܐ ܒܡܠܐ ܗܘ ܒܪܘܫܗ ܐܟܙ. ܒܣܘܓܐܐ.

ܚ- ܢܘܩܙܐ ܡܬܢܐ ܘܡܬܠܝܢ ܠܘܬ ܒܡܫܠܡܢܐ ܒܡܠܐ ܗܘ
ܒܪܘܫܗ ܒܡܫܝܢܐ ܘܒܡܫܠܡܢܐ. ܐܟܙ. ܐܠܗܝܢ.
ܐܠܗܝ.

ܡܪܢܝܢ

ܝ- ܚܘܪܐ ܕܡܠܟ ܐܚܝܐ ܕܒܥܡܝܢ ܘܩܘܒܥܡܢܐ ܫܡܥ ܓܝܪ
ܐܬܒܥܬ ܙܡܢܐ ܒܙܡܢܐ ܗܘ. ܐܝܟ. ܢܒܥܬ. ܒܠܟܘܢ.
ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܒܙܘܢܐ ܡܫܬܘܕܝܐ ܐܠܐ ܐܘܡܢܐ ܐܝܟ
ܕܡܫܬܘܕܝܢ. ܐܝܟ. ܡܘܕܝܢ. ܘܗܘ.

ܝܐ- ܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܕܡܠܟܘܬܝܢ ܒܙܡܢܐ ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܐ
ܡܡܡܡ ܐܘ ܡܬܩܢܝܢ ܐܝܟ. ܗܘܢܝ ܐܚܪܢܝ. ܒܡܬܩܢܝ.
ܢܬܒܥܘܢ ܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ ܒܗ ܘܢܬܩܢ ܠܟܠܢܐ ܘܕܒ.
ܘܡܫܡܠܝܐ. ܗܘܝ ܒܠܟܘܢ ܐܘܡܢܐ ܐܚܪ ܕܡܫܬܘܕܝܢ
ܫܡܥܢ ܒܟܠܐ ܒܙܘܢܐ ܡܬܩܢܐ ܐܝܟ. ܕܡܫܬܘܕܝܢ.
ܠܡܬܩܢܝܢ.

ܣܘܪܓܕܐ.

ܐ- ܚܢܢ ܟܠܐ ܐܡܪܝܢ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܟܠܐ ܡܫܘܕܝܢܐ.
ܘܠܡܬܩܢܝܢ ܠܐ ܠܥܠܡܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܓܝܪ ܡܫܬܡܠܝܐ
ܡܡܠܠܝܢ.

ܒ- ܓܝܪ ܡܢܗܘܢ -ܝܐ- ܒܗ ܢܬܩܢ ܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܬܩܢܐ ܠܡܠܟܐ ܗܘܝܢ ܐܘܡܢܐ ܗܘܝܢ ܚܘܪܐ. ܐܝܟ.
ܢܒܥܬܘܢ. ܐܝܬܝܗܘܢ.

ܓ- ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܐ ܘܓܝܪ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐ ܒܟܠܐ ܘܒܥܡܘܐ.
ܐܝܟ. ܐܠܗܐ ܠܟܠܐ.

ܕ- ܡܡܬܩܢܐ ܘܒܡܬܩܢܝܐ ܘ- ܘ- ܚܘܪܐ ܒܙܢܐ. ܡܡܫܡܠܐ
ܐܬܠܐ ܘܠܗ ܘܡܫܬܘܕܝܐ. ܡܫܬܘܕܝܐ ܘܚܘܪܐ ܐܘܡܢܐ ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܝܐ
ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܠܡܐ ܒܟܠܐ ܡܬܩܢܝܢ ܡܡܫܠܐ

ܠܘܚܐ

ܦܘܫܩܐ ܕܐܘܪܚ ܟܪܝܗ. ܐܝܟ. ܟܬܒܐ. ܗܘ. ܕܟܬܒܐ
ܘܡܬܦܪܫ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܘܡܬܝܠܕ ܡܢ ܣܟܠܘܬܗ.
ܘܫܘܪܝܐ =

1 ܐܝܟܢܐ ܟܬܒܝܢ ܡܠܐ ܗܠܝܢ ܕܒܪܝܫܗܝܢ ܝܘܕ ܗܘ.
ܐܟܙ. ܐܝܬܝܐ. ܝܠܕܬ. ܝܕܥܬ. ܝܗܒ. ܐܝܗܘܕܝ.
ܐܝܪܐ. ܐܟܣܢܝܐ. ܐܝܩܪܐ. ܐܝܢܐ. ܐܝܠܢܐ.
ܐܝܡܢܐ. ܐܝܟܢܐ. ܐܝܟܐ. ܐܝܬܐ. ܐܝܠܐ. ܐܝܕܐ.
ܐܝܒܐ. ܐܝܘܒܐ. ܐܝܠܘܢܐ. ܐܝܣܟܐ. ܐܝܣܐ.
ܐܝܣܘܪܐ. ܐܝܠܘܢܐ. ܐܝܩܪܐ. ܐܝܩܢܐ. ܐܝܣܐ.
ܐܝܟܝܐ. ܐܝܪܝܐ. ܐܝܬܘܪܐ. ܐܝܬܝܐ. ܐܝܬܝܩܐ.
ܐܝܬܢܐ. ܐܝܫܘܥ. ܐܝܫܝܐ. ܐܝܫܡܥܐܝܠ. ܐܝܬܪܘ.
ܐܝܬܡܪ. ܐܝܘܐܒ. ܐܝܘܢܢ. ܐܝܘܠܝܐ. ܐܝܘܣܦ.
ܐܝܘܒ. ܐܝܘܐܝܠ. ܐܝܘܚܢܢ. ܐܝܘܢܐ. ܐܝܘܢܝܐ.
ܐܝܘܪܕܢܢ. ܐܝܘܬܡ. ܐܝܘܫ. ܐܝܘܪܡ. ܐܝܘܐܫ.
ܐܝܠܝܐ. ܐܝܠܝܫܥ. ܐܝܠܝܐܒ. ܐܝܠܘܢ. ܐܝܠܝܐܝܠ.
ܐܝܬܪܘܢ. ܐܝܣܟܝܐ. ܐܝܣܘܪܝܐ. ܐܝܣܘܕܐ. ܐܝܣܛܘܢܐ.

2 ܐܝܟܢܐ ܟܬܒܝܢ ܡܠܐ ܕܒܡܨܥܬܗܝܢ.
ܐܝܠܢܐ. ܐܝܕܝܐ. ܐܝܕܐ. ܐܝܡܢܐ. ܐܝܡܝܐ.
ܐܝܣܪܝܐ. ܐܝܣܘܐ. ܐܝܟܢܐ. ܐܝܩܪܐ.

ܡܢ

ܡܪܟܐ

ܠܘ̈ܚܡܐ. ܡܥ̈ܒܕܢܐ. ܡܫܬܠܛܢܐ. ܢܦܩܕܝ. ܢܥܒܕܘܢ.
ܠܘܠܝܝ. ܠܐܘܪܝ. ܠܡܥܝ. ܢܡܥܝ. ܢܬܥܒܕܐ.
ܠܦܘܩܕܢܐ. ܒܡܘܕܝܐ. ܙܘܥܐ.

ܦܪܩܐ ܕܫܡܐ ܘ.
ܠܐ ܢܘܩ̈ܙܐ ܒܢ̈ܝ ܩܠܐ.
ܐ- ܢܘܩܙܐ ܒܢ̈ܝ ܫܡܗܐ ܐܝܟ ܕܘܟܬܐ ܕܡܠܟ ܐܘܪܚܐ
ܘܡܫܬ̈ܚܐ ܡܬܢܣܒܝܢ.
ܒ- ܗܕܐ ܐܝܟ ܐܘܟܝ ܢܘܩ̈ܙܐ ܡܬܪ̈ܓܡܐ.
ܐ- ܕܘܒܪܐ ܕܥܒܕܐ. ܒ. ܘܫܡܐ ܢܒܐܝܬ. ܕܘܒ
ܘ. ܘܢܫܡܐ. ܗ. ܘܡܠܐ. ܘ. ܘܫܘܡܠܝܐ ܡܙܘܥܐ.
ܐ- ܠܦܘܪܫܐ ܘܢܦܪܝܫ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܡܥܐ ܡܢ
ܠܫܡܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܩܪܝܢ. ܐܝܟ. ܡܠܟܐ. ܐܘ
ܡܫܘܕܝܢܐ ܘܫܡܫܐ. ܐܝܟ. ܡܠܟܐ.
ܒ- ܡܠܬܐ ܕܫܡܐ ܢܒܝܐ. ܐܘܟܝ ܢܘܩܙܐ ܐܝܟ ܡܫܘܕܥܢ
ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ ܡܬܩܪܝܢ. ܐܝܟ. ܐܡܪܐ. ܐܘ ܡܣܝܡܐ
ܘܫܡܥ ܒܟܬܒܐ ܕܠܐ ܡܢ ܢܘܩܙܐ ܠܗܐ ܢܘܩܙܐ
ܘܫܡܥ ܡܬܩܪܝܐ. ܐܝܟ. ܡܠܟܐ.
ܒ- ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܒܢܘܩܙܐ ܒܢܘ̈ܩܙܐ ܡܬܩܪܝܢ.

ܢܘܩܙܐ ܗܘ ܕܡܬܬܣܝܡ ܐܡܬܝ ܕܠܐ ܘܠܐ ܘܠܬܝ
ܕܢܦܩ ܕ ܪ.

ܒ- ܡܗܓܝܢܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ ܗܝ ܢܘܩܙܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ ܬܚܝܬ
ܐܬܘܬܐ ܕܫܪܝܐ ܘܡܬܦܫܩܐ ܒܗ ܕܦܬܚܐ. ܐܝܟ. ܡܓܕܘܠ.
ܘܐܝܟ ܢܘܩܙܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܠܝܠ ܘܐܬܐ
ܘܡܬܦܫܩܐ ܒܡܠܬܐ ܡܬܬܢܝܚܐ. ܐܝܟ. ܥܒܕܬ.

ܗ- ܡܗܓܝܢܐ ܕܩܕܡ ܕܒܗ ܐܬܘܬܐ ܡܬܬܠܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ
ܡܫܬܪܝܐ ܐܝܟ. ܗܘ. ܗܘܐ. ܐܘ ܩܕܡ ܠܗ. ܐܝܟ. ܗܘܦ. ܗܘ.

ܘ- ܡܪܗܛܢܐ ܕܡܬܬܣܝܡܐ ܬܚܝܬ ܐܬܘܬܐ ܒܡܠܐ ܡܬܩܪܝܢ
ܡܬܬܣܝܡܝܢ ܘܠܡܦܪܫ ܬܚܝܬ ܐܬܘܬܐ ܕܒܡܠܐ ܡܬܩܪܝܢ.
ܐܝܟ. ܥܒܕ. ܥܒܕܢ.

ܢܘܗܪܐ:

ܐ- ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܩܪܝ ܡܢ ܢܘܩܙܐ ܘܐܠܦܘ ܡܢ ܦܘܢܩܐ
ܠܘܩܒܠ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܢܘܩܙܐ ܦܪܝܫܐ ܡܬܩܪܝܢ.

ܒ- ܡܬܬܣܝܡܐ ܗܟܢ ܦܘܪܫ ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܬܢܝܚܐ ܡܢ
ܩܘܒܠܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܠܗܘܢ ܦܘܢܩܝܐ
ܒܢܘܗܪܐ ܡܦܩܢܐ ܕܠܐܬܬܐ ܐܘ ܕܠܐ ܡܢ ܐܬܘܬܐ
ܡܫܟܚܝܢ ܗܘ ܠܦܘܪܫ ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܬܢܝܚܐ ܡܢ
ܩܘܒܠܐ ܘܐܬܬܐ ܕܦܫܩ ܡܢܗ ܠܢܘܗܪܐ ܡܦܩܢܐ
ܒܢܘܗܪܐ ܘܦܫܩܐ. ܐܝܟ. ܘܢܩܫܬܐ ܠܫܡܫܐ ܡܬܬܢܝܚܐ
ܘܠܐܬܬܐ. ܐܝܟ. ܡܬܦܫܩܐ ܘܡܬܢܚܐ ܠܡܫܘܕܥܘ
ܡܠܦܢܘܬܐ. ܐܝܟ. ܠܐܦܝܢ.

ܡܣ

ܦܘܫܩܐ

ܒ. ܚܕܢܐ ܕܫܡܗܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܐܘ
ܕܠܐ ܡܬܦܠܓ ܘܡܬܢܚܬ ܕܡܬܩܪܐ ܡܬܡܢܝܢܐ ܠܐ
ܡܬܐܡܪܝܢ ܒܣܘܓܐܐ. ܐܝܟ. ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ
ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܪܘܚܢܝ ܡܢ ܟܠܗ ܘܟܠ
ܗܘܝܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܠܝ ܗܘ ܕܡܬܝܩܪܐ ܘܟܠ ܡܬܢܫܡ
ܦܐܝܐ. ܐܝܟ. ܟܬܒܐ ܪܘܚܢܝܐ ܐܘ ܟܬܒܢܘܬܐ.
ܘܐܦ ܥܠ ܦܬܐ ܘܐܣܟܝܡܐ ܘܠܐ ܡܬܡܢܝܢܐ ܗܢܘܢ
ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܡܬܝܕܥܢܐ. ܐܝܟ. ܐܠܗܐ. ܘܠܟܠ ܡܢܗܘܢ
ܠܟܘܠܗܘܢ. ܟܪܘܒܐ. ܘܡܠܐܟܐ ܥܠܝܐ. ܐܝܟ.
ܐܘܪܚ. ܐܢܫܐ. ܐܠܗܐ. ܟܢܫ ܟܠ ܠܟܘܠܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝ
ܢܫܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܬܐܡܪܝܢ. ܐܝܟ. ܐܘܪܚ.
ܐܡܠܟܘܬܐ.

ܓ. ܚܕܢܐ ܕܢܦܫܐ ܒܡܠܬܐ ܐܝܬ ܡܬܐܡܪܝܢ ܠܟܘܠ
ܢܦܫܐ ܡܢ ܕܒܪܢܫܐ. ܐܝܟ. ܡܪܝܐ ܢܦܫܢܝܐ.
ܦܓܪܐ. ܘܕܒܪܐ.

ܢܘܟܪܝܐ ܟܠ ܕܫܡܗܐ ܕܠܐ ܪܘܚܐ ܡܬܩܪܝܢ ܗܢܘܢ
ܐܝܟ.

ܢܘܟܪܝܐ ܕܠܐ ܟܠ ܐܢܫܐ ܠܐ ܟܢܫܐ ܡܬܐܡܪ.
ܐܝܟ. ܦܠܚܐ ܘܐܝܟ ܕܝܠܗ ܐܘܪܚ ܐܢܫܐ ܠܐ ܠܐ
ܦܠܐ. ܐܝܟ. ܘܦܠܚܐ. ܘܐܝܟ ܘܡܢܕܥܐ ܕܝܠܗ ܐܘܪܚ
ܐܢܫܐ ܡܢ ܠܟܘܠܗ ܠܐ ܘܟܪܐ ܡܐܘܪ ܐܝܟ. ܡܢܕܥ
ܐܘ ܠܟܘܠ ܡܬܝܕܥܐ. ܐܝܟ. ܡܪܝܐ. ܦܪܝܐ.
ܡܬܦܠܓܐ ܐܚܐ ܘܦܠܚܐ ܘܡܬܦܠܓܐ ܦܘܠܓܐ ܡܢܦ.

ܡܬܐ

ܐܬܘ̈ܬܐ

ܡܢ ܟܠܗܝܢ. ܘܐܝܬ ܗܠܝܢ ܠܘܦ̈ܩܐ ܘܣܡܟܐ ܡܫܡܥܢܐ.
ܦܫ̈ܝܛܐ ܡܫܡܗܝܢ
ܗ- ܢܫܡܐ ܘܟܬ̈ܒܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܗܘܢ ܗܢܝܢ ـ ܐ- ܟܠܗܝܢ
ܡܬܢܣܒܐ ܐܝܟ ܢܫܡܐ ܠܐܝܟ ܐܝܬܝܗ ܐܬܘ̈ܬܐ ܡܫܘܚܠܦܬܐ
ܐܘ ܡܬܚܠܦܐ ܡܬܢܣܒܢ. ܐܝܟ. ܒܝܬ. ܐܝܬܝܗ
ܗܢܝܢ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܡܫܡܗܐ ܡܬܚܠܦܐ ܘܢܫܡܬܗ
ܡܬܢܣܒܢ ܒܗ ܠܐܝܟ ܐܬ̈ܘܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ.
ܐܝܟ. ܡܬܢܣܒܐ. ܒ. ܡܬܠܐ ܘܦܠܐܝܬ ܒܫܡܫܬܐ
ܒܗ ܠܐܝܟ ܐܬ̈ܘܬܐ ܡܬܢܣܒܢ. ܐܝܟ. ܟܬ̈ܒܐ.
ܦܬܓܡܐ. ܘܒܡܬܢܣܒܢܘܬܐ ܠܟܠ ܗܕܐ ܘܐܬܐ
ܐܝܟ ܕ ܒܫܡܗ. ܐܝܟ. ܡܫܟܚܘ. ܡܫܠܡ. ܫܡܥܘ.
ܫܡܥܘ. ܒ. ܒܬܪܐ ܘܒܗܝܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܡܫܡܗܐ
ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܡܬܢܣܒܢ. ܐܝܟ. ܐܬܟܬܒ
ܢܬܟܬܒ. ܢܬܦܩܕ. ܘܒܦܘܪܫܢܐ ܐܚܪܢܐ ܟܠܗܘܢ.
ܐܝܟ. ܐܬܟܬܒ. ܢܬܦܩܕ. ܢܬܐܡܪ. ܢܬܝܗܒ.

ܘܦܘܪܫܐ

ܢܩܝܦ ܒܗ ܡ̈ܠܐ ܘܢܦܩܢ.

ܐ- ܪܥܝܢ. ܩܥܝܢ. ܩܥܝܡ. ܩܘܝܡ. ܩܘܝܢܐ. ܟܘܬܐ.
ܟܘܬܐ. ܟܘܬܝ. ܟܠܗ. ܦܠܐ ܟܘܠܐ. ܐܘܩܝܐ. ܐܘܩܝܬܐ
ܩܘܪܐ. ܩܘܪܝ

- ܗܘܐ ܡܠܐ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܘܐܡܪ: ܗܘܠܘ ܟܪܝܢ ܡܟܬܒܢܐ ܘܟܬܘ
ܐܝܟܢܐ. ܗܘܝܐ ܐܬܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܐܡܪܐ ܘܡܫܝܠܐ ܡܢ
ܡܢܝܢܐ. ܡܫܚܠܦܐ ܠܦܢܝܐ ܡܫܚܠܦܐ: ܐܘ ܕܡܫܚܠܦܝܢ ܠܦܢܝܐ ܘܡܫܚܠ

ܡܫ

ܦܘܢܝܐ ـ ܗ

ܫܡܐ ܡܫܬܘܕܥܢܐ

ܐ- ܡܬܩܪܝܢ ܫܘܬܦ̈ܢܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܘܝܢ ܥܠ ܐܢܫܐ
ܠܚܝܘ̈ܬܐ ܘܡܢ̈ܝܢܐ.
ܒ- ܫܘܬܦ̈ܢܐ ܘܡܬܩܪܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܚܘܝܢ ܥܠ ܟܢܫܐ
ܠܥܡܡܐ ܡܕܡܝܢܐ ܐܘ ܠܠܐܡܘܬܐ ܡܫܬܘܬܦܢܐ. ܐܝܟ.
ܥܡܐ. ܥܕܬܐ.
ܓ- ܡܬܚܘܝܢܐ ܡܬܩܪܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܐܢܫܐ ܡܬܚܙܝܢ ܘܐܬܪܘܬܐ
ܫܡܗܐ ܘܢܘܪܝܢ ܐܝܟ ܒܢܝܢܫܐ. ܐܝܟ ܦܩܚܐ. ܥܩܪܐ
ܕ- ܡܚܫܒܢܐ. ܡܬܩܪܝܢ ܠܫܡܗ ܕܐܢܫܐ ܡܚܫܒܬܐ
ܘܐܬܪܘܬܐ ܫܡܗܐ ܘܢܘܪܝܢܐ ܐܝܟ ܒܢܝܢܫܐ. ܐܝܟ
ܪܚܡܬܐ. ܚܟܡܬܐ.
ܗ- ܡܦܘܫܢܐ ـ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܡܬܩܪܝܢ ܠܡܦܘܫܘ
ܘܐܢܫܘ. ܐܝܟ. ܐܝܟ ܒܢܝܢܫܐ.

ܬܘܪ̈ܓܡܐ

ܐ- ܡܬܚܘܝܢܐ ܕܝܢ ܡܠܬܐ ܠܡܬܚܙܝܢܐ ܡܬܩܪܝܢ. ܐܝܟ.
ܐܬܘܪܝܐ. ܡܬܚܘܝܢܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢܢ ܕܐ ܗܘܐ ܟܕ
ܡܫܡܥ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܥܠܐ ܘܟܕܐ ܗܘܐ
ܡܬܚܘܝܢܐ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܡܬܚܘܝܢܐ ܘܟܕܐ ܗܘܐ
ܡܬܩܪܝܢ. ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܠܡܬܚܙܝܢܐ ܡܫܬܚܠܦܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫ
[illegible]
ܐܠܐ ܐܝܬ. ܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫ

ܬܘܪܓܡܐ

ܗܕܐ ܡܬܩܪܝܐ. ܐܝܟ: ܬܘܪܓܡܐ ܡܠܟܐ ܬܘܪܓܡܐ. ܘܠܐ
ܠܐ ܕܟܪܐ ܗܕܐ. ܐܝܟ: ܕܡܫܟܢܐ: ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܠܗ
ܕܢܝܫ ܡܬܩܪܝܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܡܫܬܡܥ.

ܒ- ܟܕ ܬܘܪܓܡܐ ܫܡܥܐ ܐܘ ܥܒܕܐ ܡܬܐܡܪܝܢ ܡܬܩܪܝܢܐ
ܠܫܡܐ ܡܫܡܗܐ ܘܐܬܪܐ ܒܢܝܢܐ ܟܠܐ. ܐܝܟ
ܡܢ ܐܬܪܝܢ ܠܟܠ ܡܬܬܪܥܝܐ- ܟܬܒܝ ܐܦܪܝܡ ܠܟܠ-

ܓ- ܟܠܐ ܕܢܦܩ ܫܡܥܘܢ ܒܡܬܩܪܝܐ ܡܬܬܪܥܝܢ. ܘܠ
ܠܐ ܢܦܩ ܒܡܬܕܡܝܢܐ ܠܬܪܥܝܢ. ܟܕ ܡܫܡܥ ܘܡܬܕܡܝܢܐ
ܠܐ ܡܫܡܗܝܢ ܠܬܟܠܐ ܐܝܟ ܕܡܫܟܢܐ ܐܠܐ ܡܫܡܗܝܢ
ܐܡܐ ܘܐܫܟܚ ܡܫܡܗܐ ܐܦ ܟܬܒܐ. ܘܡܬܐܡܪܝܢ
ܟܕ ܬܪܥܝܢ ܐܠܐ ܒܡܠܐ ܟܠܗ ܐܬܪܝ ܒܢܝܢ ܟܠܗ
ܘܫܡܐ ܡܫܡܗܐ ܘܐܬܪܐ ܘܐܝܟܢܐ ܘܡܫܡܗܐ
ܐܝܟ ܕܫܡܥ ܒܒܝܬ. ܠܡܠܟܐ ܠܟܠܗ. ܘܠ ܡܬܐܡܪ
ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܫܡܗܐ ܘܐܬܪܝܢܐ. ܠܟܠܗ ܕܫܡܥ
ܠܡܠܟܐ ܘܡܬܩܪܝܐ ܫܡܐ ܠܗ ܡܬܩܪܝܢ. ܐܝܟ
ܕܗܘܐ ܠܟ.

ܕ- ܡܬܩܪܝܐ ܠܗ ܒܬܪܝܢ ܕܐܬܐܡܪ ܘܡܬܡܬܩܪܝܐ
ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܡܬܐܡܪܝܢ: ܕܡܫܝܚܐ- ܕܡܫܝܚ
ܐܢܬ- ܒܐܝܠܐ- ܒܐܢܫܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ ܠܗܐ ܡܫܡܗܢܐ
ܠܗܘ- ܐܝܟ: ܐܢܬ- ܐܢܫ.

ܙܘܘܓܐ

ܐ- ܕܫܡܥ ܡܫܬܡܥܝܐ ܒܝ ܘܡܫܡܥ. ܘܠܠ.
ܫܡܥܐ. ܡܫܡܥ ܗܕܐ. ܘܫܡܥ. ܐܫܬܡܥ.

ܡܢܗܘܢ

ܙܒܝܐ ܗܘ. ܘܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܠܟܠܝܐ ܗܘ ܘܢܦܫܐ
ܝܠܕܐ. ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ. ܠܟܠܗ. ܥܠܡܐ.
ܕ. ܒܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܫܪܝܬܐ ܕܫܘܟܝ
ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܘܝܐ. ܘܢܟܬܘܢ ܐܝܟ ܐܪܝܐ. ܢܬܬܒܥܘܢ
ܐܝܟ ܕܐܒܐ ܕܡܒܥ ܐܝܟ ܢܡܪܐ. ܘܠܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ
ܐܝܟ ܥܩܪܒܐ. ܚܡܝܡܝܢ ܐܝܟ ܚܘܝܐ. ܡܚܒܠܝܢ ܐܝܟ
ܫܘܫܢܐ. ܢܟܬ ܘܫܘܪܝܐ ܐܝܟ ܥܩܪܒܐ. ܘܡܒܥܝܢ
ܐܝܟ ܙܐܒܐ. ܚܙܐ ܢܦܘܠܐ ܐܝܟ ܫܘܥܠܐ. ܘܒܝܬܐ
ܐܝܟ ܚܡܝܬܐ ܘܡܫܬܘܚܪܐ ܘܩܢܐ ܐܝܟ ܢܡܪܐ. ܐܝܟ
ܥܠܥܠܐ ܘܕܝܢܐ ܐܝܟ ܛܒܪܐ ܘܡܥܩܪܐ ܐܝܟ
ܝܘܡܐ. ܘܡܥܒܪܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܥܡܕܐ ܐܝܟ
ܐܟܪܐ. ܘܡܬܗܦܟܢܐ ܐܝܟ ܓܡܠܐ ܘܐܡܪܐ. ܘܕܝܢܐ
ܐܝܟ ܐܪܒܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܐܝܟ ܬܘܪܐ.
ܒܡܛܐ ܐܝܟ ܙܢܝܐ. ܘܐܝܟ ܒܪܐ ܡܥܘܠܐ. ܘܐܝܟ
ܐܝܠܐ ܡܠܠܐ ܦܪܚܐ ܡܫܬܡܫܢܐ. ܡܬܩܢܝܢ ܠܟܠܗ
ܐܝܟ ܦܝܠܐ. ܘܐܝܟ ܡܚܡܕܐ ܠܐ ܒܪܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܡܥܢܝܢ
ܐܝܟ ܓܡܠܐ ܘܐܝܟ ܐܪܒܐ ܠܥܡܠܐ ܘܠܐ ܘܥܡܠܐ.
ܐܝܟ ܟܘܠܝܐ ܡܫܟܢ ܡܬܗܦܟܢܐ ܡܫܬܥܠܝܢ ܐܝܟ ܢܡܪ
ܘܐܝܟ ܫܘܥܠܐ ܒܡܫܬܥܠܝܬܐ. ܡܫܟܢ ܠܟܠ ܐܝܟ.
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܡܡܠܠܝܢ ܡܫܡܫܡܫܢ.

ܬܪܥܐ

ܗܦܟܐ ـ ܘ ـ

ܡܘ̈ܠܠܐ ܕܡܬܡܢܝܢ ܘܠܐ

ܡܬܡܢܝܢ

ܐ- ܡܫܟܚ̈ܐ ܠܐ̈ܦܐ ܐܝܟ ܕܡܬܡܢܝܢ ܘܠܐ ܡܬܡܢܝܢ

ܘܐܝܟܢܐ

ܐ- ܟܬܒܘ ܥܠܗ. ܐܝܢܐ. ܐܝܕܐ. ܐܝܠܝܢ. ܐܝܟܐ. ܐܘܪܐ.

ܘܟܠܗ ܘܦܪܝܫܘ ܘܒ ܐܝܬ ܐܝܟ ܡܬܡܢܝܢܐ ܫܪܝܒ ܐܝܬ.

ܕ- ܐܚܪܢܐ.

ܘ- ܡܢܝܢܐ. ܡܢܝܢܐ. ܡܢܝܢܬܐ. ܟܡܝܢܐ.

ܗ- ܫܡܗܘܢ ܕܠܐ ܫܡܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܘܫܡܗ ܘܫܡܗ ܘܡܢܝܢܐ

ܘܠܐ ܡܢܗ ܕܡܠܐ ܦܠܐ ܐܝܟ. ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ. ܘܫܡܫܐ ܗܘܐ

ܦܪܐ ܗܘܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܬܐܠܐ ܐܝܟ. ܐܝܟܢܐ.

ܦܪܘܫܘ ܘܡܢܝܢܐ. ܘܡܪܘܡܡܐ. ܘܚܕܘܬܐ. ܘܦܪܘܫܘܬܐ.

ܡܫܬܘܕܥܘ.

ܘ- ܡܫܠܡܐ ܘܠܐ ܫܡܐ ܢܡܫܡܘ. ܡܫܡܘ ܠ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܗ

ܡܢܗ. ܘܡܫܠܡܐ ܘܠܐ ܫܡܐ ܘܡܫܘܕܥܐ. ܡܫܘܕܥܐ

ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܐܦ.

ܙ- ܡܫܠܚ. ܡܢ ܫܡܐ ܠܡܠܬܐ ܐܝܟ. ܐܠܦܝܢ ܡܢܝܢ ܡܫܠܚܠܚ

ܡܢܝܢ ܘܡܬܡܢܝܢ. ܐܠܦܝܢ ܘܡܫܠܚܠܚܝܢ ܘܡܫܡܫ ܘܗܘܝܢ

ܠܐܡܬܐ.

ܚ- ܐܝܟ. ܐܝܟܢ. ܐܝܟܢܐ. ܐܠܦܝܢ. ܡܫܬܡܫܝܢ. ܐܬܡܫܡܫ.

ܡܫܠܚ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܐܝܟ. ܡܢܝܢ ܘܡܫܠܚܐ ܡܢܝܢܐ.

ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ. ܡܢܝܢ.

ܢܡܐ

[illegible]

ܐ- [illegible]
[illegible]
ܒ- [illegible]
[illegible]
ܓ- [illegible]
ܕ- [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ܗ- [illegible]

[illegible] =

ܐ- [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ܒ- [illegible]
[illegible]
[illegible]
ܓ- [illegible]
[illegible]
ܕ- [illegible]
ܗ- [illegible]

[illegible]

ܐܘܪܚܐ

ܐܘܪܫܠܡ ܐܝܬܝܗ̇ ܟܪܟܐ ܪܒܬܐ . ܥܬܝܩܬܐ . ܩܕܝܫܬܐ
ܘܝܕܝܥܬܐ .

ܐ- ܡܢܐ ܠܐ ܟܬܒܢܢ ܐܠܦܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܝܢ .
ܐܢܫ . ܐܢܫܐ . ܦܠܚܝܢ ܐܢܘܢ ܒܥܒܕܝܗܘܢ . ܡܫܡܫܝܢ ܠܡܠܟܐ
ܗܘܐ . ܡܫܝܚܐ ܗܘ . ܡܫܒܚܐ ܗܘ . ܗܘ . ܡܫܡܠܝܐ ܕܟܠ ܐܒܐ .
ܡܫܝܚܐ . ܟܠܐ . ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ

ܒ- ܡܢܐ ܟܬܒܢܢ ܒܗ ܘܠܗܘܢ .
ܠܟܠܢܫܐ ܘܡܦܩܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܒܗ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܡܢܗܘܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܝܠܗ ܒܗ ܒܢܝܐ .
ܡܘܗܒܬܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܐܝܬܐ ܕܥܡܗ ܡܢܗܘܢ ܦܘܪܩܢܐ . ܐܒܐ
ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܐܒܐ . ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܗܘ
ܗܘܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܩܕܫ .

ܗܘܐ - ܐܝܬ ܒܢܝܐ ܐܝܬ ܡܫܡܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܐܝܬ . ܐܠܐ ܐܘܪܚܐ
ܠܟܠ ܐܒܐ ܘܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܐܒܐ . ܠܟܠܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܐܝܬ ܘܠܟܠܗ
ܠܟܠ ܒܢܝܐ ܠܐ ܐܝܬ ܘܡܢܗܘܢ ܠܗ ܫܡܝܐ ܠܟܠ .

ܓ- ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܐܝܬ ܘܠܟܠܗ ܠܟܠ
ܗܘ ܟܠ ܐܢܫܐ ܒܗܘܢ .

ܕ- ܟܠܢ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܠܐܝܢ ܒܗܘܢ . ܐܡܠܟ ܘܠܐ ܒܗܠܐ
ܠܐ ܟܠܝܐ ܐܝܬ .

ܗ- ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܡܫܝܚܐ . ܘܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܐܝܬ ܐܡܠܟ ܠܒܢܝܐ .

ܘ- ܡܫܝܚ ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܡܠܐ ܠܟܠܗ ܐܝܬ ܒܗ ܡܢܐ ܠܗ ܘܗ

ܒܗ

ܫܡܫܐ ܗܘ ܡܦܢܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܒܝܬܐ.

ܗܘܪܓܐ ـ ܒ ـ

ܫܘܡܠܝܐ ܕܐܬܝܕܐ ܘܐܬܘܬܐ

ܟܬܝܒܬܐ

ܐ ـ ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܚܫܒܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܫܬܐ ܐܝܟ ܘܐܬܚܫܒܘܢ ـ

ܐ ـ ܒ ـ ܓ ـ ܗ ـ ܘ ـ ܝ

ܐ ـ ܡܫܡܫܠܝܐ ܠܗܘ ـ ܐ ـ ܒܡܫܬܘܐ ܐܝܟ ܒܐܘܐ. ܐܐܘ

ܒ ـ ܒܐܒܐ ܕܒܐܬ ܕܡܫܬܐ ܕܡܫܬܐ ـ ܘܫܠܡܐ ܕܡܒܝܢ ܕܡܫܬܐ ܡܘܒܫܐ . ܐܝܟ ܟܐܐ . ܐܠܗܐ

ܓ ـ ܡܫܡܠܝܢ ܕܡܒܝܢ ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܫܡܠܝܐ . ܐܝܟ . ܐܝܠܐ . ܠܡܫܐ .

ܕ ـ ܡܫܡܫܠܝܐ ܠܢܦ ܒܡܫܬܘܐ ܠܐܘ ܡܫܬܒܢܐ ܐܒܘܙܐ ـ ܐܝܟ ܠܒܐ . ܘܡܫܬܒܐ.

ܗ ـ ܠܡܫܬܢ ܡܫܡܫܠܝܐ ܒܡܫܬܘܐ ܠܐܘ ܘܡܫܬܢܐ ܐܘ ܒܢ . ܐܝܟ ܦܪܘܩܐ.

ܘ ـ ܡܫܡܫܠܝܐ ܠܐܦ ܒܡܫܬܘܐ ـ ܒ ـ ܘ ـ ܒ . ܡ ܫ ـ . ܐܝܟ . ܡܫܡܫܐ . ܐܫܝܐ . ܡܫܡܫܐ .

ܙ ـ ܡܫܡܫܠܝܐ ܠܐܠܦ ܒܡܫܬܘܐ ܗܝܐ . ܐܝܟ . ܝܗܒܘ . ܝܗܒ
ܐܬܘܬܐ ܒܡܫܬܢܐ ܐܘ ܕܡܫܡܫܢ ܒܠ ܐܢܫܝܢ .

ܐܠܦ ـ ܐܝܟ

ܐ ـ ܝܡܐ : ܡܫܡܫܢ ܡܫܐ . ܡܫܡܫ . ܡܫܡܫܐ . ܡܫܡ : ܘܡܫܡܫܢ

ܐܪܥܐ

ܘܫܡܗ̈ܐ ܝܘܢܝ̈ܐ ܕܫܒܥܬ ܟܘܟ̈ܒܐ. ܐܝܟ. ܣܛܘܪܢܘܣ.
ܡܫܬܪܝܘ. ܙܘܣ

ܗ- ܘܡܢ ܟܘܟ̈ܒܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܒ. ܐܘܪܢܘܣ. ܐܘܪܢܘܣ
ܐܘܪܢܘܣ. ܢܦܛܘܢ. ܦܠܘܛܘܢ. ܘܐܠܐ ܣܓܝܐܐ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

ܐ- ܐܡܪܘ ܫܡܗ̈ܐ ܕ- ܐܡܪܘ ܕܡܬܒܪܝܐ ܒܗ ܟܘܟܒܐ
ܘܢܗܘܪܗ ܠܐܘ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ. ܫܡܫܐ. ܡܢ ܓܒܐ ܕܬܪܬܝܢ
ܕܝܢ. ܡܢ ܫܡܫܐ. ܘܡܢ ܠܐ ܦܪܝܫܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܗܢܐ
ܐܪܥܐ ܕܡܬܩܪܝܐ.

ܒ- ܟܠ ܟܡܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܫܡܗ̈ܐ ܝܘܢܝ̈ܐ. ܣܘܪ̈ܝܐ ܘܐܦ
ܕܡܬܒܪܝܐ ܠܐܝܬܝܟ ܠܗܘܢ ܐܝܟ. ܣܘܪ̈ܝܐ. ܣܘܪ̈ܝܝܢ.
ܘܡܢ̈ܐ. ܘܡܢܗܝܢ.

ܓ- ܐܝܬܝܗ̇ ܟܘܟܒܬܐ ܗ̄ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܗ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܗܟܢܐ ܘܐܦ
ܠܐܪܥܐ ܕܝܠܢ ܗܘܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܗ ܐܝܬܝܗ̇ ܘܟܘܟܒܬܐ
ܡܬܩܪܝܢ. ܩܡܪܐ ܩܡܪܐ. ܐܝܟܢܐ ܘܢܗܘܪܐ
ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܝܐ ܗܟܢܐ ܟܠ ܟܘܟ̈ܒܐ ܫܡܗ̈ܐ ܡܬܩܪܝܢ
ܕܝܢ. ܩܡܪܐ. ܐܦ ܗܘܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܕܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܗܘ
ܐܢܫܐ ܕܝܠܢ ܗܘ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܘܡܬܬܢܝܢ ܒܠܚܘܕ
ܡܬܩܪܝܢ ܕܝܢ. ܕܝܢ. ܘܗܘ ܟܠ ܡܬܚܙܐ
ܡܢ ܫܡܫܐ ܡܬܝܠܕܐ. ܐܝܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ:
ܒܟܠ ܐܢܫܐ ܚܟܝ̈ܡܐ. ܒܟܠܗ ܗܘܢܐ ܡܬܚܙܐ.
ܐ ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܐ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܗܘܢܐ

ܣܡ

ܡܪܢܝܬܐ

ܡܫܝܚܐ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܬܘܕܝܐ ܥܡ ܠܐ ܫܒܝܚܐ.
ܐܡܝܢ. ܡܫܒܚܐ ܡܪܝܐ ܒܡܪܢܝܬܐ ܘܥܡ. ܐܡܝܢܐ. ܐܡܝܢܐ.
ܘܐܡܝܢ ܘܠܐ ܡܫܬܘܚܠܦܢܐ ܗܘܐ ܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢܐ. ܐܡܝܢܐ.

ܥܕܡܐ ܕܗܘܬܐ.
ܗܢܐ ܡܢܝܢ ܐܠܗܝܢ ܘܐܝܟ ܟܠ ܕܒܢܝܢ. ܘܗܢܐ
ܒܬܪ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܦ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܐܝܟ. ܐܠܗܐ
ܠܒܪܐ ܢܗܘܐ ܘܒܢ ܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܢܚܘ. ܐܘܦ ܢܗܘܐ
ܐܦ ܒܢܝܢ ܗܢܐ ܢܗܘܐ ܐܦ ܐܢܫ. ܡܠܐܟܐ ܐܝܟ
ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܫܡܐ. ܐܠܐ ܐܢ ܘܐܡܪܘ
ܡܢܗܘܢ ܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܒܫܘܡܠܝܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܒܘܢ ܐܒܐ ܘܒܪܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܡܢ ܟܠܐ
ܘܒܢܝܢ ܟܠܗܘܢ ܘܒܢܝܢ ܠܫܡܝܐ. ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ ܠܥܠܡ.
ܠܐ ܦܫܝܛ ܡܢܐ ܟܪܘܒܐ ܘܟܠܐ ܐܒܘܢ ܘܒܐܡܝܢ
ܐܡܝܢ ܦܬܚ ܠܗ ܘܡܢܝܢ ܠܗ

ܐܕܪܐ

ܗܘܦܟܐ - ܫܡܐ -

ܫܘܚܠܦܐ ܘܫܘܘܕܝܐ

ܐ- ܫܘܚܠܦܐ ܕܬܪ̈ܬܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܒܫܡܗܐ ܐܘ ܒܡܦܩܢ ܦܬܓܡܐ
ܡܠܝܐ ܡܢܫܡܐ ܒܫܒܝܠܗ.

ܒ- ܫܘܚܠܦܐ ܕܒܟܪ̈ܐ ܠܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܗ̈ܘܐ ܐܘ ܒܪܝܟܐ ܘܠܗ
ܒܒܝܬܐ. ܐܝܟ. ܟܠܐ. ܟܠ̈ܐ.

ܓ- ܫܘܚܠܦܐ ܐܘ ܫܘܢܝܐ ܐܘ ܡܫܚܠܦܢܘܬܐ ܗ̈ܘܐ. ܐܝܟ.
ܟ̈ܠܐ ܢܦܩ ܡܐ.

ܕ- ܫܘܘܕܝ ܕܡܢ ܟܠ ܐܬܘ̈ܬܐ ܟ̈ܠܗܝܢ ܒܫܡ̈ܗܐ ܗ̈ܦܟܝܢ ܐܘ
ܒܦܥ̈ܠܐ ܦܐܬܐ ܗ̈ܘܝܐ. ܐܝܟ. ܗܢܘܢ. ܐܢܬܘܢ.

ܗ- ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܒܗܘܢ ܗ̈ܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܐܘ ܒܟܠܐ ܘܫܘܘܕܝܐ
ܗܠܝܢ ܐܝܟ.

ܒ. ܦ. ܐܝܟ. ܦܒܟܬܐ. ܫܘܦ ܦܐܪܐ. ܢܒܥ ܦܡܐ.
ܕ. ܬ. ܐܝܟ. ܒܪ ܕܫܡ. ܐܫܬܐ ܛܠܝܐ. ܐܬܐܡܪ.
ܡܠܬܐ ܕܗܕܐ. ܕ. ܐ. ܗܘ. ܐܝܟ. ܡܠܬܗ ܕܐ. ܚܪܢ ܗܘܐ
ܫܡܝܐ ܡܫܬܡܥܐ. ܕܗܘ ܗܘܐ.

ܢܘܗܪܐ =

ܐ- ܐܝܬܝܗ ܗܘ ܕܒܪ ܡܫܡܫ ܕܢܦܩ ܠܗ ܒܝܬ. ܕܠܝ. ܠܟܡ.
ܕܫܡ. ܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ ܒܪܝܟܐ ܐܝܟ. ܒܝ ܒܝܬ ܒܝ
ܕܫܡ. ܒܝ ܢܦܠܐ ܒܝ ܡܫܡܫ ܒܝ ܕܫܡ. ܡܫܡܫܢܐ
ܒܒܝܬ. ܡܫܡܫ. ܢܦ̈ܠܐ. ܡܫܡܫܢ. ܒܫܡܫ. ܘܐܝܟ
ܕܠܝ ܡܢ̈ܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܢܦܩ. ܡܫܡܫ ܕܠܒܪܢܫܐ ܡܢܗ

ܡܢܝܢܐ

ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܐ ܐܝܟ ܒܫܡܗܐ ܗܢܘܢ ܠܐܝܟ ܗܠܝܢ.
ܘܐܦ ܗܢܐ ܡܬܦܪܫ ܒܕܝܠܐ ܡܢ ܦܘܫ ܫܡܗܐ.
ܒ- ܐܝܬ ܠܗ ܬܘܪܓܡܐ ܘܬܫܬܐ ܕܗܘܝܢ ܡܢܝܢܐ ܗܢܐ ܡܬܩܪܐ
ܠܬܠܬ ܡܢܝܢܐ. ܐܝܟ. ܡܬܬܪܝܐ ܐܘ ܟܡܐ ܕܡܢܝܢܐ ܐܘ ܬܘܪܓܡܐ
ܦܫܝܐ ܡܬܬܟܠܐ ܡܢܝܢܐ. ܐܝܟ. ܡܬܬܠܬܐ. ܡܬܪܒܥܐ.
ܓ- ܐܬܬܐ ܕܡܫܬܡܫܐ ܗܝ ܗܝ ܕܡܫܬܡܫܐ ܐܘܪܬܐ. ܐܝܟ
ܠܐܬܘܬ ܕܒܝܬܐ. ܕܡܫܬܡܫܐ ܐܬܐ ܘܟܘܬܡܫܐ ܕܝܠܗ
ܐܠܦܒܝܬ. ܡܬܟܬܒ ܘܐܬܐ ܕܝܢ ܕܬܬܟܬܒ ܠܡܘܪܐ ܕܢܩܘܡ.
ܐܝܟ ܪܘܐ ܘܡܬܟܬܒ.
ܕ- ܕܝܠܗ ܘܐܬܐ ܡܬܩܪܝܢ ܕܝܢ. ܘܐܬ ܗܘ. ܡܬܩܪܝܢ: ܐܝܟ
ܦܬܓܡܐ ܫܡܝܐ. ܟܪܝܐ ܪܒܐ. ܒܕܝܢ ܫܡܥܬܐ.
ܗ- ܕܐܝܬ ܕܫܡܐ ܐܘܬܝܬܐ ܕܝ ܠܘܬܗ ܐܬܪ ܘܟܠܗ
ܟܬܒܐ ܟܠܗ ܒܫܘܪܝܐ ܐܠܐ ܟܠܗ ܫܠܐ ܘܗܟܢ ܠܫܡܐ
ܐܘ ܒܡܨܥܬܐ ܐܝܟ ܘܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܠܘܫܐ ܘܫܟܝܢܐ ܡܢ
ܦܫܝܛܐ ܡܬܬܪܟܒ. ܐܝܟ. ܡܠܐ (ܡܠܬܐ) ܡܠܬܐ ܠܟܠܐ
(ܠܟܠܐ) ܠܫܡܥܐ. ܐܢܐ (ܐܢܐ) ܐܢܬ. ܐܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܫܡܥܐ ܘܡܬܟܬܒܐ ܐܝܟ. ܐܢܐ - ܐܢܬ. ܐܚܪܢܐ. (ܡܠܬܐ
~~[illegible]~~) ܘܡܬܪܟܒܐ ܠܐ ܕܢܩܘܡ ܐܬܘܬܐ ܘܡܩܦ
ܕܗܘ. ܐܝܟ. ܒܫܡܐ. ܒܪܐ. ܒܪܬܐ. ܒܥܠܐ.
ܟܬܒ. ܗܘܐ - ܗܘܘ - ܗܘܐ. ܗܘܬ - ܗܘܝܬ - ܗܘܝܬܝ. ܒܪܝܬ
ܐܝܟܢܐ ܡܠܘܫܐ ܘܟܠܗ ܟܠܐ ܘܠܐ ܡܬܩܪܝܢ ܫܠܝܐ
ܟܬܒܟܬܒܐ. ܐܝܟ. ܡܢܐ. ܡܪܗ. ܡܪܗ.

ܐܕܪܐ

ـ ܘܘܘܫܐ ـ

ܣܗܕܐ ܠܐܦ̈ܐ ܡܡܫܠܛܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.

ܦܫܝܛܝܢ ܘܦܫܝܛܝܢ ܘܐܟܡܝܢ ܠܐ ܠܡܬܚܙܝܘ. ܘܠܡܢ ܐܝܟ
ܠܐ ܠܒܝ̈ܫܐ ܡܡܠܐ ܘܐܬܩܢܝ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚ
ܡܢ ܐܒܐ ܘܦܫܝܛ. ܐܬܡܠܝ ܒܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܠܐܝܟ.
ܘܡܬܒܢܝܢ ܠܡܬܚܙܝܘ ܡܡܠܠܢܐ ܒܠܐ ܦܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ
ܦܬܝܟ ܡܢ ܗܘ ܘܠܐܝܟ. ܡܡܠܠܐ ܠܡܬܕܠܝ ܡܫܝܚ
ܠܟܠܗ. ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܗܘܝܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܘܠܒܫܝܢ
ܡܫܪܐ ܘܫܠܝܢ. ܘܗܐ ܘܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܫܒܝ̈ܠܐ ܠܗܘܢ
ܠܐܪܥܐ ܒܪܝܬܐ. ܐܟܚܕܐ ܘܡܢܐ ܡܢ ܒܝܬܗܘܢ. ܘܐܦܢܘ
ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܡܡܠܠܝܢ. ܡܠܬܐ ܘܫܡܥܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܠܓܢܐ
ܕܒܠܐ.

ܦܨܠܐ ܝܒ
ܥܠ ܙܘܢܝܐ ܕܡܦܩܢܐ.

ܐܣܟܡܐ ܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܙܘܢܝܐ ܦܢܝܐ ܗܘ. ܕܐܡܪܝܢ
ܐܠܐ ܡܫܡܗܐ ܒܡܠܬܐ ܥܠ ܡܕܡ ܙܘܢܝܬܐ ܒܡܠܬܐ
ܐܝܟ ܡܘܫܐ. ܐܝܟ ܡܪܝܡ. ܒܚܝ. ܘܒܢܝ. ܩܐ.
ܒܡܬܦܢܝܢ ܐܠܐ ܗܠܝܢ ܥܠ ܐܢܫܐ ܘܥܠܝܗ ܒܐܘ ܡܬܐܡܪܝܢ
ܐܝܟ ܡܫܡܗܐ.
ܒܡܬܦܢܝܢܐ ܐܠܐ ܠܘܬ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬ ܩܠܐ ܕܒܢܝ ܫܡܐ.
ܐܝܟ ܩܕܡ ܐܘ ܒܢܘܢ ܐܠܦ ܡܬܦܢܝܢܐ. ܐܝܟ. ܐܒܐ ܠܒܪ.
ܘܡܬܦܢܝܢ ܐܠܐ ܒܢܘ ܠܘܬ ܫܡܐ. ܐܝܟ ܡܫܡܗܐ.
ܗ ܡܬܦܢܝܢ ܐܠܐ ܕܒܢܘ. ܐܢܫܐ. ܡܫܚܐ. ܢܘܪܐ. ܡܫܡܫܢܝܬܐ.
ܐܝܟ. ܠܚܡܐ. ܡܠܚܐ. ܡܠܟܐ. ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܘܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܢ ܕܡܪܝ. ܐܝܟ. ܗܕܡ ܒܝܬܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܚܡ ܡܡܪܐ
ܒܠܒܘ ܕܡܦܩܢܐ ܠܘܬܐ. ܐܝܟ. ܐܘܪܗܝ.
ܗ ܡܬܦܢܝܢ ܠܐܘ ܕܒܕܘܒܪܐ ܐܠܐ ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܘܥܡܡܐ. ܐܝܟ ܥܪܒܝܐ. ܡܨܪܝܐ.
ܐ ܡܬܦܢܝܢ ܡܢ ܥܡܡܐ ܕܡܦܩܢܐ ܠܘܬܐ ܘܠܝܬ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ
ܘܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܫܡܗܢܐ ܘܠܐ ܡܬܚܡܢ ܒܝܬܐ.
ܐܝܟ. ܐܠܗܝܢ. ܐܢܬܘܢ. ܠܗܠܝܢ.
ܡܢ ܐܠܐ ܕܡܬܐ ܕܡܦܩܢܐ ܠܐܠܗܐ ܘܫܡܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܝܟ.
ܫܡܫܝܢ ܐܦ ܡܫܡܗܐ ܕܡܦܩܢܐ ܠܐܠܗܐ
ܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܪܝܐ ܕܡܫܬܡܗܝܢ. ܐܝܟ. ܫܡܫܐ.
ܩܢܘܡ ܕܡܫܡܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ. ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ.

ܬܪܬܐ

ܛ- ܡܫܪܝܐ ܡܢܬܐ ܠܟܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢ ܒܗܘܢ
ܕܠܐ ܕܢܝܢ ܠܐܠܦܐ ܗܟܢ. ܐܠܐ ܐܢ ܬܒ ܡܫܒܚܬܐ
ܠܟܬܒܐ ܘܫܪܝܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ. ܡܚܝܕܐ. ܘܗܒܐ ܐܒܗܘܢ
ܕܠܐ ܕܡܝܢܐ ܗܘܐ.

ܢܒܪܘܗ̈ܐ.

ܐ- ܡܘܕܥܐ ܐܬܘܬܐ ܡܟܝܟܐ ܒܬܪ ܡܬܬܚܝܬܐ ܐܦ ܡܬܬܝܬܝܢ
ܘܡܢ ܩܠܐ ܕܐܬܐܡܬܐ ܐܬܘܬܗܝܢ ܠܡܠܬܐ ܩܐܡܬܐ ܡܢ
ܕܒܪܝܫܐ ܡܟܝܟܐ ܗܘܝ ܐܝܟ. ܐܘܟܝܬ - ܐܘܟܝܬ. ܐܒܓܕܟ
ܐܒܓܕܟ ܕܐܬܓܕܟܦܬ ܕܠܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܘܐܦܠܐ ܐܬܘܬܗܝܢ
ܘܚܕܬܐ ܡܬܐܬܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟ. ܡܬܩܢܝܢ - ܡܬܩܢܝܢ -
ܡܬܩܢܝܢ - ܡܬܩܢܝܢ . ܓܒܐ ܘܝܠܐ ܕܒܝܬ ܘܟܬܒܝܢ
ܒܝܬ ܘܡܠܬܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܐ ܒܫܪܝܐ - ܒܝܬܝܢ ܘܟܬܒܝܢ. ܒܝܬܗ
ܘܐܬܡܫܢ ܐܬܘܬܐ ܫܪܝܬܐ ܕܒܗ ܘܡܠܬܐ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ
ܘܩܫܝܐ. ܘܠܐ ܡܘܕܥܐ ܐܟ ܘܐܝܟ ܡܟܝܟܐ ܒܬܪ ܡܬܬܚܝܬܐ
ܡܬܬܢܝܐ.

ܒ- ܒܡܠܬܐ ܕܒܝ - ܡܘܕܥܐ ܐܬܘܬܐ ܐܪܒܥܐ ܘܒܫܪܝܬܗ
ܘܒܬܪ ܡܟܝܟܐ. ܐܝܟ. ܒܝܬܐ. ܘܐܦܠܐ ܩܠܝܠ ܢܩܦ
ܐܦ ܩܠܐ ܡܬܩܦܐ ܠܐܦ ܘܐܝܟܢ ܠܗ ܡܩܦܝܢ.
ܐܝܟ. ܠܟܬܒܐ. ܘܠܐ ܐܬܝܐ ܟܬܒܐ ܘܠܗ ܟܬܒܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܡܫܝܚܐ. ܠܟܬܒܐ. ܘܠܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܐ.

ܓ- ܐܠܐ ܡܘܕܥܝܢ ܐܬܘܬܐ ܕܒܬܪ ܐܬܐܝܢ ܫܡܫܐ ܘܫܪܝܬܐ
ܒܝ ܐܬܘܬܐ ܡܬܩܢܝܢ ܩܫܝܐ ܐܝܟ. ܗܘܝܐ. ܡܫܒܚܐ ܠܐܦܐ
ܕܗܘܝܐ ܐܟܐ ܘܐܬܐܡܫܢ ܡܬܩܪܝܢ ܐܬܘܬܗܝܢ ܡܬܬܢ

ܡܪܗܛܐ

ܘܐܝܟ ، ܪܒܬܐ ـ ܒܐܘܪܬܐ ـ

ܘ- ܐ̈ܬܘܬܐ ܕܒܗܘ ܡܬܩܪܝܢ ܡܠ̈ܬܐ ܕܡܬܦܠܓܢ ܒܡܠܬܐ .

ܐܝܟ. ܐܘܪܚܐ ܘܒܝܬ ܐܒܗ̈ܬܐ ܡܫܝܚܐ ܐܒܐ ܡܫܡܫܢܐ

ܢܦܩ ܠܠܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܐܝܟ. ܐ̈ܢܫܐ ܐ̈ܟܠܬܐ ܕܝܠܗ ܠܝܠܕܐ.

ܘܒܗܠܝܢ ܘܒܡܠ̈ܬܐ.

ܐ- ܡܬܘܪܟܐ ܐܬܝܐ ܕܡܫܡܫܬܐ ܘܒܡ̈ܠܬܐ ܘܐܢܫܐ ܘܒܝܬܝܢ.

ܐܝܟ. ܝܬܒܝܢ ܒܗ ܢܦܩ ܘܡܬܩܪܝܢ ـ ܝܬܒܝܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܐܢܫܐ

ܕܥܠܝܗ ܘܡܬܬܠܡܕܝܢ ܘܒܗ ܐܒܘܗܝ ܢܦ̈ܫܬܐ. ܐܝܟ. ܡ̈ܬܬܒܝܢ ـ

ܡ̈ܬܬܒܝܢ ـ ܬܬܒܝܢ ـ ܢܬܬܒܝܢ. ܬܬܒܝܢ ـ ܡܬܬܒܝܢ.

ܒ- ܡܬܘܪܟܐ ܐܚܪܢܐ ܕܢܦܠ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܕܡ̈ܠܬܐ ܢܦܫܬܐ

ܒܐܢܫܐ ܘܕܝܬܝܢ ܒܡ̈ܠܬܐ ܘܡ̈ܠܬܐ ܢܦܩܝܢ. ܐܝܟ. ܝܦܩܘܢ ـ

ܝܦܩܘܢ ـ ܒܗ ܢܦܩ. ܘܡܦܩܢܐ ـ ܡܦܩܢܐ. ܘܒܐܢܫܐ ܘܕܝܬܝܢ

ܘܡܬܬܠܡܕܝܢ ܘܒܗ ܐܒܘܗܝ ܢܦܫܬܐ ܘܡܬܬܠܡܕܝܢܘܬܐ. ܐܝܟ

ܢܦܩܘܢ. ܡܦܩܝܢ. ܡܦܩܢܐ ـ ܡܦܩܢܝܬܐ.

ܓ- ܐ̈ܬܘܬܐ ܕܒܗܘ ܟܠܗ ܘܡ̈ܠܬܐ ܘܠܐ ܝܠܦܝܢ ܡܬܬܠܡܕܝܢܘܬܐ

ܕܒܐܘܪܚܐ. ܐܝܟ. ܒܪ̈ܘܚܐ ܒܪܘܚܐ ـ ܡܪ̈ܘܚܐ ـ ܡܪ̈ܘܚܢܐ

ܡܪ̈ܘܚܬܐ ـ ܡܪ̈ܘܚܬܐ ܕܟܠܐ ܘܡܫܡܫܢܘ ܒܗܘ ܕܐܡܪ

ܡ̈ܠܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ.

ܕ- ܡܬܘܪܟܐ ܐܘ ܕܡܬܚܙܐ ܘܡܬܚܙܐ ܕܡ̈ܫܡܫܢܐ ܕܐܡܪܝܢ

ܐܦ̈ܝܢ ܡܫܡ̈ܫܢ ܐܘ ܕܡܫܡܫ ܐܘ ܒܪ̈ܝܫ ܕܡܝܐ (ܒܪܘܚܐ) ܠܐ

ܡܬܚܙܝܐ. ܐܝܟ ܚܒܝܒܐ ـ ܚܒܝܒܬܐ ـ ܚܒܝܒ̈ܬܐ ـ ܚܒܝܒ̈ܬܐ. ܚ̈ܒܝܒܐ.

ܚܒܝܒ̈ܐ.

ܗ- ܐܘ ܕܡܫܡܫܐ ܠܚ̈ܒܝܒܐ ܘܠܐ ܝܠܦܝܢ ܡܚܒܒܐ ܒܐܘܪܚܐ

ܐܘܪܚܐ

ܐܝܟ. ܫܒܝܠܐ - ܫܒܝܠܬܐ - ܘܗܢܘܢ ܡܠܘܐܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܟܠ
ܟܠ ܗܘܝܐ. ܐܝܟ. ܦܪ̈ܫܝܐ - ܡܕܝܢܝܐ. ܟܦܪ̈ܢܝܐ. ܘܠܗ ܗܘܢ
ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܢܫܐ. ܐܝܟ ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܦܠܓܬܐ
ܘܠܐ ܘܡܥܒܪܝܢ ܘܟܠ ܝܠܐ ܟܬܒܐ ܕܡܬܐ ܗܘܝܐ.
ܐܝܟ ܕܡܝܬܐ. ܟܪ̈ܝܬܐ. ܡܢ ܟܠ ܠܝܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܥܠܗ
ܗܘܝܐ ܒܫܠܡܐ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܝܟ ܒܬܪ ܗܘܝܐ ܡܫܡܫܢܐ.
ܡܫܡܫܘܢ ܡܢ ܡܠܘܐܝܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܐܝܟ. ܘܫܡܫܐ ܘܡܠܟܐ
ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ. ܕܪ̈ܬܐ ܕܪܘܬܐ. ܘܠܗ ܦܩܘܕ ܠܘܬܗ.
ܐܢ ܐܠܐ ܘܡܢܥܝܢ ܠܗ ܐܬܐ ܥܡܠܐ ܒܪ̈ܝܫܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢ
ܘܫܡܫܐ ܗܘܝܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܫܝܐ. ܡܫܡܫܬܐ - ܦܠ̈ܓܬܐ -
ܦܠ̈ܓܬܐ - ܦܠ̈ܓܬܐ - ܦܠ̈ܓܬܐ - ܦܠ̈ܓܘܬܐ.
ܡܫܡܫܐ - ܡܫܡܫܬܐ - ܡܫܠܠܬܐ - ܡܫܡܫܬܐ - ܡܫܡ
ܡܫ̈ܪܐ ܘܠܗ ܗܘܝܢ ܡܫܒܪܐ ܐܠܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܝܐ ܐܘܪܚܐ. ܐܝ
ܡܫܡܫܬܐ.

— ܕܘܪܫܐ —

ܐ. ܐܟܬܘܒ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܘܬܒܪܝܢ.
ܒܪ̈ܐ. ܘܦ̈ܐ. ܡܢ̈ܝܐ - ܡܠ̈ܟܐ. ܥܒ̈ܕܐ - ܝܘ̈ܡܐ. ܫܢ̈ܐ.
ܫܡ̈ܐ - ܟܬ̈ܒܐ. ܟܪ̈ܟܐ. ܕܘ̈ܟܐ. ܘܢ̈ܫܐ. ܟܢ̈ܫܐ. ܐܘܫ
ܐܘ̈ܫܐ. ܟܠ̈ܝܠܐ. ܦܠ̈ܓܐ. ܥܒ̈ܕܝܢ. ܦܫ̈ܝܛܐ. ܦܫ̈ܛ
ܦܬܘ̈ܪܐ. ܘܡܬܬ̈ܐ. ܬܒ̈ܐ. ܠܒ̈ܐ. ܢ̈ܦܫܬܐ. ܐܫܟ̈ܝܢ. ܪ̈ܥ
ܪܥ̈ܝܐ) - ܟܪ̈ܣܐ. ܫܡ̈ܫܐ - ܥܕ̈ܥܕܐ. ܦ̈ܬܟܐ - ܥܡ
ܥܡ̈ܐ. ܘܥ̈ܕܐ - ܥ̈ܠܡܐ. ܝܘ̈ܡܐ - ܫ̈ܠܡܐ. ܐܦ̈ܝܐ. ܐܠܗ
ܘܪ̈ܐ. ܬܦ̈ܐܠܐ ܠܦ̈ܫܐ.

ܡܪܩܘܣ

ܟ. ܡܢܐ ܡܬܬܢܝܐ ܘܡܫܬܠܡܐ

ܐܠܦܒܝܬ ܙܒܝܠܐ ܢܠܘܬ ܡܬܘܠܬܐ ܡܫܘܘܕܥܢܝܬܐ ܠܬܪܬܝܢ
ܒܫܢܝܐ ܘܡܢܗ ܘܡܬܬܒܥܢ ܐܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܠܥܠ.
ܐܠܦܒܝܬ ܠܘܩܒܠ ܡܫܘܐܐ ܡܢ ܡܬܬܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܡܢ ܐܘ
ܡܢ ܐܘܡܢܐ ܘܡܫܝܢܐ ܕܫܢܝܐ ܘܐܡܬܘܡܬ ܕܡܠܝܢ. ܡܬܡܬܢ.
ܐܚܪܢܐ. ܠܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ ܥܠܝܐ ܘܡܢܗ ܗܘܐ ܫܡܫܐ ܕܡܬܡܢܐ
ܠܡܫܡ. ܘܐܘܕܝ ܠܐܘܐ. ܠܡܬܢܐ ܘܐܢܫ. ܘܠܝܠܐ ܠܐܠܗܐ.
ܠܡܬܢܐ ܘܡܠܡܕܢ ܕܡܠܝܢ ܐܝܟ ܡܬܘܡܬ ܘܐܚܪܝܢ ܠܘܐܠܝܐ. ܘܐܘܪܚܐ
ܡܬܘܪܝܐ ܠܡܬܢܐ ܘܐܬܬܐ. ܘܡܫܡܫܐ ܐܘܪܚܐ ܠܡܬܢܐ ܘܐܢܐ.
ܘܡܕܐ ܡܚܝܠܐ ܠܡܬܢܐ ܘܐܦܠܐ ܕܡܠܝܢ ܐܝܟ ܠܡܕܢܐ
ܡܬܢܝܐ. ܘܡܕܢܐ ܦܠܫܬܐ ܘܡܢ ܡܫܠܝܐ ܠܡܬܢܐ
ܘܐܡܬܝܢ ܡܬܡܬ. ܘܐܟܠܢܐ ܡܬܬܢܐ ܠܡܬܡܬ ܐܡܬܝܢ
ܐܡܝܢ. ܘܐܡܕܐ ܦܘܫܐ ܠܡܬܡܬ ܕܢܟܐ ܡܬܡܬ. ܐܝܟ
ܕܡܠܝܢ ܠܐܚܐ ܘܐܡܬܬܐ. ܘܡܫܡܫ ܐܚܪܝܐ ܠܡܬܘ ܐܡܝܢ
ܘܡܬܠܡܫ ܘܢܘܐ ܠܡܬܐ. ܘܐܘܪܚܡܫ ܕܦܠܐ ܠܡܬܡܬ ܐܘܪ.
ܘܡܠܝܢ ܠܐܠܐ ܠܐܚܝܐ ܡܫܡܫܐ. ܘܟܠ ܡܢ ܐܘܡܢ ܐܝܟ
ܕܠܥܠ. ܐܠܦܒܝܬ ܠܡܬܢܐ ܐܠܐ. ܘܟܠ ܡܢܐ ܕܡܠܝܐ
ܐܠܦܒܝܬ ܐܘܪܚ ܡܢܝܢ ܘܟܠ ܡܫܡܫܐ ܐܠܦܒܝܬ ܠܡܬܘܡܬ
ܡܢܝܢ ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܠܝܐ ܐܝܟ ܐܠܦܒܝܬ ܠܬܪܓܡܐ
ܡܢܝܢ ܘܟܠ ܐܪܓܡܐ ܡܢܐ ܠܡܬܬܓܡܐ ܡܢܝܢ.

ܦܣܩܐ ـ ـ

ܐܣܟܡܐ ܕܙܘܒܢܐ ܘܡܫܟܚܐ

ܐ- ܡܬܦܪܫܢܐ ܐܬܘܬܐ ܡܙܝܥܢܝܬܐ ܕܒܗܝܢ ܡܬܚܬܡܢ ܡܠܬܐ. ܐܟܙ. ܓܒܪܐ

ܒ- ܡܬܦܪܫܢܐ ܡܠܬܐ ܡܬܚܬܡܢ ܠܐܬܘܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗܝܢ ܐܬܘܬܐ

ܐܚܪܢܝܬܐ (ܐܬܘܬܐ ܕܡܫܚܠܦܢ ܘܡܬܚܬܡܢ ܕܐܝܬ) ܐܟܙ. ܢܦܫܐ

ܐܢܬܘܢ. ܡܢܗܘܢ

ܓ- ܡܢ ܕܒܬܪ ܐܬܘܬܐ ܠܐܬܘܬܐ ܕܡܫܬܡܫܢ ܐܘ ܡܬܪܟܒܢ ܘܠܐ ܕܝܠܗ

ܡܫܬܡܫܐ ܡܙܝܥܢܝܬܐ ܕܙܘܒܢܐ ܘܡܫܚܠܦܐ ܕܡܫܬܘܕܥܢܐ ܡܫܒܚܐ

ܐܟܙ. ܐܢܬܘܢ (ܐܢܬܘܢ) ܐܢܬܝ - (ܐܢܬܝܢ) ܓܒܪܐ (ܓܒܪܐ)

ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܠ ܡܫܐ ܘܐܬܡܫܬܐ ܕܡܫܬܡܫܢ. ܐܟܙ. ܡܕܝܢܬܐ.

ܕ- ܟܠ ܡܠܬܐ ܕܡܬܚܬܡܢ ܒܗ ܠܐܬܘܬܐ ܐܚܪܝܬܐ. ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ

ܠܗ ܫܘܠܡܐ. ܐܟܙ. ܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܬܡܫܢܝܢ ܐܟܙ.

ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܡܢܗ ܡܫܬܡܫܢ ܡܠܬܐ ܡܫܡܫܢܐ

ܠܗܘܢ ܘܐܬܘܬܐ ܕܟܠܗܝܢ. ܡܬܐܡܪ: ܡܫܡܫܢܐ. ܡܫܟܚܐ ܡܫܟܚ

ܡܫܟܚܐ ܘܡܫܚ.

ܗ- ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܡܬܚܬܡܢ ܕܡܫܬܡܫܢ ܠܗܝܢ ܘܐܝܬ ܡܫܬܡܫܢ

ܘܐܝܬܝܗܝܢ: ܢܦܫ. ܢܦܫ. ܠܒܫ. ܟܬܒ. ܦܠܚ. ܘܠܒܫ.

ܫܘܪܝܐ:

ܐ- ܠܐ ܡܬܦܪܫܢ ܡܠܬܐ ܐܬܘܬܐ ܕܐܬܘܬܐ ܡܙܝܥܢܝܬܐ ܕܟܠ ܡܠܬܐ ܐܟܙ

ܓܒܪܐ. ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܬܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ. ܐܠܐ ܡܬܦܪܫܢ. ܐܟܙ. ܟܬܒܘܢ

ܐܢܬܘܢ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܘܡܫܡܫ.

ܒ- ܡܢ ܟܠ ܚܕ ܡܠܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܠܐ ܕܡܫܬܡܫܐ ܠܡܬܚܬܡܢ ܐܬܘܬܐ

ܥܡ ܫܡܫ

ܕ- ܫ̈ܡܗܐ ܕܡܬܩܪܝܢ. ܠܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܐܦܠܐ ܠܐ ܡܫܬܚܠܦܐ. ܐܝܟ:
ܗܳܘܶܢ - ܘܗܳܠܶܝܢ. ܠܟ. ܐܠܐ ܐܝܬ ܐ̈ܢܫܐ ܕܣܡܝܢ ܐܬܘܬܐ
ܘ- ܐܠܗܐ. ܠܐ ܡܬܦܪܫܐ ܡܢ ܫܡܗܐ ܘܟܠܐ ܢܘܟܪ̈ܝܐ ܐܦ ܟܠܗܘܢ
ܐܘ ܢܫܡܬܐ ܕܐܠܐ ܐܬܘܬܐ ܢܣܒܝܢ. ܐܝܟ. ܐܢܬܘܢ. ܐܢܬܝ.
ܐܢܘܢ - ܐܢܝܢ. ܐܢܬܝ.
ܚ- ܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܬܘܬܐ ܕܡܝܐ ܗܝ ܕܝܠܗ ܘܡܬܐܡܪܐ ܒܫܡܐ
ܒܦܘܫܩܐ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܢ ܐܢܬܘܢ - ܢܒܝ - ܘܠܐ ܡܢ ܐܢܐ
ܥܡܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܫܡܝܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܐܢܬܝܢ ܘܐܢܬܘܢ
ܢܒܝ ܢܦܫܗ ܠܐ ܡܢ ܐܢܬܘܢ ܒܢܝ.
ܙ- ܡܢ ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܕܢܒܝܐ ܘܣܘܓܐܐ ܡܫܡܫܝܢ
ܡܣܬܒܪܝܢ. ܐܝܬܝܗܘܢ
ܐ- ܢܘܪܐ - ܢܗܘܪܐ ܢܡܘܣܐ - ܢܡ̈ܘܣܐ.
ܒ- ܡܢܘܪܬܐ - ܒܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ. ܡܬܩܪܝܐ ܕܢܦܩܐ. ܡܢ̈ܘܪܬܐ
ܒܝܬܐ - ܕܢܘܗܪܐ
ܓ- ܡܣܘܪܬܐ - ܣܘܣܝܐ ܡܣ̈ܘܪܬܐ - ܒܝܬܐ. ܡܣܪܬܐ
ܚܝܘܬܐ - ܒܝܬܐ
ܕ- ܡܫܡܫܢܐ - ܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ. ܒܥܠܘܬܐ. ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܗ- ܡܬܪܓܡܢܐ - ܦܫܩܐ ܡܬܪܓܡ̈ܢܐ - ܦܫ̈ܩܐ. ܡܬܪܓܡܢܘܬܐ.
ܘ- ܡܡܠܠܐ - ܠܡܡܠܠܘ ܡܡ̈ܠܠܐ - ܡܠ̈ܠܝܢ. ܡܡܠܠܢܐ.
ܙ- ܡܘܬܐ - ܡܝܬ ܐܢܫ. ܟܠܐ ܕܡܝܬܐ. ܡܡܝܬܢܐ. ܡ̈ܘܬܐ - ܡ̈ܝܬܐ.
ܡܡܬܠܐ.
ܚ- ܐܒܐ - ܐܠܗܐ ܡܪܝܐ - ܐܒ̈ܗܐ. ܐܒ̈ܗܐ - ܡܠܟܐ.
ܛ- ܐܒܗܬܐ - ܡܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܗ̈ܬܐ - ܟܠ ܚܕܐ ܐܠܗܝܬ.

ܟܘ

ܠܙ̈ܪܐ

ܗ ܡܢ ܚܫ̈ܐ ܠܐܘܒ. ܒܚܘܫܐ ܕܠܐ ܝܠܐ ܠܒܥܪܐ. ܠܐ ܡܬܦܪܫ
ܝܢܢ ܕܡܠܘܗ̇ ܕܟܪܐ ܥܠܠ. ܐܠܐ ܡܫܬܟܚܠ.

ܕܘܪ̈ܫܐ

ܩܪܝ ܘܦܫܐ.

ܡܫܚܐ ܡܢ ܐܝܠܢ̈ܐ ܘܡܢ ܐܒܝܬ ܡܥܒܕܘ ܐܠܗ̈ܘ ܡܢ ܡܘܪܘܢ. ܐܠܦܝܢ ܘܡܬܥܒܕܐ ܐܡܦܠܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܡܫܚܐ ܠܗ ܡܬܠ. ܐܝܟܐ ܕܐܝܬܐ ܕܥܒܪ ܚܠܘ ܘܡܫܚܐ ܠܫܚܐ ܡܬܠ. ܡܫܚܐ ܐܦ ܡܘܪܘܢ. ܘܗܘ ܕܡܬܥܒܕܐ ܠܗ ܘܠܫܡܫܐ ܠܗ ܡܫܚܐ ܐܡܬܘܢ ܐܠܐ ܡܘܪܘܢ ܘܐܠܐܡܝܢ ܐܝܟ ܡܫܚܐ ܘܡܠܐ ܠܐܝܠܢܘܢ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܡܘܪܘܢ ܕܡܢ ܐܡܝܪܘ ܐܠܦܫܝܢ ܘܡܠܘܗ̇ ܐܒܝܬ ܡܫܝܚܘ ܘܦܠܚܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܐܠܦܝܢ ܘܡܬܥܒܕܐ ܡܘܪܘܢ ܘܐܠܡ ܘܐܠܡܫܚܝܢ ܘܐܘܪܚܐ ܠܡܫܚܐ ܡܫܚܐ. ܪܡܫܐ ܐܪܥܐ ܕܡܪܘܪܐ ܘܦܠܐ ܠܐܝܠܢܘܢ ܘܡܫܚܐ ܡܢ ܡܘܪܘܢ ܘܪܗܛܐ ܝܬܝܪܐ ܘܡܬܥܒܕܐ ܕܡܘܪܘܢ. ܘܥܠܬܗ ܘܐܪܥܐ ܐܡܬܘܢ. ܡܢ ܥܠ ܦܘܪܫ ܐܪܥܐ ܕܡܬܦܫܩ ܕܡܪܘܪܐ ܡܫܚܐ ܘܦܠܚܐ ܠܐܝܠܢܘܢ ܘܡܫܚܐ ܡܢ ܡܘܪܘܢ ܘܕܒܪܐ ܠܐܢܘܢ ܥܠܬܗ ܘܡܫܚܝܢ ܡܘܪܘܢ ܘܠܒܫ ܐܡܫܚܐ. ܐܘ ܬܠܘ ܐܘ ܕܪܡܫ. ܐܘ ܦܠܚܘ ܐܘ ܕܪܡܫ.

ܡܪܫܡܐ

ܗܘܦܟܐ ܐ

ܫܡܐ ܕܟܝܢܐ ܡܬܕܡܝܢܐ.

ܐ. ܫܡܐ ܕܟܝܢܐ ܕܠܝܗ ܗܘ ܕܫܡܐ ܕܗܘܝܐ ܫܡܐ.
ܒ. ܫܡ̈ܗܐ ܡܫܡ̈ܗܐ ܦܫܝܛ̈ܬܐ ܕܢܦܩܐ ܠܗܘܢ ܕܠܗ.
ܦܠܓܝܢ ܢܦܩܐ ܒܪܐ ܦܠܐ ܕ ܚܕܝܡ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܠܟ
ܒܠܐ ܒܪܫܐ.
ܓ. ܡܬܡܘ ܕܡܬܟܪܟ ܡܡܫܡܫܐ ܕܠܐ ܫܡܐ ܕܟܝܢܐ
ܥܠܘܪܐ ܐܘ ܕܡܬܠܘܢ. ܐܝܟ. ܐܝܢܐ ܕܠܐ ܫܡܝܠܐ ܠܗܘ
ܘܫܡܐ ܕܠܒܫܐ. ܐܘ: ܕܠܐ ܫܡܝܠܐ ܘܫܡܐ ܕܠܒܫܐ.
ܕ. ܒܝܢܬܐ ܫܡ̈ܗܐ ܕܡܬܡܫܚܝܢ ܒܗܘܢ ܡܠܟ ܫܡ̈ܗܐ
ܕܠܐ ܡܝܢܐ ܫܡܗܘܢ. ܘܐܡܬܘܢ. ܒܫܐ. ܦܠܝ. ܦܠܐܝܢ
ܦܠܝܬܐ. ܦܠܝܬܐ. ܐܦܠܝ.
ܢܘܗܪܐ =

ܐ. ܫܡ̈ܗܐ ܕܟܝ̈ܢܐ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܗܘ ܘ ܗܝ ܘ ܗܠܝܢ ܘ
ܗܢܘܢ ܘ ܗܢܝܢ ܘ ܐܢܐ ܘ ܐܢܬ ܘ ܐܢܬܝ ܘ ܚܢܢ ܘ ܗܘ
ܘ ܚܢܢ ܘ ܗܘܢ ܘ ܗܝܢ ܘ ܐܘ ܘ (ܕܫܪܝܬܐ).
ܒ. ܠܐ ܡܬܚܠܦܝܢ ܫܡܘܠܐ ܫܡܐ ܕܟܝܢܐ ܐܠܐ ܒܡܫܚܠܦܐ ܕܐܠܐ
ܒܗܘܢ ܡܬܡܫܪܐ ܢܦܫܐ.
ܓ. ܒܪܐ ܦܠܐ ܠܗ ܕ ܐܝܟ ܡܬܡܫܡܫܝܢ ܒܗܘ ܠܦܪܨܘܦ
ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ. ܐܝܟ. ܐܝܬ ܠܗ ܫܡܝ ܕܫܡܝ.

ܠܐܒܐ

- ܘܐܡܐ -

ܗܐ ܫܢܬܐ ܚܕܬܐ ܘܡܒܣܡܬܐ ܕܠܟܠ ܥܠܡܐ ܘܒܢܝܫܐ.
ܘܚܕ ܘܡܒܣܡܐ ܠܟܠܢܘܫ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܡܒܣܡܐ
ܠܐܘܪܐ ܕܒܢܝܢܬܐ. ܥܡ ܘܐܬܘܢ ܥܒܕܝܢ ܠܗ. ܐܦ ܘܫܘܒܚܐ
ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܘܐܦܐ ܕܥܘܕܪܐ ܕܟܠܗܘܢ. ܠܟܘܢ ܠܐ ܦܣܩ
ܢܚܙܐ ܐܒܐ ܘܐܡܐ ܥܠ ܐܒܢܝܢ؟ ܚܘܒ ܬܠ ܘܟܠܐ ܐܝܟ
ܢܚܙܐ ܒܗ ܥܡ ܘܙܒܢܐ ܐܝܟ. ܐܦܪܐ ܠܟ ܘܐܠܦ ܚܕ ܚܕ
ܘܫܢܐ ܐܝܬ ܒܫܢܐ ܕܡܝܘܬܐ. ܐܒܘܐ ܘܡܫܡܫ ܒܗ
ܡܫܝܚܐ ܕܠܟܠܗ ܡܠܟ ܐܠܗܐ. ܢܫܡܥ ܠܒܥܘܬܐ
ܐܡܪܐ ܘܐܬܝܐ ܡܫܒ ܠܝ. ܘܐܢ ܫܡܝܫ ܗܘ ܡܫܝܚ
ܘܢܗܘܐ ܠܐ ܡܫܝܚ ܡܫܒܚ ܢܦܩܐ ܥܡ ܡܫܐܐ ܒܝܬܐ
ܘܢܗܒ ܠܝ. ܢܦܫܐ ܘܒܐܪܐ ܢܫܡܥ ܥܡ ܐܠܗܐ ܓܒܐ
ܘܫܡܫܝܢ ܠܗ.

ܣܘܟܠܐ

ܗܘܦܟܐ ܡܒ

ܒܘܝܢܐ

ܐ- ܒܝܬܐ ܢܦܫܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܐܠܦ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܐ
ܐܝܟ: ܓܠܝܐ. ܓܠܐ.

ܒ- ܡܬܚܫܒܝܢ ܫܡܗܐ ܫܡܝܐ ܕܠܐ ܢܓܠܐ ܢܓܒܐ ܐܘ ܢܓܒܐ.
ܒܦܫܝܛ ܐܠܦ ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܠܡܢܐ ܠܡܫܬܠܡܢܐ
ܘܒܘܠܦܗ. ܐܝܟ: ܢܒܝܐ ܢܒܝ. ܓܒܪܐ. ܓܒܪ.

ܓ- ܡܬܡܠܝܢ ܛܠܝܐ ܫܡܗܐ ܡܫܒܚܐ ܘܒܪܐ
ܠܦܫܡܐ. ܐܝܟ: ܙܥܘܪܐ. ܙܥܘܪ. ܢܨܝܚܐ. ܢܨܝܚ.
ܘܐܦܢ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܕܡܢ ܫܡܗܐ ܒܦܫܝܛ ܡܢ.
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ: ܥܠܝܐ. ܥܠܝ. ܚܝܠܬܐ. ܡܫܝܚܐ.

ܕ- ܡܬܚܫܒܝܢ ܫܡܗܐ ܫܠܝܚܐ ܐܘ ܒܦܫܝܛ ܫܡܠܝܐ ܕܠܐ
ܢܓܠܐ ܢܓܒܐ. ܒܦܫܝܛ ܐܠܦ ܘܒܥܝܢ ܕܫܡܗܝܢ ܡܫܢܐ.
ܐܝܟ: ܫܡܥܘܢܐ. ܫܡܥܘܢ. ܫܠܝܚܐ. ܫܠܝܚ.

ܗ- ܡܬܚܫܒܝܢ ܫܡܗܐ ܛܠܝܐ ܫܡܫܡܫܢܐ ܫܡܫܡܫܢܐ
ܢܦܫ ܘܫܡܝܢ ܡܫܬܝܐ. ܐܝܟ: ܢܓܒܐ. ܢܓܒ.

ܘܐܦܢ ܡܠܐ ܐܝܟ ܒܫܡܫ ܫܡܗܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ:
ܫܡܝܐ. ܫܡܝ.

ܘ- ܫܡܗܐ ܠܐܢܫܐ ܐܠܦ ܡܬܡܠܝܢ ܒܗܠܝܢ ܒܦܫܝܛ ܐܠܦ
ܡܬܚܫܒܝܢ. ܐܝܟ: ܪܘܚܐ. ܪܘܚ. ܢܦܫܐ. ܢܦܫ ܐܘ ܢܦܫܬܐ (ܢܦܫܬܐ).

ܙ- ܡܬܡܠܝܢ ܠܐܢܫܐ ܫܡܗܐ ܫܡܗܐ ܡܫܠܡܢܐ ܐܠܦ ܘܡܠܝܢ
ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ: ܕܝܢܐ. ܕܝܢ.

ܚ- ܛܠܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܒܚܝܢ ܫܡܗܐ ܡܫܡܫܢ.

ܠܒܪܐ

ܦܢ:

ܘ- ܫܡܗܐ ܡܫܠܡܝܢ ܕܫܡܐ ܕܠܐ ܒܠܐ ܐܠܦܐ. ܡܫܡܫܢ
ܫܡܫܐ ܠܫܡܐ ܘܡܬܩܪܝܢ ܠܐܒܐ ܠܐܦܫܡܐ. ܐܝܟ. ܐܠܦܐ.
ܐܠܦ ܐܘ ܠܐܒܐ ܫܡܫܡܐ ܡܫܡܝܢ ܫܡܫܠܦ ܕܟܪܐ
ܠܫܡܫܐ. ܐܝܟ: ܐܠܘܐ. ܐܠܘ.
ܐܘ ܕܟܝܢ ܕܫܡܐ ܗܘ ܫܡܐ ܡܢܝܢܐ ܡܫܠܡܝܢ ܫܡܫܐ
ܫܡܫ ܡܫܐܐ ܐܝܟ. ܐܘܢܐ. ܐܠܘ.
ܗ- ܫܡܗܐ ܡܫܡܝܢ ܐܠܦ ܫܡܝܢܐ ܕܠܐ ܒܠܐ ܐܬܐ.
ܡܫܬܡܫ ܫܡܫܝܢ ܗܘ ܕܫܡܫ ܫܡܘܠܝܐ. ܐܝܟ. ܢܬܐ. ܢܬܐ.
ܘܡܫܠܡܝܢ ܐܠܦ ܕܫܡܘܠܝܐ ܕܠܐ ܒܠܐ ܢܫܐ. ܡܫܡܫܡܐ
ܗܘ ܕܫܡܫ ܡܫܐܐ. ܐܝܟ. ܢܫܐ. ܫܢܐ.
ܕ- ܫܡܗܐ ܫܡܗܝܢ ܫܡܝܢܐ ܕܠܐ ܒܠܐ ܢܬܐ. ܡܫܬܡܫ
ܫܡܫܝܢ ܫܡܫܡܐ ܠ ܡܫܡܫ ܫܡܝܢܐ ܗܘ ܫܡܫܐ.
ܘܫܡܫܐ ܠ ܐܘܠܐ ܗܘ. ܐܝܟ. ܫܡܫܐ. ܫܡܫ. ܢܫܐ. ܫܡܐ
ܐܘ ܡܫܡܫ ܕܫܡܐ ܗܘ ܫܡܫܐ ܩܠܫ. ܐܝܟ. ܩܫܐ.
ܩܫ. ܘܫܡܫܐ ܠ ܐܬܐ ܐܘ ܫܡܫ ܫܡܫ. ܐܝܟ. ܠܫܐ. ܐܫ
ܓ- ܫܡܗܐ ܫܡܗܝܢ ܫܡܘܠܝܐ ܡܫܘܢܐ ܩܫܡܫ
ܕܫܐ ܡܫܬܡܫ ܫܡܫܡܫ ܐܠܦ ܘܫܡܫܠܦ ܫܡܫ
ܐܠܦ ܕܫܡܐ ܐܫ ܘܫܡܫܡܗ. ܐܝܟ. ܢܫܐ. ܢܫܐ.
ܐܦ ܘܠܫܡܫ ܡܫܡܫܡ ܫܡܝܢܐ ܐܝܟ ܘܫܐܠܫ. ܐܝܟ.
ܩܐܠܐ. ܩܐܠ ܐܘ ܕܫܡܫ ܕܫܡܐ ܢܫܡ ܕܫܡܐ
ܫܡܫܡܐ ܡܫܡܫܡ ܐܝܟ. ܫܡܫܐ. ܫܡܫ.
ܒ- ܫܡܗܐ ܠܫܡܫ ܕܫܡܐ ܕܠܐ ܒܠܐ ܠܫܡܐ ܡܫܬܡܫ

ܦܪ̈ܨܘܦܐ

ܒܚܠܦ ܫܡܐ ܡܢ ܡܬܘܡܝܐ ܠܦܪܨܘܦܐ. ܐܝܟ. ܡܬܘܡܝܐ.
ܡܠܒܫܢ. ܘܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܦܢܘܬܐ
ܠܦܪܨܘܦܐ ܕܡܬܩܪܐ ܐܝܟ. ܕܗܠܝܢ. ܕܗܠܝܢ.
ܘܐܦ ܡܬܚܠܦܝܢ ܐܝܟ ܡܠܦܢܘܬܐ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܩܕܡܝܐ. ܐܝܟ
ܐܢܐ. ܐܢܬܘܢ.
ܗܢܘܢ ܐܦ ܡܬܩܪܝܢ ܡܠܠܐ. ܐܝܟ. ܐܢܬܐ. ܐܢܬ.
ܡܫܡܥܢܐ. ܡܫܡܥܝܢ.
ܘ- ܡܬܩܪܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܕ
ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܩܕܡܝܐ. ܐܝܟ. ܦܫܝܛܐ. ܦܫܝܛܝ.
ܦܫܝܛܐ. ܦܫܝܛܝ.

ܡܢܝܢܐ:

ܐ- ܠܐ ܡܬܦܢܐ ܡܢܝܢܐ ܕܗܘ ܡܬܩܪܐ ܡܫܡܫܢ ܠܘܬ.
ܒܬܪ ܠܦܪܨܘܦܐ ܡܬܩܪܝܢܐ. ܠܡܫܡܫ. ܚܕܐ ܡܢܐ.
ܚܕܢ. ܚܕܬܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܚܕܐ. ܚܕܐ.
ܒ- ܡܬܩܪܝܢ ܘܡܬܩܪܐ ܢܦܫܐ ܕܡܢܐ ܡܠܦ ܘܚܪܢ ܡܢ ܠܐ
ܡܬܩܪܝܢ ܠܘܩܒܠ ܡܬܩܪܢܐ. ܘܡܬܩܪܝܢ: ܚܠܦܐ. ܘ.
ܘܗܘܐ ܘܗܘܝ. ܘܗܘܐ. ܘܗܘܝ. ܗܢܝܢ. ܗܢܝܢ.
ܗܢܝܢ. ܗܢܝܢ. ܗܢܝܢ. ܗܢܝܢ. ܗܢܝܢܐ. ܗܢܝܢ.
ܘܡܬܩܪܝܢ ܘܡܬܩܪܐ ܘܚܪܢ ܠܗ ܕܡܢܐ ܢܦܫܝܢ.
ܘܡܬܩܪܝܢ. ܚܕܢܐ. ܚܕܝܢ. ܚܕܝܢ. ܘܚܕܐ. ܚܕܝ.
ܚܕܢܐ. ܚܕܝܢ. ܚܕܝܢ. ܚܕܝܢ. ܚܕܝܢ. ܚܕܝܢ.
ܚܕܝܢ. ܚܕܝܢ. ܚܕܝܢ.
ܓ- ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܘܐܦܐ. ܚܕܝܢ ܘܚܕܝܢ.

ܐܘܪܚܐ

ܡܬܩܪܝܢ ܒܟܘ. ܡܢܝ.
ܒ- ܡܫܡܗܐ ܢܘܢܐ ܘܐܠܦ. ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ.
ܓ- ܫܡܗܐ ܕܝܘܡܝܢ ܫܒܘܥܐ ܘܐܝܟܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܗܠܝܢ.
ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ. ܐܠܐ ܘܟܘܢ. ܦܬܚܐ. ܐܫܟܚܘ ܒܝܘܡܝܢ.
ܘܟܘ. ܘܟܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܫܡܗܐ ܕܝܘܡܝܢ ܫܒܘܥܐ ܘܐܝܟܐ
ܐܘ ܡܘܢܐ ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܦܘܠܐ. ܐܘܪܚܐ. ܡܘܢ
ܡܢ. ܢܦܫܐ. ܢܦܫܗ.
ܕ- ܫܡܗܐ ܕܐܠܦ ܒܐܝܬܐ ܒܝܬܐ ܡܠܝܐ ܕܐܬܒܢܝ
ܡܘܡܢܘ ܐܠܦ. ܠܟܠܗܘܢ. ܒܝܬܐ. ܒܐܝܢ. (ܠܫܡܗܐ ܕܝܘܡܐ)
ܒܝܘܡܐ ܠܟ ܟܠ. ܐܝܟܐ ܕܫܡܗܐ ܕܐܠܦ ܒܝܬ. ܟܬܒ. ܘܗܘ
ܗܘ ܫܡܗܐ ܗܟܢܐ ܐܦ. ܟܬܒ. ܟܬܒ.
ܗ- ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ ܫܡܗܐ ܕܝܘܡܝܢ ܡܢܟܝܢ ܘܐܝܟܐ ܘܫܡܗܐ
ܡܘܢܐ. ܠܟܠܗܘܢ. ܡܢܗܘܢ. ܡܢ ܒܝܬ. ܠܗܐ.
ܘ- ܫܡܗܐ ܕܝܘܡܝܢ ܫܒܘܥܐ ܡܘܢܐ ܒܝܘܡܝܢ ܠܐ ܡܬܩܪܝܢ
ܠܟܠܗܘܢ. ܡܘܢܐ.
ܙ- ܫܡܗܐ ܡܢܘܗܐ. ܡܫܠܡܐ. ܡܬܩܪܝܢ ܢܦܫܐ ܕܐܠܦ ܢܫܐ
ܘܗܟܢܐ ܫܡܗܐ ܒܟܬܒܐ ܕܐܠܦ ܢܦܠܐ ܗܘܐ.
ܚ- ܫܡ ܙܘܓܐ. ܙܘܓ. ܡܬܩܪܝܢ. ܘܒܫܟܢܗ ܡܢ ܙܘܓ.
ܒܝܢ ܙܘܓܐ
ܛ- ܡܢ ܫܢܝܐ ܘܫܠܝܛܐ ܐܟܐ ܘܐܝܟܐ- ܡܬܩܪܝܢ ܐܟܐ.
ܐܝܟ ܡܠܐ ܡܫܢܝܐ ܐܟ ܐܝܟ.
ܐܝܟܐ ܐܝܟ ܡܢܐܝܟ ܘܟܢ. ܫܡܐܝܟ.
ܢܦܫܐ ܢܦܫ. ܠܡܠܘܐ ܫܡ. ܟܠܐ ܡܢܟܠܐ.

ܦܘܫܩܐ

ܦܩܕ ܦܩܕ. ܦܩܕܐ. ܦܩܘܕܐ. ܡܦܩܕܢܘܬܐ.
ܦܩܕ. ܦܩܝܕܐ. ܦܘܩܕܢܐ. ܦܩܘܕܝܢ. ܦܩܕܐ.
ܦܩܘܕ. ܦܩܘܕ.

ܡܢ ܦܘܫܩܐ ܡܢܝܢܐ ܠܐ ܡܬܦܫܩܝܢ ܫܡܗܐ ܕܐܠܗܐ.

= ܫܘܐܠܐ =

ܐ- ܟܬܘܒ ܦܘܫܩܐ ܕܗܠܝܢ ܘܢܬܒ ܐܝܟ ܕܒܥܠܡܐ. ܐܠܗܐ. ܡܠܟܐ. ܐܪܥܐ. ܫܡܝܐ. ܫܡܫܐ. ܝܪܚܐ. ܟܘܟܒܐ. ܢܘܪܐ. ܡܝܐ. ܐܐܪ. ܓܒܪܐ. ܐܢܬܬܐ. ܒܪܐ. ܒܪܬܐ. [illegible]. ܐܒܐ. ܐܡܐ. ܐܚܐ. ܐܚܬܐ.

ܒ- ܦܫܘܩ ܘܩܪܐ ܟܬܒܐ ܘܦܫܩܝܗ.

ܐܠܟܣ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܩܕܘܢܝܐ ܡܫܬܠܛ ܥܠ [illegible]
ܘܒܗ ܕܒܥܠܡܐ ܡܫܬܠܛܢܐ ܗܘܐ ܥܠ [illegible]
ܐܪܥܐ ܘܥܠ ܥܡܡܐ ܣܓܝܐܐ. ܐܘܪܚܐ ܪܒܐ ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܕܠܟܠ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܦܫܩ ܒܫܘܠܛܢܐ
ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ. ܐܦ ܥܠ ܪܘܡܐ ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ
ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܟܠܗ ܗܘ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ.
ܟܕ ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ ܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܘܩܒܠܗ ܘܢܣܒ
ܘܝܗܒ ܐܘܪܚܐ ܘܫܠܡܐ. ܡܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܡܫܬܠܛ ܗܘܐ
ܥܠ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܠܐܪܥܐ ܕܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܠܐ
ܫܠܡ ܗܘܐ ܘܫܠܡܘܗܝ ܐܪܥܐ ܘܐܬܩܛܠ ܡܠܟܘܬܗ.

ܬܪܬܝܢ

ܦܘܪܫܐ ܕ.
ܐܘܣܝܐ ܕܡܠܬܐ.

ܐ- ܡܬܩܪܝܢ ܫܡܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܗܘ ܕܡܣܬܒܪ. ܒܦܫܝܛ
ܐܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ ܠܡܠܬܐ. ܘܦܫܝܛ ܗܘ ܕܫܡܝܢ
ܐܝܬ ܠܗ ܠܐ ܒܪܘܚ ܐܝܟ. ܢܦܫܐ. ܢܦܫܬܐ.
ܘܒܪܝܢ ܗܘ ܕܫܡܝܢ ܐܝܬ ܠܗ ܒܪܘܚ ܐܝܟ. ܓܒܪܐ
ܓܒܪܐ.
ܘܡܬܦܫܩܝܢ ܐܠܐ ܒܗ ܐܝܬ ܟܠܐ ܡܪܝܡܬܐ ܐܝܟ.
ܘܡܪܝܡܬܐ. ܘܡܪܝܡ. ܐܝܡܬܐ. ܐܝܡܡ.
ܒ. ܡܬܩܪܝܢ ܫܡܗܐ ܡܫܬܐܠܢܐ ܢܡܘܣܝܐ ܒܦܫܝܛ
ܐܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ ܠܡܠܬܐ. ܐܝܟ. ܒܪܘܢܝܬܐ. ܒܪܘܢܝܬ.
ܘܒܣܝܡ ܐܝܬ ܘܢܗܘܢ ܒܗ ܟܠܐ ܡܪܝܡܬܐ. ܐܝܟ. ܡܠܟܘܬܐ
ܡܠܟܘܬ.
ܓ- ܡܬܩܪܝܢ ܫܡܗܐ ܡܫܬܐܠܢܐ ܒܫܡܗ ܡܢܗ ܘܦܫܝܛ
ܗܘ ܘܡܪܟܒܝܢ ܠܡܠܬܐ. ܐܝܟ. ܓܒܪܐ. ܓܒܪܘܬ
ܡܠܟܐ. ܡܠܟܘܬ.
ܘܡܬܦܫܩܝܢ ܒܗ ܓܒܪܐ ܫܬܐܠܢܐ ܟܠܐ ܡܪܝܡܬܐ
ܐܝܟ. ܢܗܪܐ. ܢܗܪܝܢ. ܡܠܐ. ܡܠܝܢ.
ܕ- ܡܬܩܪܝܢ ܫܡܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܫܬܐܠܢܐ ܡܫܡܫܢ
ܡܢܗ ܠܡܠܬܐ. ܒܫܡܝܢ ܐܠܐ. ܐܝܟ. ܛܠܝܐ. ܛܠܝܢ.
ܘܒܫܡܝܢ ܒܗ ܟܠܐ ܡܪܝܡܬܐ ܐܝܟ. ܒܢܝܐ. ܒܢܝܢ.
ܘܠ ܫܡܗܐ ܦܫܝܛ ܡܬܦܫܩܝܢ ܡܢܗ ܠܡܠܬܐ
ܐܝܟ. ܒܝܬܐ. ܒܝܬ. ܛܠܝܐ. ܛܠܝܢ.

ܗܡ

ܡܕܥܐ

ܘܡܫܡܗ ܒܗ ܘܗ̈ܘܢ ܫܡܐ ܘܫܡܗ ܫܡܗ ܘܠܐ ܡܫܡ̈ܗܐ
ܠܠܐ ܡܪܟܒܐ. ܐܝܟ: ܟܬܒܐ. ܓܒܪܐ. ܟܬ̈ܒܐ. ܓܒ̈ܪܐ
ܘ- ܡܬܬܪܟܒܝܢ ܦܫܘ̈ܩܐ ܠܡܫܡ̈ܗܐ ܘܠܐ ܬܢܝܢܐ ܡܫܡ̈ܗܐ
ܐܝܟ ܡܫܡ̈ܗܐ. ܐܝܟ. ܐܫܬܐ. ܐܟ̈ܠܐ. ܐܟܠܝܢ. ܟܬܒܝܢ.
ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܠܫܢܐ. ܟܕ ܐܘ ܒܠܝܢ.

ܫܘ̈ܐܠܐ

ܐ- ܦܫܘܩ ܦܫܘ̈ܩܐ ܘܫܘܚܠܦ ܟܠܗ ܘܡܫܚܠܦܐ. ܗܘܝܢ
ܗܟܠ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܠܝܢ ܒܡܠܬܐ. ܐܝܟ. ܡܠܟܐ.
ܡܠܟܐ. ܡܠܟܐ: ܗܟܢܐ ܐܬܐ ܘܐܬܡܫܚ ܡܠܟܐ
ܦܫܘܩ. ܡܫܡܗܐ. ܡܫܡܗ. ܡܫܡܐ. ܟܬܒܐ ܟܬܒܗ
ܟܬܒܐ.

ܒ- ܦܫܘܩ ܘܡܫܡܫܝܢ ܟܠܗ ܘܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫܐ ܠܗ
ܘܐܘ ܡܬܦܫܩܢܐ ܘܐܬܡܫܚ. ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܐ ܕܘܟ
ܘܡܠܟܐ. ܦܫܘܩ. ܡܫܡܫܐ. ܡܪܘܬܐ. ܡܪܘܬܐ. ܡܫܪܘܬܐ
ܡܪܘܬܐ. ܡܪܘܬܐ. ܡܫܡܫܐ. ܡܫܡܫܐ. ܡܫܡܫܐ. ܡܪܘܬܐ.
ܡܪܘܬܐ. ܡܪܘܬܐ. ܦܢ

ܓ- ܐܬܠ ܡܬܬܚܫܒܝܢ ܡܫܡܫܐ ܘܡܬܠܝܢܐ ܠܐܦܫܘܩܐ ܒܕܘܟ
ܠܠܐ ܡܫܡܫܐ. ܦܫܘܩ. ܟܕ. ܐܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܫܡܫ
ܡܦܫܩܢܐ ܗܘܝܢ ܢܫܡܫ ܡܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫ. ܦܫܘܩ
ܠܡܫܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܟܡܫܡܫܐ.

ܕ- ܦܫܘܩ ܠܣܘܪܝܝܐ ܘܠܗ ܠܠܐܬܘ̈ܬܐ ܡܫܡ̈ܗܐ ܐܠܦ. ܝ
ܡܫܡܫܝܢ ܒ- ܘܗܘ- ܗܘ- ܡܫܡܫܐ ܟܡܫܡܫ- ܘܗܘ-

ܦܠܘ

ܐܘܪܚܐ

ܘܐܬܪܝܢ ܕܦܪܩ - ܘܗܘ - ܫܬܥܒܕ . ܫܬܠܗܘ . ܫܬܠ .
ܫܬܘܕܝ ܘܐܫ . ܫܬܡܠܝ . ܠܡܦܢܝܐ .
ܘܫܬܡܫ ܠܟ ܢܫܬܥܒܕ . ܫܬܥܒܕ . ܘܡܠܟܝܐ ܠܡܦܢܝܐ .
ܘܐܬܘܪܝܐ ܠܫܡܫܐ ܡܢ ܐܬܘܬܗ .

ܗ- ܫܡ̈ܗܐ ܕܐܝܟ . ܐܫܬܥܒܕ . ܐܫܬܘܕܝ . ܐܫܬܡܠܝ . ܐܫܬܟܚ .
ܐܫܬܥܒܕܐ . ܐܫܬܘܕܥ . ܐܬܪܝܡ . ܐܬܪܝܡܐ ܫܪ̈ܝܪܐ ܠܗ ܡܢ ܫܪܟܐ
ܕܡܫܡܫ .

ܘ- ܐܝܟ ܫܡ̈ܗܐ ܕܫܠܝܡܝܢ ܡܢ ܥܠ̈ܬܐ ܘܐܬܘܕܝܘ ܘܐܫܬܘܕܝܘ .
ܐܫܬܪܪܐ ܗܘ̈ ܐܫܬܪܪܬܐ : ܡܫܬܪܪܐ . ܐܫܬܪܪܬܐ . ܐܫܬܪܪܬܐ .
ܐܫܬܐ . " ܐܫܬܐ : " : ܐܫܬܝ . ܫܬܝ .
ܚܙܬܐ . " . ܚܙܬܐ : " " : ܚܙܐ .
ܘܕܥܬܐ . " . ܘܕܥܬܐ : " : ܘܕܥܐ . ܘܕܥ . ܡܫܬܘܕܥܢܐ ܘܕܥܐ ܘܕ.
ܡܠܝܬܐ . " . ܡܠܝܬܐ : " ܡܠܝܬ . ܡܠܝ .
ܫܘܚܠܦܐ . " ܫܘܚܠܦܬܐ : " : ܫܘܚܠܦ . ܫܘܚܠܦ
ܦܪܝܫܐ . " ܦܘܪܫܢܐ : ܦܪܝܫܬܐ . ܡܫܬܪܪܐ . ܦܪܫ . ܠܐ
ܡܫܬܘܕܝܢܐ ܦܪܝܫܬܐ . ܦܘܪܫܢܐ . ܠܫܬܘܕܝܘ .
ܫܡܫܐ . ܫܡܫ . ܫܡܫܬܐ . ܡܫܬܪܪܐ : ܫܡܫܐ . ܫܡܫ . ܫܡܫܬ .
ܫܡܫܐ . " . ܫܡܫܬܐ . ܫܡܫܬܐ : " ܫܡܫܐ . ܫܡܫܐ .

ܡܕܪܫܬܐ

= ܕܘܪܫܐ =

ܡܕܪ̈ܫܬ ܒܝܬܐ ܕܡܬܠܡܕܐ ܡܢ ܕܠܐ ܡܕܝܢܬܐ.
ܟܠ ܡܠܟܐ ܠܗ ܕܐܠܦ̈ܝ. ܐܡܝܢ. ܒܥܡܠܐ
ܫܢܝܐ ܡܢܐ ܠܡ̈ܠܟܘܬ ܘܡܠܟ ܦܘܩܕܢ̈ܘܗܝ.
ܟܠ ܕܡܥܒܕ ܠܗ ܡܢܝܢ. ܠܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܕܪܘܫ
ܘܡܥܒܕܐ ܠܟܠ ܒܝܬܐ. ܘܥܡܗ ܡܦܩܝܢ ܠܫܠܡܐ
ܠܡܠܟܐ ܠܐܘܪܚܗ ܠܥܠܡܐ. ܐܝܟܢ ܒܛܝܒܘܬܐ ܘܥܡܗ
ܡܫܘܚܬܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܠܐ ܠܡܐ ܕܡ ܢܦܩ ܡܢ ܥܡܐ
ܠܥܡܐ ܘܡܢ ܕܝܢ ܠܟܢ. ܐܘܗܘ ܡܢ ܟܠ ܡܠܐ ܚܝܠܐ
ܘܐܘܪܚܐ ܠܗ ܒܥܘܕܪܢܐ ܠܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܫܡܫ ܪܒܐ ܕܟܠܐ ܢܣܒܐ.

ܐܪ̈ܙܐ

ܦܘܫܩܐ ܚܕ

ܫܡܐ ܡܬܢܝܢܐ

ܐ- ܫܡܐ ܡܬܢܝܢܐ: ܫܡܐ ܗܘ ܕܥܠ ܐܘܠܨܢ ܒܢ̈ܝܢ ܡܢ ܡܬܢܝܢ
ܠܡܢܝ ܡܫܒܚܬܐ. ܐܟܙ. ܡܫܬܒܚܢܐ.
ܒ- ܗܘܝܢ ܦܬܓܡ̈ܐ ܫܡܐ ܡܬܢܝܢܐ. ܡܢܝܢܐ. ܝܘܡܐ.
ܓ- ܡܢܝܢܐ ܦܝ. ܗܘܐ ܒܡܬܠܐ ܫܡܐ ܐܢܫܝܐ.
ܐ- ܠܒܢܝ ܩܠܐ ܘܠܐ ܦܝ.
ܒ: ܒܢܝܐ. ܒܢܗ. ܒܝܠ̈ܐ. ܙܒܢ. ܙܒܢܐ. ܫܦܝܪ.
ܐܟܙ: ܒܢܝܐ ܩܠܐ. ܙܒܢ ܫܡܠܐ.
ܒ- ܠܫܠܒܝܢܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܐܟܙ. ܐܒܠܫܬܐ ܦܘܫܩܐ ܐܒܘܗܝ.
ܓ- ܠܒܢܘܢܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܟܙ. ܡܫܡܫ ܒܥܠܡܐ.
ܗ- ܠܡܫܬܘܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܐܟܙ. ܡܬܐܡܪܐ. ܒܝܬ ܓܒܪܐ.
ܘ- ܠܒܢܘܢܐ. ܐܟܙ. ܡܫܡܫܢܐ. ܒܪ ܕܝܢܐ
ܘ- ܫܡܐ ܕܝܢ ܫܡܐ ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ
ܫܡܐ ܠܗ. ܐܟܙ. ܡܬܢܝܬܗ. ܡܫܝܢܬܗ.
ܗ- ܡܢܬܐ ܫܡܐ ܫܡܐ ܕܠܐ ܡܫܬܢܝܐ. ܐܟܙ. ܐܢܐ ܙܗܝܪܘܬܗ.
ܒ- ܡܫܘܕܥܐ. ܐܟܙ. ܒܬܪܝܬܗ ܡܫܬܠܛ ܐܒܘܗܝ.
ܓ- ܡܫܠܒܢܐ. ܐܟܙ. ܐܫܬܠܚ ܙܒܢܐ ܐܦܝܬܗ.
ܘ- ܠܡܫܡܫܢܐ. ܐܟܙ. ܐܠܒܫܗ ܠܐܚܘܗ. (ܐܟܙ ܐܠܗܐ)
ܘܡܫܘܠܠ ܐܚܪܢܐ ܡܫܬܟܚܐ.

ܫܡܫ

ܢܘܗܪܐ =

ܐ- ܢܡܘܣܐ ܗ. ܠܫܡܐ ܕܡܫܬܠܡ ܒܗ ܡܛܠܬܘܣܦܬܐ ܡܢܝ
ܘܒܡܫܡܫܐ ܡܠܘܗܝ. ܡܬܐܡܪ ܕܝܢ ܣܘܓܐܐ. ܣܘܓܐܐܝܬ
ܥܠܝܡܐ. ܥܠܝ̈ܡܐ. ܐܠܗܐ. ܐܠܗ̈ܐ.

ܒ- ܡܛܠܝܟ ܫܡܐ ܡܪܟܒܐ ܐ- ܒܒܘܢ ܫܡܐ ܡܛܠܒܐ
ܡܣܟܢܝܐ ܘܒܠܐ ܫܒܝܐ ܒܡܪܩܐ. ܝܗܘܕܘ
ܐܬܓܡܪܐ ܒܠܠ ܫܡܐ. ܘܫܒܐ. ܒܠܓܒܒܐ.

ܓ- ܡܛܠܝܟ ܒܒܘܢ ܫܡܐ ܠܘܩܒܠ ܐܝ ܥܪܩܝܢ ܠܗ
ܒܥܘܢܝܐ ܐܘ ܫܡܐ ܐܚܪܢܐ. ܐܚܪ. ܡܫܡܫܝܢܐ. ܟܝܢܝܐ
ܕ- ܐܘ ܒܒܘܢ ܠܘܩܒܠ ܫܡܗܐ ܘܡܠܬܐ ܒܝ
ܫܡ̈ܐ ܒܒܢ̈ܬ ܥܠܡ. ܒܢ̈ܝ. ܒܢܬܐ. ܘܒܢ. ܫܟܝܢ.
ܝܗܘܕܘ. ܒܒܢ̈ܬ ܩܠܐ.

ܗ- ܐܝ ܫܡܐ ܘܢܡܘܣ ܠܫܡ ܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܘܫܡܐ
ܘܒܢܘܫܐ ܡܛܠܒܢܐ ܒܫܡ. ܝܗܘܕܘ. ܒܠܟ ܐܫܡܝܐ.
ܒܠܟ ܘܫܡܐ.

ܘ- ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܘܫܡ̈ܗܐ ܘܠܐ ܡܛܠܒܢܝܢ. ܝܗܘܕܘ. ܡܪܢ
ܫܡܐ. ܫܡܐ ܒܢܐ.

= ܦܘܪܫܐ =

ܐ- ܗܘܒ ܫܡܗ̈ܐ ܫܡܗܐ ܡܢܝܢܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܝ.
ܒܠܟ ܐܡܪܬܐ. ܒܢܐ ܘܫܒܐ. ܒܢܐ ܫܡܝܐ. ܫܡܫܐ ܒܫܡܐ.
ܒܢܝܢܐ. ܫܡܫܐ ܫܡܝܐ. ܐܠܗܝܐ. ܐܠܗܝܬܐ. ܫܡܝܐ ܘܡܠܐܟܐ.
ܚܝܢܐ. ܒܫܡ ܘܫܐ. ܒܫܡ ܫܡܘܢܐ. ܚܝܘ ܫܡܫܐ ܫܡܝܢܐ.

ܐܪ̈ܙܐ

ܦܘܫܩܢܐ. ܡܫܡܠܝܘܬ ܥܠ̈ܬܐ. ܡܬܩܕܫܢܘܬܐ. ܡܬܡܟܟܢܘܬܐ.
ܓܙܪ̈ ܡܝܬܐ. ܥܒܕܐ ܐܝܪܐ. ܕܪ̈ ܐܘܠܨܢܐ. ܟܘܪ̈ܗܢܐ.
ܪ̈ܘܚܐ. ܢܦܫܗ ܦܪܐ. ܢܦܫܗ ܫܠܐ. ܢܘܗܪܐ ܚܝܐ.
ܟܪ̈ܝܗܐ. ܥܒܕ ܩܘܕܫܐ. ܐܬܩܒܠ ܡܢܗ. ܙܒܢܐ ܡܫܟܚܐ.
ܡܘܫܚܐ. ܡܫܝܚܘܬܐ. ܟܕܝܢ. ܠܗ.

ܒ- ܗܢܘܢ ܫܒܥܐ ܐܪ̈ܙܐ ܕܥܕܬܐ ܘܐܝܟܢ.
ܡܬܓܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܠܟܠ ܚܕ ܐܪܙܐ ܐܝܬ ܠܗ.
ܪ̈ܘܚܐ ܡܘܬܐ ܕܒܗ ܡܫܬܟܚܐ ܡܬܩܕܫܝܢ.
ܕܗܘܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܚܘܒܐ ܕܡܢ ܠܒܗ ܐܠܗܐ ܡܬܒܪܟ.
ܒܗ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܡܢܗ ܟܠܗܘܢ ܢܬܒܪܟܘܢ.
ܫܡܥܘܢ ܠܐ ܐܝܟ ܒܪܐ ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܡܬܐܡܪ.
ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܕܡܫܟܚܐ ܠܡܥܡܘܕܝܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗ.
ܢܘܗܪ ܒܪܘܚܐ ܕܡܢܗ ܡܫܬܡܥ ܒܗܘܢ.
ܚܝܘܗܝ ܚܝܐ ܕܐܬܚܘܝܘܗܝ ܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ.
ܒܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܒܪܐ ܕܚܝܐ ܡܫܬܒܚ.
ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܠܟܠ ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܪܘܚܗ.

ܡܕܝܢܝܘܬܐ

ܫܘܐܠܐ

ܥܡܐ ܡܕܝܢܝܐ ܘܠܐ ܡܕܝܢܝܐ

ܐ- ܥܡܐ. ܐܘ ܓܒܪܐ ܗܘ ܡܕܝܢܝܐ. ܐܘ ܥܡܐ ܗܘ ܘܠܐ ܡܕܝܢܝܐ.
ܒ- [illegible]
[illegible]
([illegible])
ܓ- [illegible]
[illegible]
ܕ- [illegible]
[illegible]
ܗ- [illegible]

[illegible]

ܐ- [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
ܒ- [illegible]
[illegible]
ܓ- [illegible]
[illegible]

ܐܪ̈ܙܐ

ܐܝܟܢܐ ܐܢܘܢ.

ܒ- ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܒܓܠܝܢܐ ܘܡܬܚܙܝܢܐ. ܒܝܕ ܥܒܕܐ ܘܡܫܡܠܝܐ.
ܐܝܟ. ܒܡܕܡ ܡܕܡ. ܡܕܡܝܢܐ ܡܕܡ. ܪ̈ܘܫܐ ܡܕܡ. ܘܡܫܡܠܝܐ.
ܦ̈ܪܝܫ. ܦܪܝܫܐ.

ܘܐܝܟܢ ܡܬܡܣܟܢ ܒܗ ܠܡܕܡ ܐܝܟ. ܐܢܫܐ ܡܕܡ
ܐܘ ܡܕܡ ܡܕܡ.

ܒ- ܥܡܕܐ ܘܡܥܡܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܐ. ܠܥܡܕܐ ܘܠܐ ܡܬܥܡܕܐ ܡܥܡܕܐ
ܕܡܥܡܕܐ ܐܝܟ. ܡܕܡ ܕܡܥܡܕܐ ܕܡܥܡܕܐ ܐܘ ܥܡܕܐ
ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܐܝܬܝ ܕܠܐ ܡܬܥܡܕܐ. ܐܝܟ. ܕܠܐ ܡܕܡ ܗܘ ܒܥܡܕܐ ܠܡܕܡ.
ܗܘ ܕܡܥܡܕܐ ܐܡܪ ܠܒܪܢܫܐ.

ܐ

= ܘܗܘܟܢܐ =

ܐ- ܐܝܬ ܕܠܐ ܡܬܥܡܕܐ ܘܠܐ ܡܬܥܡܕܐ.

ܦܠܡܘܬܐ ܐܝܟ ܕܟܪ ܕܡܥܡܕܐ ܡܕܡ. ܘܡܛܠ ܕܗܘ ܪܘܚ
ܦܠܡܘܬܐ ܘܠܐ ܦܬܚ ܐܝܟ ܕܡܥܡܕܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܡܕܡ.
ܘܐܡܪ ܠܟܠܗ ܡܕܡ ܐܦ. ܘܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܗܘܐ
ܪܘܚ ܦܠܡܘܬܗ. ܒܗܘ ܘܐܦ ܡܬܝܬܐ ܒܗܠܐ ܘܕܝܢܐ.

ܒ- ܡܠܟܘܬܐ ܘܡܕܡ ܘܟܠܗ ܢܦܫܐ ܘܒܥܕܢܐ ܐܡܥܡܕܘܗܝ
ܐܪ̈ܙܐ ܦܬܓܡܐ ܐܝܟ ܟܠܢܫܐ. ܗܘܐ ܘܒܡܕܝܢܐ ܐܡܪ ܠܒܪܢܫܐ
ܠܢܦܫܗ ܡܛܠ ܐܪܙܐ ܗܘ ܟܠܗ ܘܐܦܪܘܫܘ ܐܢܫܐ ܦܬܓܡܐ
ܘܠܐ ܡܬܥܡܕܝܢ ܒܥܠܬܐ ܘܐܪ̈ܙܐ ܘܡܬܥܡܕܝܢ ܡܢ ܐܦܪ ܠܐܦܪ
ܘܡܕܝܢܐ ܠܒܪܢܫܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܝܟ. ܗܘܐ ܘܢܦܫ ܪܘܚܐ
ܘܡܬܢܦܫܢ ܠܥܠܬܐ ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܪܘܚܐ ܘܦܬܓܡ. ܘܐܦ ܡܕܡ

ܠܒ

ܣܘܪܝܐ

ܣܘܪܝܐ ܗܝ ܐܬܪܐ ܥܬܝܩܬܐ ܒܥܠܡܐ ܘܡܬܝܕܥܐ
ܠܟܠܗ ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܒܥܬܝܩܘܬܗ. ܘܐܝܬ ܒܗ ܟܪ̈ܟܐ ܪ̈ܒܐ
ܕܐܬܒܢܝܘ ܡܢ ܩܕܡ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܘܥܡ̈ܡܐ ܣܓܝ̈ܐܐ
ܥܡܪܘ ܒܗ ܘܥܒܕܘ. ܠܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܣܩܝܢ ܠܗܘܢ ܫܡܐ ܘܝܕܥܐ
ܘܐܝܬ ܒܗ ܢܗܪ̈ܘܬܐ. ܘܡܢ ܐܦܢܝܬܐ ܟܪ̈ܟܐ ܪ̈ܒܐ ܘܥܡܘܪ̈ܐ
ܣܓܝ̈ܐܐ ܘܝܕܝ̈ܥܐ. ܣܘܪܝܐ ܠܡܥܪܒܐ ܝܡܐ ܡܢ ܦܢܝܬܐ
ܕܝܡܐ ܘܡܕܢܚܐ. ܘܝܬܝܪ ܣܓܝ ܥܒܕܐ ܐܟܪܐ
ܐܦܢܝܬܐ ܪܒܬܐ ܐܪܥܐ ܕܦܐܝܐ ܠܥܠܡܐ ܕܡܕܢܚܐ ܘܡܥܪܒܐ
ܘܡܬܝܕܥܬܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܬܪܐ ܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܝܕܝܥ
ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܥܠ ܟܬܒܐ ܕܥܡܡܐ ܕܣܓܝܐܐ ܡܫܡܗܝܢ.

ܫܠܡ ܒܥܘܕܪܢ ܡܪܢ ܐܬܪܐ ܣܘܪܝܐ.

ܡܠܐ ܗܘ ܐܪܡ.

ܐܘܪܚܐ ܐܘܪܚܐ

ܕ

ܫܘܡܠܠܐ ܠܫܢܐ ܘܡܦܩܬܗ

ܦܘܫܐ ـ ܐ ـ

ܐܡܠܬܐ.

ܐ- ܡܠܬܐ: ܗܝ ܕܗܝ ܡܫܡܗܐ ܫܡܐ ܠܫܡܐ ܐܚܪܢܐ.

ܒ- ܡܠܬܐ: ܐܝܟ ܐܢܬ ܗܘ. ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܘܒܢܐ ܦܘܠܓܐ.

ܓ- ܡܠܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܒܫܡܗܐ ܫܡܐ ܠܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܚܘܝܐ

ܕܠܐ ܒܗ ܐܬܘܬܗ ܫܡܗܐ ܐܦܢܐ. ܒܝ ܡܘܡܐ ܕܠܐ ܫܡܗܐ ܗܘ

ܐ- ܠܐ- ܐܝܟ- ܒܒܬܐ ܕܘܡܝ- ܒܪܘܡܝ-

ܒ- ܡ- ܐܝܟ- ܠܒܫܐ ܕܡܣܢܐ- ܕܡ ܡܣܢܐ-

ܓ- ܒ- ܐܝܟ- ܕܟܢܐ ܕܫܢܐ- ܕܒܪܫܢܐ.

ܕ- ܐܝܟ ܕܘܡܝܐ- ܐܝܟ. ܠܟܐ ܕܝܠܢܝܐ- ܐܝܟ ܕܝܠܢܝܐ-

ܗ- ܘܗܘܐ ܡܠܬܐ ܒܐܢܫ ܐܝܟ ܐܢܫܐ.

?- ܠܐ ܗܘ ܕܡܠܬܐ- ܗܘ ܫܡܐ ܡܫܡܫܐ- ܠܐܚܪܢܐ. ܒܠܐ

ܕܠܐ ܐܘܦܝܬܗ. ܐܝܟ. ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ.

ܘܐܢܗ ܠܡܘܙܓܐ ܡܫܡܫ ܡܢ ܐܘܡܡܐ ܡܫܡܫܐ ܠܐܚܪܢܐ

ܕܡܠܬܐ. ܐܝܟ. ܕܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝܐ.

ܒ- ܠܐ ܡܫܡܫ ܗܘ ܕܡܠܬܐ ܠܫܡܗܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܐܦ ܕܠܐ

ܕܡܠܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܡܢܝܢܐ ܠܐܚܪܢܐ.

ܡܫܡܫܢ ܫܡܗܐ. ܘܠܐ ܡܫܡܫܢ. ܡܢܝܢܐ ܕܠܐܚܪܢܐ. ܡܫܡܫ

ܕܫܡܫܢܝܬܐ.

ܐܠ ܟܠܐ ܫܡܗܐ ܠܡܫܡܫ ܒܗ ܡܫܡܫܢ ܐܝܟ. ܫܡܗܐ

ܦܣܝܩܝܢ ܘܐܟܘܬܐ. ܐܘ ܐܝܟ ܣܘܢܕܣܡܘܣ ܕܝܘܢܝܐ. ܠܟܠܗ ܣܘܓܐܐ
ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܕܒܗ ܐܘ ܡܬܦܪܫܢܐ. ܐܝܟ. ܕܟܠܐ ܣܘܓܐܐ
ܕܪܘܚܢ ܘܢܦܫܢ.

ܗ- ܡܬܬܪܢܐ ܘܡܬܛܠܒܐ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܐ ܕܒܗ: ܕܐܘ ܠܐ ܗܘ ܕܡܬܛܠܒܐ
ܠܗ ܠܐ ܡܬܟܢܫܐ ܗܘ. ܐܝܟ. ܡܛܠܡܘܬܐ ܕܗܘܝܢ.

ܐܘ ܕܐܬܐ ܡܬܢܝܐ ܡܢ ܕܠܗ ܡܬܬܢܝܐ ܠܗ ܕܐܬܪܢܝܢ ܡܫܬܘܐ
ܘܡܬܬܐܘܝܐ ܠܐ ܡܬܦܢܝܐ ܒܗܢܘܢ. ܐܝܟ. ܘܡܢ ܠܐܘܪܐ ܚܙܐ.

ܡܬܠܬܐܝܢ ܡܫܬܘܐ ܡܬܢܝܐ ܠܟܘܢܫܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܥܝܢ
ܘܐܡܝܢܝܢ ܒܢ ܐܡܝܢܝܢ. ܘܡܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܡܫܡܥܝܢ ܐܡܝܢ

ܘ- ܠܐ ܡܬܠܬܐܝܢ ܡܫܬܘܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܣܘܓܐܐ. ܠܐ ܡܬܐܡܪ
ܒܗ: ܡܫܟܢ ܘܐܬܐ. ܐܠܐ ܐܠ ܡܬܐܡܪܐ ܫܟܢܐ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܐ.

ܘܐܘܪܚܐ ܫܟܝܢ ܘܚܝܠܐ ܗܘܝܢ ܗܘܝܐ ܡܬܬܐܡܪܐ ܒܪܝܬܐ. ܐܝܟ
ܡܬܚܫܒܐ ܘܡܕܡ. ܕܗܘܐ ܘܩܕܡ. ܗܘܝܐ ܐܦܠܐ ܫܡܝܫܘܬܐ
ܘܫܩܝܩܘܬܐ. ܐܝܟ. ܒܚܕܐ ܘܡܣܒܒܢܐ ܡܣܟܢ ܒܚܕܐ ܡܝܬܐ
ܐܠܐ ܕܠܗ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܒܗܝܢܐ ܗܘܝܢ ܡܬܐܡܪܐ ܘܠܗ
ܘܫܡܝܐ ܕܒܝܫܐ. ܐܝܟ. ܐܝܠܝܢ ܘܕܝܢ.

ܙ- ܡܬܒܥܐ ܘܐܝܬ ܕܠܗ ܠܡܬܐ ܡܢ ܟܠܐ ܫܒܝܠܐ
ܕܫܘܬܦܐ. ܐܘ ܐܠܗܝܢ. ܐܝܟ. ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܕܡ ܠܟܠܗ
ܦܬܓܡ. ܠܚܕܐ ܘܢܦܫܐ ܡܬܐܠ ܘܡܪܘܬܐ.

ܡܬܪܥܝܢܐ ܕܠܗ ܕܡܬܝܒܗ ܠܗ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘ ܘܡܬܐܡܪ
ܘܢܘܟܪܝܐ ܫܒܝܠܐ. ܐܝܟ. ܡܬܥܕܢ ܘܡܬܩܪܝܢ ܘܡܬܪܒܝܢܐ.
ܡܬܪܕܝܢ ܘܡܬܬܢܝܢܐ.

ܚ- ܡܬܚܫܒ ܠ ܐܠܗܘܬܐ ܡܬܠܬܐ ܕܫܘܬܦܐ ܘܒܝܬܝܐ ܘܠܗ

ܠܐܪܟܐ

ܡ̈ܠܬܐ ܕܒܗܝܢ ܪܡܙ ܗܘ ܕܡ̈ܠܬܐ ܐܣܝܪ̈ܬܐ. ܐܝܟ: ܠܡܘܣ ܗܘܟܢܐ ܘܐܟܘܬܐ
ܘܫܪܝܪܐܝܬ ܘܫܦܝܪܐܝܬ.

ܘܡܢܗܝܢ ܕܠܐ ܒܪܡܙ ܗܘ ܕܡ̈ܠܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܠܝ ܡܢ ܫܡܫܐ ܕܡܠܬܐ
ܗܪܟܐ ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܕܡ̈ܠܬܐ. ܐܝܟ: ܘܕܪܫ ܦܘܠܘܣ ܥܡ ܟܢܫܐ
ܕܝܗܘܕܝܐ ܘܫܟܢܗ.

ܫܘܪܪܐ:

ܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܩ ܠܫܪܪܐ ܕܡܬܬܐܡܪܐ ܠܗ ܡ̈ܠܬܐ ܡܫܡܫܢ. ܐܝܟ:
ܐܡܝܢ. ܐܝܢ. ܘܠܗ ܡ̈ܠܬܐ ܡܫܡܫܢܐ.

ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܐܦ ܐܡܪܐ ܕܗܘܐ ܕܝܕܥܐ ܕܠܐ ܘܡܬܒܥܐ ܡܢ
ܕܠܐ ܕܡܬܬܐܡܪܐ ܘܠܐ ܫܒܩ ܘܡܬܒܝܢ ܗܘ ܕܡ̈ܠܬܐ ܥܡ ܐܡܪܐ
ܗܘܝܐ ܘܡܬܡܨܐ. ܐܝܟ: ܘܡܝܬܐ ܟܠܗ ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܫܪܝܪ ܗܘܐ
ܠܫܡܫܐ ܘܠܗ ܐܘ ܠܐ ܕܠܐ ܘܠܗ.

ܒ. ܡܢ ܡ̈ܠܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܠܐ ܐܡܪܐ ܡܫܬܘܕܥ ܐܘ ܠܐ ܫܡܫܐ.
ܐܝܟ: ܐܪܥܐ ܫܡܝܐ. ܡܫܬܘܕܥ ܢܦܫܐ. ܘܠܐ ܡܬܢܛܪ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܥܡ
ܕܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ. ܐܝܟ: ܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ.

ܓ. ܡܫܡܫ ܒܫܘܫܠܐ ܕܡܬܐܡܪ ܗܘ ܕܡ̈ܠܬܐ ܥܡ ܫܡܫܐ ܕܫܪܝܪܐ.
ܐܝܟ: ܫܠܝܡ ܘܡܢ ܘܫܠܝܡ.

ܕ. ܡܫܡܫ ܕܠܐ ܗܘ ܕܡ̈ܠܬܐ ܥܡ ܢܦܫܗ ܠܗ ܘܫܡܫܐ ܕܝܕܥܐ.
ܐܝܟ: ܫܡܫܐ ܘܝܘܡܐ.

ܬܘܪܓܡܐ

ܦܘܫܩܐ :

1_ ܡܢܐ ܡܠܦܘܬܐ ܕܡܬܠܐ ܗܠܝܢ.

ܘܡܛܠ ܕܒܢܝܐ ܠܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܘܐܡܝܢ ܠܐܘܪܚܗܘܢ
ܕܫܒܝܐ.

ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܥܡܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܐܢܫܐ
ܕܡܥܕܪ.

ܒܬܪ ܡܠܐ ܕܐܫܬܡܥ ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܬܪܪܝܢ. ܒܬܪ ܡܠܐ ܕܒܪܢܫܐ
ܘܢܦܫ ܡܢܗ.

ܝܩܪ ܐܒܘܟ ܡܫܡܫܐ ܘܐܡܟ.

ܐܚ̈ܘܗܝ ܐ̈ܢܘܢ ܕܝܫܘܥ. ܫܡܥܘܢ ܘܝܥܩܘܒ ܘܝܗܘܕܐ.

ܠܗ ܠܒܢܝܐ ܡܫܬܪܪ ܘܡܫܬܡܠܝܐ. ܟܠ ܡܫܬܘܕܥܐ ܘܡܬܒܪܟܐ
ܘܐܡܪܐ ܕܡܫܬܘܕܝܢ.

ܟܕ ܡܫܠܡܘܬ ܕܝܢܐ ܕܡܫܠܡ ܠܗ ܠܝܘܠܦܢܐ
ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ ܕܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ.

ܗܘܦܟܐ ܬܪܝܢܐ. ܒ.

ܐܕܫ̈ܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ:

ܐ- ܗܘ ܕܡܫܡܠܐ ܡܢܝܢ ܗܘ ܒܚܝܠܐ ܕܠܐܬܪ ܕܠܗ ܡܠܬܐ. ܐܠܐ ܡܫܡܠܝܢ ܕܠܗ ܡܫܡܠܐ ܒܪܘܫܡܐ ܗܘܠܟ.

ܐ- ܒܪ ܫܡܐ ܕܠܗ ܡܫܡܠܐ ܒܫܡܐ ܐܘ ܕܫܡܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ. ܡܘܕܥܢܐ ܘܡܫܡܠܢܐ ܕܒܪܐ. ܘܡܠ ܕܝܢ ܡܫܡܠܢܐ ܕܡܫܡܠܢܐ ܕܫܡܐ ܗܘ ܕܐܬܪܐ.

ܒ- ܢܩܝܦܘܬܐ ܕܠܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܡܠܐ ܘܠܗ ܡܫܡܠܐ ܘܗܘ ܡܬܝܕܥ. ܐܝܟ. ܐܬܚܙܝ ܒܫܡܐ ܕܡܫܡܠܐ ܗܘ ܡܫܡܠܐ ܕܒܝܬܐ.

ܓ- ܦܫܝܛ ܠܐܝܟܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܐܝܟ. ܡܬܕܪܟ ܘܡܬܝܕܥ ܕܡܬܝܕܥ ܕܐܬܪܐ

ܕ- ܦܫܝܛ ܘܡܫܡܠ ܒܗ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܝܬܐ.

ܐ- ܡܫܬܘܬܐ. ܐܝܟ. ܒܐܝܕܐ ܡܫܬܘܬܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܫܬܐ.

ܒ- ܡܫܡܫܢܐ. ܢ. ܠ ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܒܐܝܕܐ.

ܓ- ܡܫܡܠܢܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܠܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܬܐ.

ܕ- ܡܠܬܐ. ܢ ܚܕܐ ܡܠܝܢ ܕܐܬܪܐ.

ܗ- ܡܫܬܘܬܐ. ܢ. ܕܡܬܬܘܬܐ ܡܫܬܐ ܐܬܘܬܐ ܘܡܫܡܠܢܐ.

ܘ- ܠܚܡܐ ܠܡܫܬ. ܢ. ܕܡܫܡܠܢܐ ܒܗܘܢ ܕܐܬܪܐ ܗܘܐ ܕܒܝܬܐ

ܙ- ܡܫܡܠܝܢܐ. ܢ. ܡܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܫܡܫܢ. ܘܡܫܡܠܢܐ ܕܒܝܬܐ

ܚ- ܫܡ ܕܚܝܠܐ ܘܐܬܪܐ. ܐܝܟ. ܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܒܫܡܫܐ ܘܒܝܬܐ ܘܡܫܡܠܢܐ.

ܗ- ܡܫܡܠܢܐ ܗܘ ܕܡܫܡܠܐ ܒܫܡܐ ܕܠܗ ܒܗ ܡܫܡܠܢܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܫ ܠܐܬܪܐ ܘܡܫܡܠܢܐ ܐܘ ܫܡܐ ܐܘ ܡܫܬܡܫܢܐ ܐܘ ܒܡܫܡܠܢܘܬܐ ܦܫܝܛ ܕܠܐܝܬܝܗ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܐܝܟ. ܒܫܡܐ ܕܒܝܬܐ

ܢܣܒ

ܠܐܪ̈ܥܐ

ܘ- ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܠܗ ܡܠܟܐ ܠ ܡܪܕܐ ܪ̈ܘܚܐ. ܐܝܟ. ܘܚܛܐ ܕܪܘܚ
ܐܝܟܢܐ. ܗ̄ܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܚܠܦܐ.

ܙ- ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܫܬܡܪܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܟܝܢܗ
ܕܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܪ̈ܘܚܐ ܐܝܟ. ܐܘܦ ܡܫܬܚܠܦܐ.
ܡܢ ܡܫܬܟܚܢ ܫܠܡܐ ܟܠܗ ܐܪ̈ܙܐ. ܘܗܠܝܢ ܢܦܫܐ.

= ܢܘܗܪ̈ܐ =

ܐ- ܠܐ ܡܫܬܐ ܪ̈ܘܚܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠ ܐܝܟ ܡܫܬܡܪܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ -ܠܗ
ܡܫܬܐܡܪ. ܐܠܗܝܐ ܡܫܬܟܚܐ. ܒܗ ܢܦܫ ܟܠܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ.
ܐܟܢܐ ܕܡܫܬܡܥܐ.

ܒ- ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܟܚܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܪ̈ܘܚܐ. ܡܫܬܐܡܪ. ܒܟܢܐ ܐܝܟ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܡܫܬܐ ܘܡܫܬܡܥ
ܢܦܫ ܕܐܬܐܡܪ ܒܟܢܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܐܪ̈ܙܐ.

ܓ- ܠܐ ܡܫܬܡܥܘܢ ܒܝܬ ܢܫܐ ܘܡܫܬܡܪ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܘܡܫܬܪܘܢ ܒܟܝܢܗ
ܒܡܫܬܟܚܢ ܐܝܟ ܐܬܐܡܪ. ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܫܬܡܥܝܢ.
ܠܡܫܬܡܥܘ ܒܐܝܟ ܡܢ ܡܫܬܡܥܐ ܒܡܫܬܟܚ. ܗ̄ܘ ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܡܫܬܡܥ.
ܘܡܫܬܟܚܢ ܘܡܫܬܡܥܘܢ ܐܠܗܐ ܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ ܠܡܫܬܡܥܘ. ܢܦܫܗ ܢܦܫ
ܢܦܫܘܬܐ ܡܫܬܐ. ܘܡܫܬܐ.

ܕ- ܡܫܬܡܥ ܘܡܫܬܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܡܫܬܐ. ܗܘܝ ܢܦܫܐ ܠܢܦܫܐ.
ܘܡܫܬܠܡ. ܢܦܫܐ ܕܢܦܫܐ.

= ܕܘܟܬܐ =

ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܩܪܝܐ. ܘܐܝܟܢ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܘܪ ܐܬܝܬ ܐܘܪܗܝ. ܘܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ
ܘܗܕܟܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܢܨܒܬ ܘܗܘܝܬܐ.
ܒܫܠܝܛܐ ܕܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠ ܕܒܐܬܪܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܗܘܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܘܗܘ ܟܠ ܕܢܦܩ.
ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܘܐܣܬܟܠ ܘܠܒܫܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܟܠ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܢܐ ܡܫܬܐ ܗܘ ܕܢܘܗܪܐ.
ܘܐܦ ܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܦܩ ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܠܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܐܘܪܫܠܡ ܡܫܬܐ ܢܦܫܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܢܐ
ܘܣܘܪܝܝܐ ܢܦܫܬܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܐ ܒܪܘܚ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܠ
ܟܠܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܡܠܐ ܒܟܠܐ ܐܘܪܫܠܡ ܕܡܫܝܚܐ.

ܐܠܗܘܬܐ.

ܬܪܥܣܪ

ܦܣܘܩܐ ܒ

ܡܫܘܚܬܐ ܘܡܢܝܢܐ

ܐ- ܡܫܘܚܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܡܫܡܗܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܚܫܒܢ ܡܢ ܟܡܝܘܬܐ ܫܡܗܐ

ܡܢܝܢܐ - ܐܝܟ. ܚܡܫܐ ܣܦܪܐ ܗܘ.

ܒ- ܡܫܘܚܬܐ ܡܕܡ ܗܘ ܡܫܬܟܚ ܗܢܐ ܕܡܬܕܡܐ ܒܗ ܡܫܡܥܢ ܠܗ

ܘܠܗܘܢ ܡܫܬܟܚܢ ܝܬܝܪ - ܐܝܟ. ܒܡܫܐ ܕܡܝܢ ܗܘ.

ܘܝܬܝܪ - ܡܕܡ ܗܘ ܕܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܡܢܝܢ ܘܡܬܚܫܒ ܐܝܟ ܗܕܐ

ܐ- ܡܫܬܟܚܢܐ - ܐܝܟ. ܡܝܐ ܣܓܝ.

ܒ- ܡܫܬܟܚܐ - ܐܝܟ. ܡܝܐ ܕܡܫܬܐ ܗܘ.

ܓ- ܡܫܘܚܬܐ ܐܘ ܡܕܡ ܗܘ ܒܟܠܗ. ܐܝܟ. ܡܠܬܐ ܡܫܬܐ ܗܝ

ܡܫܬܘܕܥܐ.

ܐܘ ܡܫܬܟܚܐ ܒܟܠܗ. ܐܝܟ. ܐܢܐ ܐܝܬ ܕܟܠܗ ܡܫܡܥ.

ܐܘ ܟܠܗ - ܐܝܟ. ܝܬܝܪ ܗܘ ܝܬܝܪ ܗܘ.

ܝܬܝܪ ܐܘ ܠܡܘܬ ܗܘ. ܐܝܟ. ܡܢܗܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܗܘܝ.

ܐܘ ܡܕܡ ܐܘ ܗܘ ܡܫܬܟܚܐ. ܐܝܟ. ܡܫܬܐ ܡܫܡܥܢ ܒܕܝܢ ܗܘ.

ܐܘ ... ܡܢܝܢܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܥܐ ܗܘ ܐܝܬܝܗܘܢ.

ܐܘ ܘܡܫܐ ܡܕܡ ܗܘ. ܐܝܟ. ܒܠܚܘܕ ܒܫܡܗܐ ܗܘ

ܕ- ܡܫܘܚܬܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘ. ܐܝܟ. ܡܫܡܥ ܘܒܫܡܐ ܗܘ

ܐܘ ܠܐ ܡܢܝܢܐ. ܐܝܟ. ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܒܪ ܗܘ ܒܫܡܗܐ ܘܡܫܡܥܐ

ܝܬܝܪ ܡܢ ܠܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܡܫܡܥ.

ܗ- ܒܬܠܬ ܡܫܘܚܬܐ ܘܡܢܝܢܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘܝܢ ܡܬܐܡܪܝܢ ܝܬܝܪ

ܒܫܡܗܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܒܢܝܗ. ܐܝܟ. ܒܫܡܗܝܢ ܕܟܠܗܝܢ

ܕܡܢܐ ܗܘ

ܕܝܠܗ

ܐܘ ܟܡܐ ܡܢܐ ܕܡܠܬܐ ܕܠܐ ܕܡܫܘܕܥܐ. ܐܝܟ: ܕܫܡܥܬܘܢ
ܕܐܬܐܡܪ ܠܩܕܡܝܐ.

ܘܡܬܐܡܪ ܐܦܢ ܡܫܘܕܥܐ ܘܐܝܬܝܗ ܒܝܬ ܡܬܐܡܪܢܐ ܘܫܘܚܠܦܐ
ܡܬܐܡܪ ܐܝܬܝܗ ܠܘܬ ܡܠܬܐ ܗܝ ܕܠܥܠ ܠܡܠܬܐ ܕܘܟܝܐ ܘܡܬܦܠܓܐ
ܡܦܩܢܐ ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ: ܚܠܦ ܚܠܦ ܕܒܢܝ. ܗܘ
ܚܠܦ ܚܢܢ ܕܡܘܬܐ.

ܗ- ܠܟܠ ܐܦܢ ܡܫܘܕܥܐ ܐܝܬ ܕܒܗ ܡܫܘܕܥܐ ܠܗ ܐܦܢ. ܘܡܫܘܕܥ
ܡܫܘܕܥܐ ܡܫܬܡܠܝܐ.

ܘ- ܠ ܫܡܝܢܐ ܕܪܒܬܐ ܐܘ ܕܫܢܬܐ ܡܬܚܒܪܐ. ܡܫܘܕܥܐ ܡܫܘܕܥܐ
ܡܫܘܕܥܐ ܡܬܚܒܪܐ ܗܘܐ. ܐܘ ܟܕ ܐܢܐ ܡܠܠ ܐܢܐ. ܐܝܟ: ܡܫܘܕܥ
ܠܟܠܗܘܢ. ܡܫܘܕܥܐ ܟܕ ܐܝܬ ܐܢܫ.

ܘܠ ܡܫܘܕܥܐ ܗܘ ܡܠܬܐ. ܡܫܘܕܥܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܡܬܐܡܪܐ
ܗܘܐ ܡܫܘܕܥܐ ܡܫܘܕܥܐ. ܐܝܟ: ܡܫܘܕܥ ܡܢ ܟܠܗܘܢ.

ܙ- ܠ ܡܫܘܕܥܐ ܗܘ ܡܫܘܕܥܐ ܐܦ ܡܫܘܕܥܐ ܡܫܘܕܥܐ ܕܒܬܪܗ
ܡܫܘܕܥܐ ܡܬܚܒܪܐ ܗܘܐ. ܐܘ. ܐܝܟ. ܟܕ ܐܢܐ ܡܠܠ. ܐܝܟ: ܐܢܐ ܐܢܐ
ܡܠܬܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܢܐ ܐܝܬܝ ܕܡܫܘܕܥ.

ܚ- ܠܟܠ ܡܫܘܕܥܐ ܡܫܘܕܥܐ ܠܡܠܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ.
ܠܡܫܘܕܥܐ ܘܡܫܘܕܥܐ ܘܡܫܘܕܥܐ ܘܡܫܘܕܥܐ. ܐܠܐ ܠ ܡܫܘܕܥܐ
ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܐܢܫܐ ܘܠܗ ܡܫܘܕܥܐ. ܐܝܟ: ܐܦ ܐܢܫܐ
ܘܡܫܘܕܥܐ ܐܢܫܝܢ.

ܛ- ܐܝܟ ܕܡܫܘܕܥܐ ܐܦ ܡܠܬܐ ܠܡܫܘܕܥܐ ܡܫܘܕܥܐ. ܐܠܐ
ܡܫܘܕܥ ܐܢܫܝܢ ܡܫܘܕܥܐ ܡܫܘܕܥܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ.

ܡܫܘܕܥ

ܬܘܪܓܡܐ

ܐܬܐܠܨܬ ܕܫܪܪ̈ܐ ܠܡܘܕܝܘ ܒܪܘܚܝ.
ܘܐܬܚܡ ܠܠܫܒܘܩܐ ܠܘܬ ܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ. ܐܠܐ ܕܐܝܬ̈ܝ ܡܣܬܟܠܐ ܚܟܝܡܐ.

ܐ- ܡܫܒܚܘ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܫܡܘܕܥܝܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ. ܫܡܥܬܐ ܒܪܘܚܝ.
ܫܒܩܐ ܡܫܒܚܢ. ܘܡܬܠܐܡܢ ܥܡ ܡܫܡܫܐ ܕܒܝܬܐ ܐܘ ܕܫܡܝܐ ܡܫܡܫܐ ܐܠܐ ܕܗܘܐ ܫܒܘܩܐ. ܐܝܟ.
ܐܡܝܢ ܠܥܕܬܐ ܫܡܥܬܐ. ܘܐܦ ܐܬܚܡܝܢ ܡܥܫܢܬܐ. ܐܝܟ.
ܫܒܝܩ ܐܠܐ ܕܐܬܐ ܐܬܡܝܢ.

ܢܘܗܪܐ

ܐ- ܠܐ ܠܐ ܬܬܐ ܚܕܢܐ ܡܡܚܝܢܬܐ ܠܫܒܘܩܐ ܢܫܒܘܩ ܫܠܡܐ ܘܫܠܡܐ. ܘܠܐ ܬܬܡܚܝܘܢ ܠܐܚܪܢܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܥܝܢ ܝܬܝܪܐ ܗܘܘ.
ܒ- ܫܒܝܚܐ ܠܚܝ ܕܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܫܒܝܚܐ ܗܘܘ- ܬܫܒܘܚ- ܡܫܡܫ ܐܠܐ ܫܒܝܚܐ. ܘܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܐܬܠܐ ܢܬܐ ܗܘܘ. ܬܫܒܚܘ- ܐܢܐ ܡܫܡܫ ܫܪܝܪܐ. ܘܒܫܡܝܐ ܐܫܬܐ ܕܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܫܡܫܬܗ. ܬܫܒܚܘ- ܫܡܥܘܢ ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ.
ܓ- ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܢ ܘܗܘܢ. ܫܡܘܕܥܝܢ ܠܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܘܡܠܟܘܬܗ. ܐܝܟ. ܐܝܟ.
ܕ- ܠܐ ܡܫܒܚ ܕܥܠ ܐܪܥܐ ܫܡܘܕܥܝܢ ܠܗ ܫܡܝܐ ܐܠܐ ܫܡܝܐ ܘܠܐ ܐܬܬܚܡܝܢ- ܐܠܐ ܐܢܫܐ ܡܠܟ ܕܐܬܬܐ ܐܡܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘܘ. ܫܒܝܚܐ ܐܢܫܐ ܫܡܝܐ ܗܘ ܫܡܘܕܥܐ ܬܬܐ ܗܘܘ

ܠܐܪܥܐ

ܕܘܪܫܐ

ܩܢܐ ܕܝܠܝ ܐܚܐ ܘܫܡܗ ܫܡܥܘܢ ܫܡܫܘܢܐ.
ܐܢܐ ܐܝܬ ܕܝܠܝ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ.
ܡܡܠܠܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܕܝܢ. ܐܝܟ ܐܝܬܐ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ
ܘܡܫܡܫ ܕܟܠܗܝܢ. ܐܝܟ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܒܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ.
ܡܠܘܫܐ ܫܡܝܐ ܟܠܗ ܠܘܬܐ ܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܫܠܝܐ ܠܟܠܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܒܫܡܫܘ ܟܠܫܐ
ܘܢܘܗܪܗ. ܐܝܟ ܗܘܢܐ ܫܡܝܐ ܕܡܫܡܫ. ܡܫܡܫܢܘ ܕܐܠܗܐ.
ܘܫܡܫܐ ܐܝܟܢܐ ܫܡܫܐ ܕܫܡܝܐ. ܫܡܝܐ ܕܡܫܡܫܢ. ܡܫܡܫܐ
ܫܪܝܐ ܫܡܫܐ ܕܗܘ ܕܫܡܝܐ ܟܠ ܡܫܒܚܐ ܫܒܝܐ ܠܐܠܗܘܢ.
ܘܟܠ ܡܫܡܫܢ ܕܫܡܝܐ ܫܡܝܐ ܠܐܠܗܐ. ܒܗܘܢܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܠܫܡܝܐ. ܘܫܡܝܐ ܕܟܠܐ ܥܠܡ.

ܠܐܢܫܐ

ܦܘܪܫܢܐ ܕ
ܦܘܣܩܐ
ܕܡܦܩܢܘܬܐ ܘܐܬܘܬܐ

ܐ- ܦܠܓܘ ܕܝܠܗ ܡܦܩܢܘܬܐ ܡܫܪܝܬܐ ܘܐܬܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܠܡܠܘܐ
ܕܝܠܗ ܡܦܩܢܘܬܐ ܠܐ ܐܬܘܬܐ ܒܠܚܘܕ. ܐܝܟ: ܠܡܦܩ ܗܘ ܗܘܐ ܠܗ.
ܒ- ܘܡܫܘܕܥܐ ܦܠܓܘ ܕܝܠܗ ܐܬܘܬܐ ܡܫܪܝܬܐ ܘܡܦܩܢܘܬܐ ܦܫܝܛܬܐ
ܠܐܬܘܬܐ ܡܢܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܐܝܟ: ܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬ ܠܗ.
ܓ- ܘܠܐ ܡܦܩܢܐ ܡܢܐ ܕܢܣܒܐ ܐܝܟ ܦܠܓܘ ܕܢܦܩ ܠܗ
ܐܬܐ ܐܘ ܠܐ. ܐܝܟ: ܒܢܝ ܢܫܐ ܒܒܝܬܐ. ܐܘ ܢܫܐ ܒܒܝܬ.
ܕ- ܘܡܢ ܒܡܫܘܕܥܐ ܡܦܩܢܐ ܡܫܠܡܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܬܐ
ܕܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܢܦܩ ܡܫܡܫܢܐ. ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܢܦܩ ܘܡܫܡܫ:
ܐܝܟ: ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܕܢܐ ܘܡܫܡܫܐ.
ܐܘ ܕܢܦܩ ܡܠܬܐ. ܐܝܟ: ܕܡܢ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܠܐ ܘܠܡܫܡ
ܘܠ ܐܠܡܫܡܫ ܐܬܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܘ ܠܐ ܢܦܩ ܡܦܩܢܐ.
ܐܝܟ: ܠܐܬܐ ܘܡܠܐ ܠܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢܐ.
ܘܡܫܡܫ ܠܗ ܕܢܦܩ ܐܠܐ ܐܬܐ. ܐܝܟ: ܡܫܡܫܢܘ ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܐܢܫܐ
ܐܢܫ.
ܗ- ܠܡܦܩܢܐ ܐܦ ܐܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܢܦܩ. ܘܡܫܡܫ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ:
ܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫ ܡܫܡܫܐ.
ܘ- ܡܦܩܢܐ ܡܫܡܫ ܗܘ ܡܢܐ ܠܒܝܬܐ. ܐܠܐ ܐܬܐ ܕܡܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܢܫ ܠܐ ܡܦܩܢܐ. ܐܝܟ: ܡܫܡܫܐ ܗܘ ܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫ.

ܐܘܪܚܐ

ܘܫܐܠܬܘܢ ܠܝ ܫܐܠܬܐ ܚܕܐ ܕܟܬܒܐ. ܐܝܢ. ܐܡܬܝ ܗܘ ܐܬܝܬܘܢ ܠܗܪܟܐ!
ܐܘ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܢ. ܡܢܐ ܫܡܗ ܕܐܒܘܟ!
ܐܘ ܬܘܒ ܓܒܝܢ. ܐܝܢ. ܡܫܝܚܝܐ ܗܘ ܓܒܪܐ.
ܐܢܬܘܢ ܕܡܢ ܐܬܪܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܝ ܐܝܟ ܐܬܘܪܝܘ ܘܬܠܬܐ. ܐܝܢ.
ܡܫܝܚܝܐ. ܡܢܐ ܐܝܟ ܠܟܘܢ ܕܠܝܬ ܥܡܐ. ܐܝܢܐ ܐܝܟܢ؟
ܡܢܐ ܐܦ ܬܘܒ ܐܢܬܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܐܝܢ. ܡܫܡܫܢ. ܡܢܐ
ܠܟܘܢ ܕܠܝܬ ܥܡܐ ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܢܫ؟

ܢܘܗܪܐ :-

ܡܫܝܚܝܐ ܘܬܘܒ ܐ̈ܦ ܐܬܘܪܝܐ ܡܢ ܩܕܝܡ ܠܡܫܝܚܘ. ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚ
ܗܘ ܐܘ ܡܢ ܩܕܡ ܠܡܫܝܚܘ. ܕܐܝܬ ܕܐܡܪܝ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܘ
ܡܫܝܚܝܐ ܡܢ ܬܘܒ ܐܦ ܩܕܡ ܠܡܫܝܚܘ. ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܡܫܝܚܝܐ
ܕܐܪܥܐ. ܘܡܫܝܚܝܐ ܕܐܦ ܬܘܒ ܡܢ ܘܡܫܝܚܝܐ ܡ̈ܫܝܚܝܐ.
ܠܡܫܝܚܘ: ܥܠܐ ܕܐܠܐ ܡܫܝܚܝܐ؛ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ.

ܕܘܪܫܐ :-

ܡܫܝܚ ܐܢܬ ܡܫܝܚܝܐ ܘܬܘܒ.

ܕܘܟ ܡܢܐ ܕܘܟܝܐ. ܡܫܝܚ ܕܥܠܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܡܫܝܚ
ܐܝܟ ܠܐܬܪܐ ܕܐܬܐ ܘܐܪܥܐ. ܡܫܝܚ ܥܠܐ ܕܡܫܝܚܘܗ. ܡܫܝܚ ܗܘ
ܠܐܬܘܪ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܗ. ܢܘܗܪܐ ܕܠܡܫܝܚܝܐ
ܠܡܬܪܢܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܡܫܝܚ ܘܡܫܝܚ. ܘܡܕܝܢܐ ܐܠܐ
ܢܘܗܪܐ ܕܐܬܘܪܝܐ. ܡܫܝܚ ܠܟܘܢ ܘܐܝܬ ܐܠܐ ܐܠܗܐ. ܕܡܫܝܚܘܗ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ.

ܠܘܚܡܐ

ܦܘܫܩܐ ܗ

ܐܪܘܢܢ

ܐ- ܐܪܘܢܢ ܐܝܟ ܫܡܐ ܕܝܠܗ ܘܫܪܟܐ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܐܪܘܢܢܐ ܐܘ ܕܝܠܗ ܡܠܬܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ ܒܒܢܝ. ܐܝܟ. ܢܦܫܐ ܐܢܫ ܠܐ ܕܡܠܬܐ. ܡܫܡܫ ܡܠܬܐ ܡܠܟܘܬܐ.

ܒ- ܐܪܘܢܢ ܫܡܐ ܢܘܟܪܝܐ. ܐܝܟ. ܐܒܐ ܐܡܫܚܬܐ. ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ. ܡܠܟܐ. ܐܘ ܒܝܬ. ܐܝܟ. ܐܒܐ.

ܓ- ܢܦܫܐ ܡܠܬܐ ܠܐܪܘܢܢ ܦܬܓܡܐ ܘܫܡܥܐ. ܐܝܟ. ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܫ ܠܫܬܐ ܢܦܫܐ ܡܕܢܚܐ. ܐܠܗܐ ܘܫܡܝܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.

ܕ- ܠܐ ܡܠܬܐ ܐܪܘܢܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܝܢ. ܘܫܡܝܐ ܡܢ ܘܢܦܫܬܐ. ܕܡܟܝܢ ܡܠܬܐ ܘܫܡܝܐ ܗܦܟܐ ܐܝܟ. ܠܐ ܐܢܫ ܡܫܡܫ ܘܐܡܪܘ ܠܗ. ܐܘ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܠܐܪܘܢܢ ܐܡܫܚܬܐ. ܐܝܟ. ܠܘ ܫܡܐ (ܫܡܐ) ܢܦܫܐ ܦܘܫܩܐ.

ܗ- ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܪܘܢܢ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܠܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܠܬܐ ܕܟܝܢ ܐܟܢ ܡܠܬܐ ܗܘܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܠܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟ. ܒܫܡܐ ܐܘ ܒܫܡܝܢ ܫܡܫܐ.

ܘ- ܠܐ ܢܗܘܐ ܫܡ ܒܫܡܫܐ ܦܬܓܡܐ ܘܡܫܡܫܢ ܒܡܠܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܦܫܝܛܬܐ. ܐܝܟ. ܐܒܐ- ܐܘ. ܐܒܐ. ܒܝܬܐ. ܐܒܐ- ܐܘ ܐܒܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܫܡܫܐ ܦܫܝܛܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܫܡܫܢܝܢ ܒܗ ܐܝܟ ܫܡܐ ܡܫܡܫܢ ܒܝܬ ܐܢܫܐ ܐܝܟ. ܡܕܡ ܒܫܡܝܐ ܕܫܡܫܐ ܘܠܐ ܐܢܫ ܘܠܐ ܡܫܡܫ.

ܙ- ܫܡܐ ܐܪܘܢܢ ܦܫܝܛܬܐ ܢܗܘܐ ܒܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ

ܐܘܪܚܐ

ܒܟܬܒ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܗܘܝܐ ܡܠܬܐ ܐܝܟ. ܐܬܚܫܒ ܐܦ ܐܘܪܚܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܡܪܝܐ.

ܐ- ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܬܐ ܘܠܘܬܪܥ ܥܡܘܬܐ. ܦܘܪܫܢܐ ܡܢܝܢ ܦܫܝܩ ܠܗܘܐ ܡܠܬܐ ܡܪܝܐ ܐܝܟ. ܫܒܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܫܪܐ ܦܫܝܩܐ ܘܢܐܦܐ ܠܚܕܐ.

ܘܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܬܐ ܘܠܘܬܪܥ ܢܥܒܕܢܐ ܦܫܝܩ ܕܠܐܪܥܐ. ܐܝܟ ܣܦܩܝܢ ܠܗ ܠܫܡܐ ܒܫܠܗ.

ܢܘܗܪܐ:

ܐ- ܕܡܠܐ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܫܡܐ ܡܢܗܝܪܐ ܕܟܝܢ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܕܟܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܢܘܗܪܐ ܗܘܝܢ ܫܡܫܐ ܒܫܪܐ ܕܥܠܡܐ ܕܐܬܪܐ ܠܝܬ ܕܡܠܐ ܡܠܬܐ. ܠܫܡܥܘ. ܗܘܘ ܫܡܥ ܡܢܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ ܠܫܡܥܘܢ.

ܒ- ܝܘܡ ܕܡܢܗܝܪ ܠܥܠܡܐ. ܠܐ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܠܥܠܡܐ ܠܐ ܫܡܥ. ܠܫܡܥܘ. ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܬܘܢ ܕܫܡܝܢܐ ܐܢܐ. ܢܘܗܪܐ ܫܡܝܐ. ܡܫܝܚܐ ܫܡܪܝܐ ܢܗܘܐ ܘܠܗ ܠܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܥܠܡ ܕܘܟܬܐ ܕܡܢܗܝܪ ܗܘܐ.

ܓ- ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ ܢܦܩ ܠܫܡܫ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܘܫܡܥܘ ܠܥܠܡܐ ܘܫܡܝܐ. ܠܫܡܥܘ. ܫܡ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܫܡܥܘܢܐ ܠܐ ܡܫܡܫ. ܠܫܡܐ ܘܐܦ ܠܐ ܐܫܪܝ ܦܬܓܡܐ ܘܐܝܟ ܕܫܡܝܐ. ܕܝܢ ܘܫܪܐ ܫܡܥܘܢܐ ܡܫܡܫ ܠܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܠܡܝܢ ܫܡܫܐ ܘܠܐ ܫܠܡܘܬܐ:

ܠܪ̈ܫܐ

ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢ. ܐܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܕܝܢ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢ ܠܐ
ܡܠܟܐ.

ܘܡܢܗܘܢ܆

ܐܝܟܐ ܐܠܗܘܬܐ ܘܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܫܠܐ ܚܕ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܠܛ ܠܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ.
ܡܫܡܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ ܐܝܬ ܡܢܗܘܢ.
ܡܫܡܫܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܘܥܡܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܠܟܐ.
ܠܡܠܟܐ ܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܫܡܫ ܒܗ
ܡܫܡܫܢ ܡܫܡܫ ܘܡܫܡܫܢ ܕܢܬܐ ܠܡܫܡܫ ܡܠܟܐ ܐ.
ܘܡܫܡܫܢ ܡܫܡܫܢ ܐܠܗܘܬܐ. ܟܠܗ ܡܠܟܐ ܕܟܠ
ܡܫܡܫܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܝܢ ܘܠܐ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܐ. ܡܫܡܫܢ ܐܢܘܢ
ܡܫܡܫܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܝܠܗ ܘܐܢܐ.
ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢ ܕܝܠܗ ܘܡܢ ܡܠܟܘ ܕܝܢ ܕܝܢ
ܡܠܟܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬ.

ܠܘܚܐ

ܦܬܓܡܐ ܘ-

ܡܠܟ ܒܒܘܪܐ

ܐ- ܡܠܟ ܒܒܘܪܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܕܡܠܟ ܥܠ ܐܬܪܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܐܘ ܕܡܫܬܐܣ. ܘܦܘܪܫܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܗ ܕܒܗ
ܒܒܘܪܐ ܕܐܠܘܢ ܐܝܟ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ.

ܒ- ܡܠܟ ܒܒܘܪܐ ܡܠܟܐ ܥܬܝܩܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܩܕܘܢܝܐ
ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܐܒܓܪ ܐܘ ܫܠܝܡܘܢ ܐܝܟ ܐܠܚܪܝܢ.

ܓ- ܡܠܟܘ ܕܒܗ ܕܢܐ ܐܚܪܢܐ ܒܒܘܪܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܐܠܗܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ
ܠܟܠ ܐܘ ܕܒܗ ܐܘ ܒܗ ܐܝܟ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܗ ܥܡܡܐ

ܕ- ܠܐ ܐܬܘ ܡܫܡܫܢ ܠܟܠܐ ܥܡܡܐ ܗܠܝܢ ܕܒܗ ܡܠܟ
ܒܒܘܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܘ ܘܐܚܪܢܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܩܕܡܝܢ ܡܫܡܫܢܝܢ ܐܝܟ ܐܠܡܫܝܚ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܘܠ.

ܬܘܪܓܡܐ:

ܐ- ܡܠܟ ܒܒܘܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܗ ܡܫܡܫܢܐ. ܗܘ ܕܢܝܢ
ܠܡܫܡܫܢ ܒܒܘܪܐ.

ܒ- ܕܡܫܐ ܥܠܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢ.
ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܗ.

ܬܘܪܓܡܐ

ܕܘܪܫܐ

ܐܘܕܝ ܠܐ ܠܒܝܬܗ ܘܡܠܟ ܠܒܝܬܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ.
ܐܪܥܐ ܘܐܠܦܬ ܠܟܠܐ ܢܒܪܘܬܐ. ܠܡܟܢܫ ܘܐܦܢ
ܠܗܘܢ ܕܫܡܫܐ ܐܝܟ ܐܡܫܝܢ ܒܡܫܟܐ. ܘܡܠܟ ܗܘ ܘܐܬܪܘܣ
ܫܡܫܐ ܐܢܐ. ܒܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬ ܘܐܘܪܚܐ. ܠܡܫܪܐ ܠܠܐ ܠܡܕܡ.
ܘܡܠܟܐ ܕܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܒܥܠܬܐ. ܒܝ ܡܫܡܫܝܢ ܠܐܪܟܐ
ܠܡܫܡܫܢܐ. ܐܡܫܢܐ ܠܟܠܗ ܐܝܬ ܘܠܐ ܡܫܟܠܐ. ܒܡܫܢܐ
ܠܟ ܕܡܫܡܫܐ ܡܢ ܡܫܟܢ ܡܢ ܡܓܠܐ ܘܐܬܡܫܝܢ ܒܗ.
ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܠܐ ܡܫܡܫܝܢ. ܐܬܟܠܠܬ ܟܠܐ
ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܡܫܢܬܐ ܕܡܬܒܫܡܐ ܘܐܬܚܫܒ ܒܫܡܫܐ.
ܗܘܝܢ ܐܬܚܫܒ ܕܫܡܫܐ ܒܡܫܡܫܐ ܒܥܡܪܐ. ܕܡܫܡܫܐ ܟܠܗܐ
ܢܦܩ ܐܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܪܒܥܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܟܠܗܘܢ
ܘܐܦܠܐ. ܡܫܡܫ ܫܡܫܐ. ܘܗܘ ܡܫܐ ܡܫܡܫ ܒܫܡܫܐ
ܘܒܫܡܫܐ. ܘܡܫܡܫ ܒܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܠܐ ܐܟܠ
ܕܟܠܐ ܘܡܫܟܢ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܠܐ ܡܫܟܢ ܕܠܡܫܐ.

ܐܝܪܐ

ܗܝܪܐ - ١١

ܡܫܡܫܢܐ ܘܐ

ܡܫܡܠܝܐ

ܐ- ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܫܡܐ ܗܘ ܕܒܗܘ ܗܘܝܐ ܒܟܠ ܥܒܕܐ. ܐܝܟ.
ܡܠܟ ܛܠܝܐ ܗܘ ܢܝܘ.
ܒ- ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܫܪܝܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ.
ܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܢܗܪܘ.
ܓ- ܡܫܬܘܫܛܐ ܐܝܟ ܕܒܗ ܒܥܒܕܐ ܢܗܘܐ. ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐ
ܥܒܕܐ ܒܗܘܠܟ ܘܒܫܢܝܐ.
ܐ- ܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܥܠܐ ܡܫܡܫܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܫ ܕܟܝܐ ܡܫܟܢܐ
ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܢܐ.
ܒ- ܐ ܢܗܘܐ ܡܫܡܫܐ ܡܫܬܐܠܐ ܐܘ ܐܢܫ ܐܝܟ. ܐܝܠܐ ܕܡܫܡܫܢ
ܕܡܫܡ ܐܝܠ ܗܘ ܒܝܕܐ.
ܓ- ܗܝ ܢܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܥܒܕܐ ܡܫܡܫ ܝܠܐ. ܐܝܟ.
ܒܪܫܠܡ ܡܠܟܐ.
ܕ- ܡܫܬܐܠܐ ܦܘܢܝܐ ܐܝܟ. ܦܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܗ- ܐ ܡܢܫܢܝܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ. ܐܢܠܐ
ܡܫܬܡܫܢ ܡܕܡ ܠܥܒܕܐ.
ܘ- ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠ ܐܝܕܐ. ܐܝܟ. ܐܝܠܐ ܝܠܕܐ ܡܢܗܘܢ
ܐܘ ܡܫܡܫ ܒܡܫܡܫ. ܐܝܟ. ܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ ܡܢ ܡܫܡܫܐ ܘܡܢ ܐܡܗ
ܐܘ ܡܫܡܫ ܐܢܫܐ ܘܒܕܡܝ ܐܠܗ ܘܐܝܬܐ.
ܐ- ܥܠܐ ܠܟܝ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܥܠܗ ܠܒܪܝܬܐ. ܐܝܟ.

ܬܘܪܓܡܐ

ܐܠܐ ܐܠܦܢܐ ܚܕܬܐ.

ܘܠܐ ܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܡܛܠ ܕܐܦܢ. ܐܠܐ ܐܠܦܢܐ ܚܕܬܐ.

ܒ= ܠܡ ܫܒܩ ܡܫܡܫܢܘܬܐ (ܓܒܠܐ). ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܡܫܠܡܐ.

ܓ- ܠܐ ܐܪܥ ܡܫܡܫܝܢ ܒܥܕܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܡܢ ܩܘܪܒܢܐ
ܘܐܦܢ ܠܐ ܩܘܪܒܢܐ. ܫܘܪܒܐ ܢܦܫܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܫܡܫܐ
ܐܪܡܠܬܐ ܘܐܚܪܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܠܗ ܗܘܢ
ܠܐ ܚܙܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܥܡܐ ܐܪܡܠܬܐ.

ܕ- ܡܢ ܕܐܪܥ ܕܐܘܪܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫܐ ܠܗܘܢ
ܠܐܪܡܠܬܐ. ܐܝܟ ܩܘܪܒܢ ܫܠܡܘܢ ܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ. ܐܘ ܡܢ ܕܥܕܬܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ. ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ.

ܗ= ܡܫܡܫܢܐ ܠܝ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢ ܠܟܠܐ. ܡܫܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ.
ܐܝܟ ܕܥܢܝܐ ܠܐ ܐܪܥܐ ܘܡܢ ܕܥܝܢ ܠܐ ܐܠܗܐ.

ܘ- ܠܐ ܐܪܥ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܫܠܡܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܐܪܥܐ
ܠܐܦܢܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܛܠ ܐܝܟ. ܐܝܟ ܘܐܪܥܐ ܐܪܥܐ
ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܝܠܐ.

ܙ- ܠܐ ܐܠܐ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܬܐ ܠܐ
ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܪܥܐ ܠܐ ܐܦܢܐ.

ܗ- ܠܐ ܐܠܐ ܠܟܘܢ ܕܗܘܝܬ ܘܢܫܡܬܐ.

ܐ- ܠܐ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܓܒܠܐ.

ܒ- ܠܐ ܟܢ ܡܛܠܐ ܡܦܢܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܩܘܪܒܢܐ. ܐܝܟ
ܬܘܪܓܡܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܝܫܘܥ.

ܠܪ̈ܙܐ

ܘ- ܦܩܘܕ ܘܢܣܒܘܢ ܡܫܘܚܬܐ ܡܢ ܐܣܘܝܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ
ܡܪܝܡܬܐ. ܐܝܟ. ܐܝܠܝܢ ܠܡ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܗܘ. ܡܫܟܢܐ.
ܙ- ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܬܐܠܐ ܘܡܫܘܐ ܡܫܘܚܬܐ. ܐܝܟ.
ܠܡܠܟܘܬܐ. ܦܘܩ ܗܘ ܕܝܢ ܥܠ ܐܠܗܐ ܦܪܘܩܐ ؟.

ܬܘܪ̈ܓܡܐ :
ܐ- ܐܝܟܐ ܐܘܪܚ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܢ ܐܬܪܐ. ܐܝܟ. ܦܘܩ ܠܐܠܗܐ.
ܡܢܘ ܕܦܘܪܩܢܐ.
ܒ- ܢܦܩ ܐܠܗܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܠܝ ܢܗܘܐ ܡܫܘܚܬܐ ܠܐܚܘܪܐ
ܕܡܠܟܐ. ܐܝܟ. ܐܝܟ ܠܡ ܐܦܪܝܐ. ܐܢܬܘܢ ܐܠܗܐ.
ܓ- ܘܡܢ ܐܡܠܟܐ ܗܘ ܫܡܥܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܬܡܥܢ ܦܪܘܩܢ ܢܦܫܝ
ܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܘܐܢ ܕܫܠܘܡ ܐܦ ܠܟܘܢ ܡܢܗ ܕܢܫܟܐ.
ܐܝܟ. ܡܛܠ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܠܟܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܠܗܐ ܫܡܥܬܐ ܢܦܫܐ
ܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܦܪܘܩܢ ܘܐܫܬܪ ܫܡܫܘܢ ܡܫܠܐ. ܕܠܟܘܢ
ܡܫܡܠܝܢ ܡܫܘܚܬܐ. ܐܝܟ. ܠܟܘܢ ܗܘ ܠܡܫܒܚܘ ܐܝܟ
ܢܫܡܐ ܐܠܗܐ.
ܕ- ܘܠܐ ܠܡ ܕܫܡܫܐ ܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܡܢܗܘܢ ܫܡܫܐ
ܡܠܐ ܢܦܫܐ. ܡܢܐ ܐܘ ܗܡܝܢ ܠܐ ܠܟܘܢ ܘܪܘܚ ܫܡܫܘܬܐ
ܘܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܐܫܬܪ ܠܟܠܟܘܢ. ܐܝܟ. ܫܡܫܐ ܠܟܘܢ ܘܫܡܫܢ
ܠܡ ܘܫܡܫܐ ܘܠܡܠܐ. ܗܘ (ܫܡܫܐ ܘܫܡܥܝܢ ܐܝܟ ܘܫܡܫܐ ܘܢܦܫܐ)
ܫܡܫܢ ܠܡ ܡܠܟܝܢ. ܗܘ (ܫܡܫܢ ܡܠܟܝܢ
ܘܗܘܐ ܘܢܗܘܐ ܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܘܟܪܝܗܐ ܠܟܘܢ
ܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܘܡܫܡܠܝܢ ܫܘܒܚܐ ܘܫܡܫܐ ܠܟܘܢ ܗܘ.

ܠܪܦܐ

ܗ̇ ܡܠܟܘܬܗ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܗܢܘܬܐ ܐܦ ܡܫܡܫܢܐ ܐܡܝܢ
ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܘ ܠܟܗܢܘܬܐ ܡܠܟܐ ܢܘܪܐ ܠܒܫܬ. ܘܗܟܢ ܡܫܡܫܐ
ܡܫܒܚܬܐ.

ܣܘܓܝܬܐ:

ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܟܗܢܐ ܘܡܠܟܐ.
ܢܦܫ ܐܡܪ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܗܐ ܐܬܐ ܠܗ ܟܘܡܪܘܬܐ.
ܥܝܪܐ ܘܩܕܝܫܐ ܥܡ ܐܠܦܝܢ ܟܘܡܪܐ. ܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ
ܐܢܫ ܠܐ ܚܫܒ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܘ ܘܓܒܐ ܘܡܫܡܫܢܐ،
ܩܡ ܩܕܡ ܩܘܕܫܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܟܗܢ
ܐܝܟ ܕܠܡܠܟ? ܐܢܬ ܡܫܡܫܢܐ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ
ܐܠܗܐ. ܘܐܢܐ ܠܟܗܢܐ ܐܒܐ ܠܗܝܟܠܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܟܫܡܫܐ ܡܫܡܫ.
ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ. ܐܠܗܘܬܐ ܕܢܨܚ
ܘܡܫܡܫܘܗܝ ܠܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕܘ. ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܐ ܐܝܟ ܡܢ
ܡܫܡܫܝܢ. ܡܫܐ ܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܐܘܦܐ ܡܫܝܚܐ.
ܕܢܒܥ ܢܘܪܐ ܡܢܗܪܐ.

ܐܪܒܥܐ

ܦܣܘܩܐ ܕܡܡ

ܠܡܠܬܐ

ܐ- ܡܠܬܐ ܕܡܬܚܘܝܐ ܗܘ ܘܡܠܬ ܕܟܠ ܡܠܬܐ ܠܦܘܪܫܢܐ ܐܘ

ܕܡܢܝܢܐ ܐܠܗܐ. ܟܕ ܪܓܫܬܗ ܐܘ ܟܕ ܡܫܡܠܝܬܗ ܚܕܐ ܐܝܟ. ܙܒܢ

ܙܒܢܐ. ܘܒܝܬ ܡܘܬܐ.

ܒ- ܡܬܦܠܓܐ ܠܐܡܠܬܐ ܠܡܫܘܕܥܘ. ܐܝܟ. ܫܡܐ ܘܡܐ ܐܦܢܐ ܘܕܝܢ.

ܐܘ ܠܡܫܘܕܥ ܕܠܐ ܐܝܟ. ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܘܬܪܬܐ.

ܐܘ " ܡܠܬܐ " . ܐܘܬܝܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡܐ.

ܓ- ܚܝܠ ܘܟܠ ܠܡܠܬܐ.

ܐ. ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܡܫ ܟܕ ܐܝܬ ܐܝܟ. ܡܬܬܪܝܢ ܒܥܠ ܚܝܠܐ.

ܒ. ܡܠܝܠܐ ܐܝܟ. ܡܫܡܠܝ ܠܟ ܡܟܪܟ ܠܡܠܬܗ.

ܓ- ܡܪܝܐ ܘܡܫܡܠܐ ܠܘ ܚܝܠ ܘܡܠܬܐ ܐܝܟ. ܡܬܝܢܬܗ ܒܥܠܡܐ.

ܕ- ܟܕ ܡܫܡܠܝܐ ܐܝܟ. ܡܢ ܢܒܝܐ ܡܘܬܐ.

ܗ- ܡܠܬܐ ܕܡܠܝܠܐ ܐܝܟ. ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܡܠܟܘܬܐ.

ܘ- ܠܐ ܡܪܝܐ ܘܟܕ ܡܫܡܠܝܢ ܐܝܟ. ܠܟܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܡܪܝܢܐ

ܙ- ܡܫܡ. ܕܟܠ ܐܝܟ. ܟܪܝܢܐ ܠܟ ܡܫܝܚ. ܘܟܠ ܘܡܫܡܠܝܐ

ܚ- ܡܢ ܘܐܚܪܝܐ ܐܝܟ. ܡܢ ܡܫܡܠܝܢ ܡܬܗܘܐ ܘܡܢ ܗܘܐ ܗܘܐ

ܛ- ܡܠܬܐ ܚܝܠ ܡܫܡܠܝܐ ܘܠܡܠܬܐ.

(ܐ) ܠ ܚܝܠ ܢܨܘܚܐ ܡܠܟ ܡܠܬܐ. ܐܟ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܝܟ.

ܡܫܝܚܐ ܚܕܐ ܐܪܐ ܘܠܐ ܘܡܫܡܠܐ ܟܕ ܐܘ ܚܕܐ. ܡܫܡܠܝܐ ܢܘܪܐ

ܐܘܡܠܐ ܐܘ ܚܕܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܠ ܘܟܠ ܡܠܬܐ.

ܒ- ܠ ܢܘܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܟܠ ܘܡܫܡܠܝܢ ܐܝܟ. ܘܡܬܐ

ܠܟܠܐ ܐܘ ܚܕܐ.

ܬܪ̈ܥܐ

ܗ- ܡܫܟܚܢܝܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܐ̄ܘ ܡܠܬܐ ܦܫܝܛܬܐ ܕܡܫܪܝܐ ܒܫܡܗ ܐܝܟ.
ܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ ܚܕ. ܐ̄ܘ ܕܝܠܗ ܡܠܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܒܦܘܡ.
ܐܝܟ: ܫܡܫ ܫܡܫܐ ܪܒܐ.

ܢܘܗܪܐ =

ܐ- ܟܠ ܡܠܬܐ ܡܢ ܓܘ ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܬܐ ܢܗܘܝܐ
ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ. ܘܟܠ ܡܠܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܚܕܐ. ܘܚܕܐ
ܬܪܬܝܢ ܐܝܟ ܕܦܫܝܛܘ ܕܡܠܟܘ.
ܒ- ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܕܫܡܫܐ ܐܝܬ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܠܚܕܐ
ܠܚܕܐ. ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܗܟܢܐ
ܡܫܡܫܢܝܬܐ.
ܓ- ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܘܫܡܫܐ ܘܟܠ ܡܠܬܐ. ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܠܡܠܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܕ- ܐܝܟ ܕܢܦܫܐ ܐܘܦ ܡܠܬܐ ܡܫܡܫܐ. ܠܚܕܘ
ܡܠܬܐ ܚܕܡܢ ܐܝܟ ܡܫܡܫܐ. ܗ̄ܘ. ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܐ.

ܘܢܘܗܪܐ

ܐܦ ܟܠ ܡܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܫܡܫ ܫܡܫ ܠܚܕ ܘܠܐܢܫ ܠܐ ܠܚܕܐ ܡܫܡܫ
ܗܘܐ. ܡܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܐ ܡܫܡܫ ܘܠܡܫܡܫ ܡܫܡܫܐ ܢܗܘܐ. ܘܡܫܡ ܡܫ
ܕܢܦܫܐ. ܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫ ܐܘܠܗܢ ܕܡܫܡܫ ܕܡܫܡܫܢ. ܠܟܠܐ ܐܦ
ܡܠܬ ܡܫܡܫܢܐ ܢܫܡܫܐ ܐܘܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢ ܠܗ ܠܗ ܠܚܕܐ
ܡܫܡܫܐ ܐܦ ܡܠܬܐ ܠܡܫܡܫ ܐܚܪ̈ܢܐ. ܡܢ ܡܫܡܫܢ ܠܐܚܪܢ

ܬܪܓܡܐ

ܬܪܓܡܘܗܝ ܠܣܘܪܝܝܐ [illegible] ܐܝܟ ܕܡܠܐ ܘܡܫܠܡܐ ܐܝܟ
ܣܕܪܐ ܕܟܬܒܘ ܡܫܪܝܢܘ.

ܦܘܫܩܐ ܝ̈ܐ
ܡܡܠܠܘܬܐ ܫܠܝܚܬܐ

ܐ- ܡܡܠܠܘܬܐ ܫܠܝܚܬܐ: ܗܝ ܕܪܘܫܐ ܚܕ̈ܐ ܒܠܠܗ ܐܘ ܡܠܗܠܗ.
ܐܝܟ: ܫܡܥܬ ܠܐܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. [illegible] ܐܡܪܘ.

ܒ- ܡܡܠܠܘܬܐ ܫܠܝܚܬܐ ܒܚܕܐ ܚܠܐ ܗܘ ܐܘ ܡܠܐ ܘܡܫܪܝܢ ܠܗ
ܚ̈ܕܐ ܚ̈ܕܐ ܘܡܫܡܫ ܠܗ. ܐܝܟ: ܕ- ܗ- ܘ- ܙ- ܚ- ܛ-
ܝ- ܐܝܟ ܕ= ܠܫܘܡ ܠܘܗ ܚܪܐ ܐܝܟ ܕܠܫܡܫܗ.

ܘ = ܠܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠܡܝܢ.
ܙ = ܫܠܡ ܢܘܪܗܘܢ ܠܟܠܢ.
ܚ = ܘܐܝܟ ܐܝܟܢ ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܡܘ.
ܛ = ܠܫܡ ܫܡܝܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܚܪܢܐ ܡܫܒܚܐ ܠܐܡܗ.
ܝ = ܠܐ ܕܫܡܝܢ ܒܟܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܝܢ.
ܝܐ = ܐܫܟܚ ܡܫܡܫ ܡܠܐ ܕܡܫܡܫܘ ܐܚܘܗܝ.

ܕܘܪܫܐ

ܗܒ ܐܠܦ ܡܡܠܠܘܬܐ ܫܠܝܚܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܗ.
ܢܫܡܥ ܠܐܠܗܐ ܡܠܐܟܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܝܚܐ. ܘܫܡܫܘ ܠܐܠܗܐ.
ܘܐܢܫܐ ܫܡܝܐ ܘܫܡܝܐ ܐܚܪܢ. ܠܐ ܐܝܬ ܐܢܫ ܡܠܐ ܘܫܡܫ.
ܘܠܫܡܥ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܚܪܢܐ. ܠܐ ܢܫܡܥ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܠܠܐ ܕܐܬܐ ܢܫܡܫ ܠܗ ܘܡܫܡܫܐ ܠܡܫܡܫܐ ܚܝܐ ܟܠܗ ܡܫܡܫܢ
ܕܐܢܫܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܝܢ

ܚܣ

ܛܪܦܠܐ

ܦܩܕܐ ܕܙܪܝܥܐ ܡܬܩܢܝܢ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܪܘܫܡܗܘܢ.
ܩܢܘܢ ܢܡܘܣܐ ܕܒܠܥܕ ܕܚܝܐ.

ܦܢܝܬܐ ܗ

ܡܡܠܟܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܐܝܠܢܐ.

ܐ- ܡܡܠܟܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܐܝܠܢܐ. ܗܢܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܠܘܬ ܟܝܢܐ ܘܟܝܢܐ ܕܡܫܬܟܚܐ ܒܗ ܚܝܘܬܐ. ܐܝܟ. ܗܠܝܢ ܡܢ ܦܫܝܛܐ. ܘܐܦܐ ܐܝܟ ܕܡܬܦܪܫܐ ܡܦܘܚܐ ܠܘܬ ܡܕܡ ܘܫܡܝܐ. ܐܝܟܢܐ

ܒ- ܡܦܠܓ ܡܡܠܟܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܐܝܠܢܐ. ܠܡܫܡܫܬܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܗ̇ ܐܬܡܫܡܫܬܐ.

ܓ- ܡܡܠܟܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܐܝܠܢܐ ܡܫܡܫܬܐ. ܗܝ ܕܡܫܬܡܫܐ ܒܗ ܐܬܪܐ ܘܟܝܢܐ ܠܫܡܝܐ ܒܐܦܝܗ. ܐܝܟ. ܒܪܢܫܐ. ܘܫܡܫܐ ܘܥܡܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܡܫܡܫܐ.

ܕ- ܡܡܠܟܘܬܐ ܠܐܡܫܡܫܬܐ. ܗܝ ܕܡܫܬܡܫܐ ܒܗ ܠܐܬܪܐ ܘܟܝܢܐ ܘܠܚܝܘܬܗܘܢ. ܐܝܟ. ܦܪܕܐ. ܝܡܐ. ܘܚܕܐ.

ܚܘܪܐ

ܐ- ܡܢܗܘܢ ܕܒܥܐܢ ܕܚܝܐ ܘܐܬܪܐ ܡܢ ܡܡܠܟܬܐ ܠܚܘܫܒܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܬܪܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܠܐ ܡܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܬܚܘܝܘ ܘܠܡܫܡܫܘ. ܡܫܬܘܕܥܝܢ. ܒܚܝܝܗܘܢ ܘܒܡܠܝܗܘܢ.

ܒ- ܦܠܓ ܘܡܢ ܡܡܠܟܘܬܐ ܕܚܝܘܬܐ ܘܐܝܠܢܐ. ܠܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܫܡܫܘ. ܡܫܡ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܣܓܝ. ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ. ܘܡܫܡܫܬܐ. ܠܡܫܡܫܘ: ܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܡܢ ܡܫܡܫܐ. ܠܡܫܡܫܘ:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܐ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܒ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

9

ܠܫܢܐ ܐܬܘܪܝܐ

ܢܘܩܙ̈ܐ

ܪܘܟܟܐ ܩܘܫܝܐ

ܩܘܫܝܐ

1- ܩܘܫܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܡܕܢܚܝܐ ܠܐܬܘܪܝܐ ܡܢ ܡܥܠܝܬܐ ܘܡܦܩܬܐ
ܕܐܬܘܬܐ ܒܓܕ ܟܦܬ . ܐܝܟ . ܠܐ ܐܝܬ ܡܦܩܢ ܠܗܠܝܢ ܗܘܐ
ܐܠܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܠܗܘܢ .

ܒ- ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܒܓܕ ܟܦܬ ܕܩܘܫܝܐ .

ܐܠܐ : ܠܝ ܡܬܚܙܝܢ ܒܡܥܠܝܬܐ ܐܠܐ ܠܐ ܐܢܐ .

ܠܡܕܢܚ- ܠܡܥܕܢܐ : ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܒܡܕܢܚܝܐ ܢܩܝܦ ܕܡܢܐ ܡܠܘܗܝ ܠܡܥܕ .
ܠܡܥܕܢܐ ܒܗ ܩܪܝܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܡܠܟܘܬܐ .

ܡܠܟ : ܩܘܫܝܐ ܒܡܥܠܝܬܐ ܠܡܠܟ ܕܝܠܐ ܡܕܡ ܩܕܡܝܐ .

ܥܒܕ : ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܒܫܡܐ ܕܐܢܫܐ ܘܩܘܡܐ ܗܘ ܠܗܢܐ .

ܡܦܩ : ܡܦܩܢܐ ܕܟܬܒ ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ .

ܠܒܪ ܡܢ : ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢܗܘܢ .

ܡܦܩܢ ܡܢ : ܘܐܝܟܢܐ . ܡܫܡܗ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ ܠܐܠܗܐ ܡܦܩܢ ܡܢ ܠܡܐ ܐܢܐ
ܢܦܩ ܗܘܐ .

1- ܒܓܕ ܟܦܬ ܘܒܗܝܢ ܐܬܘܬܐ ܐܝܬ ܕܐܬܡܪܩܝܢ ܡܢ ܡܥܠܝܬܐ
ܡܦܩܢܐ ܘܡܥܠܝܬܐ ܐܡܝܢ ܐܝܬ ܗܘ ܩܕܡ ܒܡܠܬܐ ܡܫܬܡܥܢܐ
ܠܡܠܐ ܘܡܦܩܢܐ ܠܡܠܟ . ܐܠܐ ܒܫܡܐ ܕܡܠܟ ܒܡܕܝܢܬܐ . ܡܠܟܐ
ܗܘܝܐ ܕܒܫܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܠܐ ܗܘ ܒܡܠܬܐ ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܠܐ ܐܠܐ ܐܝܬ ܗܘ ܠܡܠܟ ܒܡܕܝܢܬܐ .

ܘܗܟܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܝ ܒܓܕܟܦܬ ܩܘܫܝܐ ܘܪܘܟܟܐ ܡܦܩܢܐ .

ܠܘ̈ܚܐ

ܠܐܢܫܐ ܡܫܬܡܥܢܝܐ ܡܫܬܥܠܝܢ ܗܘܘ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܐܢܫܐ
ܗܢܐ ܡܫܡܥܢܐ ܠܡܫܡܥܘ: ܠܐ ܐܬܝܢ ܐܝܟ ܐܠܐ ܐܟܪܙ. ܗܘ̈ܢܐ
ܡܫܬܒܪ ܘܡܢܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܘܫܠܡ ܠܗ ܐܠܐ ܐܢܐ ܠܡܫܘ.
ܒ. ܡܫܬܐܡܪ: ܠܡܫܡܥܢܐ ܘܥܒܕܐ ܐܡܪ: ܐܢܫܐ ܡܫܐ ܐܢܫܐ.
ܓ. ܢܫܡܥ ܐܝܟ ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܠܟܠ ܠܡܫܘ. ܘܡܫܬܐܡܪ: ܡܫܘ ܠܟܠ.
ܘܢܫܡܥ ܗܠܝܢ ܒܢܝܢ ܟܠܐ ܐܘܟܝ ܠܐܢܫܐ. ܠܗܘ ܐܠܐ ܕܝܢ. (ܠܟܪܝܢ)
ܘܡܫܬܪܐܐ ܕܝܢ. ܘܠܐ. ܠܡܫܡܥܢܐ.

ܗܘ̈ܢܐ

ܡܫܐ ܠܐܢܫܐ ܘܡܫܐ ܐܢܫܐ ܘܐܡܪܢ.
ܟܕ ܠܡ ܐܢܫܐ ܐܠܐ ܒܢܝܢܐ ܘܡܫܬܡܥܢܐ. ܠ ܘܡܢܐ ܐ
ܠܟܠ ܡܫܟܚܐ ܐܢܫܢܐ ܕܝܢ ܘܡܢܐ ܠܡܫܒܐ ܐܚܪܢܐ.
ܡܫܒܚܐ ܠܟܠ ܠܟܠܐ ܐܢܫܢܐ. ܠܡܫܐ ܫܡܫܐ.
ܘܟܕ ܐܠܐ ܟܠܐ ܐܬܐ ܠܐ ܐܡܫܡܫ ܒܗ ܐܠܐ ܠܡܫܐ.
ܠܟܠ ܟܢܐ ܐܢܫܐ ܠܟܠܝܢ ܒܟܠܐ ܘܢܫܡܐ. ܕܟܠܝܢ ܒܗ
ܘܠܡܫܘ. ܠܐ ܡܫܡܫ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܡܫܐ ܐܠܐ ܒܪܡܫܐ.
ܠܟܠܐ ܠܐ ܒܠ ܕܝܢ ܠܟܠܐ ܐܢܫ ܒܢܫܐ؟ ܫܡܘ.

ܩܕ

ܠܫܢܐ

ܦܪܩܐ ܒ

ܐܡܠܘܬܐ ؟

ܐ- ܐܡܠܘܬܐ ܒܪܬܐ ܡܠܐ ܗܝ ܕܡܫܘܕܥܐ ܐܣܝܡ ܒܥܒܕܐ ܐܘ ܡܫܬܒܫܢܐ ܒܒܥܪܐ. ܘܡܝܫܢ ܠܗ̇ ܒܝ- ܘ-ܒ-ܕ ܐܝܟ = ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܐܘܪܚܐ ܒܙܒܢܐ ܒܠܠܐ.

ܒ- ܐܡܠܘܬܐ ܡܝܬܝܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ = ܫܡܥܗ̇ ܗܘ ܘܫܡܥܬ ܐܬܪܘ ܗܘ ܘܫܡܥܢ ܘܒܠܝ ܒܫܢܬܐ [illegible] = ܐܝܟ = ܫܡܥܢ ܡܘܬܐ ܗܘܬ. ܐܘ ܫܦܝܪܐ ܡܠܟܬܐ. ܐܝܟ = ܘܗܘܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ

ܓ- ܠܐ ܡܬܦܫܩܢ ܐܣܝܪܐ ܠܐܡܠܘܬܐ ܒܠܝܠ. ܒܝ ܗܘܬ ܡܝܬܝܬܐ ܐܝܟ = ܡܠܟܐ ܐܬܪܘܢ ܘܫܡܫ ܒܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ.

ܕ- ܐܡܠܘܬܐ ܡܠܟܬܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܝܟ = ܐܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܘܐܢܬܐ ܐܢܐ ܠܐ ܫܦܝܪܐ.

ܗ- ܐܠܦܝܢ ܐܡܠܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܐܬܪܘ ܒܕܘܟܬܐ. ܐܝܟ = ܡܝܬܝܬܐ ܠܫܡܫ ܘܒܝܬ ܘܕܠܝܢ.

ܘ- ܗܕܐ ܘܐܠܦܝܢ ܐܡܠܘܬܐ ܠܐ ܒܟܬܒܐ ܐܘ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܐܝܟ = ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܠܒܝܬ.

ܠܗܪܐ

ܐ- ܐܡܠܘܬܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܠܗܘܢ ܐܡܠܘܬܐ ܐܘ ܠܐ- ܦܪܫܐ ܥܠܡܐ ܠܐ ܫܡܐ ܠܐ ܐܡܪ- ܘܫܡܐ ܠܗ̇ ܐܟܬܒ- ܐܝܬ. ܠܫܡܘ ܐܝܠܐ ܐܡܪ ܡܫܬܡܫܢܐ- ܘܗܘܝܢ ܘܐܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ.

ܒ- ܐܝܬ ܐܡܠܘܬܐ ܫܡܐ ܐܡܠܐ ܠܐܘܪܚܐ -ܠܫܡܘ = ܒܝܬ ܒܕܘܟܬܐ.

ܠܫܪܐ

ܐܘ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܐܝܟ ܟܠ ܬܘܠܐ.
ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܝܪܐ. ܬܫܡܫܘ: ܐܝܟ ܐܠܦܝܢ ܪ̈ܒܘܬܐ.
ܐܘ ܕܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܬܫܡܫܘ: ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ. ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܝܐ.
ܘܐܦ ܘܐܬܝܠܕܬ ܒܪܘܚܐ ܡܢ ܗܘ ܕܒܬܘܠܘܬܐ. ܗܘܐ
ܠܢܦܫܐ ܕܐܬܪܐ. ܬܫܡܫܘ - ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܘܕܝܢ
ܠܗ ܘܩܢܝܐ.
ܘܗܘ ܠܡܫܒܚܘ. ܬܫܡܫܘ - ܡܫܒܚܝܢ ܠܟܠ ܘܡܘܕܝܢ.

= ܙܘܡܪܐ =
ܐܘܪܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܪܢ
ܐܝܟ ܠܟܠ ܡܠܟܝܢ ܘܫܡܫܝܢ ܘܐܦ ܠܟܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ
ܐܦܝܢ ܠܟܠܗܝܢ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܐܝܬܗ. ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܠܡܪܢ
ܒܫܘܒܚܐ. ܘܒܬܘܕܝܬܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܪܢ ܠܗ.
ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܡܢ ܟܠ ܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܒܟܠܗ ܡܫܒܚܝܢ.
ܝܠܕܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܪܝ ܘܡܫܝܚ. ܡܫܒܚܝܢ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫ
ܩܕܝܫ. ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܪܝܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ.
ܢܦܠܘ ܠܗ ܡܫܒܚܝܢ ܡܘܕܝܢ. ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܟܠܗܘܢ
ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܠܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.

3

ܠܡܠܬܐ

ܗܦܟܐ

ܕܘܪܫܐ

ܐ- ܦܘܪܫܐ. ܫܡܐ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܕܡܦܪܫ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ

ܘܡܦܪܫܘܬܗ. ܐܝܟ. ܒܪܫܢܐ ܐܚܪܢ ܡܫܬܡܫ.

ܒ- ܦܘܪܫܢܐ ܠܐܚܪܢ ܡܫܬܟܚ

ܐ- ܡܦܪܫܢܐ - ܒ- ܦܘܪܫܢܐ.

ܐ- ܡܦܪܫܢܐ ܕܒܡܠܬܐ ܗܘܐ.

ܐ- ܒܡܠܠܐ = ܐܝܟ: ܐܚܪܢ ܠܡܫܬܡ ܫܡܫܐ.

ܒ- ܒܡ̈ܠܐ = ܐܝܟ: ܐܘܪܚܐ ܐܚܪܢ ܡܫܬܐ.

ܓ- ܒܡܫܬܡܫܢܐ = ܐܝܟ: ܡܫܬܡܫ ܐܢܫܝܢ.

ܕ- ܒܡܠܬܐ ܡܢ ܐܚܪܢ ܘܠܗܠܠ ܐܝܟ: ܫܡܫܐ ܘܐܢܫܝܢ.

ܘܗܕܐ ܕܡܬܟܬܒ ܦܘܪܫܢܐ = ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܠܐܚܪܢܐ ܕܗܘܐ ܐ

ܒ- ܦܘܪܫܢܐ ܡܦܪܫܢܐ ܐܘܒ ܕܒܡܠܬܐ ܗܘܐ.

ܐ- ܗܕܐ ܒܗܘ ܕܡܫܬܡܫܠܐ ܡܢ ܫܘܪܫܐ = ܐܝܟ = ܡܫܬܡܠܗ ܗܘ

ܠܐܚܪܢ ܒܡܫܬܡܠܐ = ܗܘ = ܡܫܬܡܠܠܗ ܡܫܬܡܠܠ ܢܫܐ ܗܘ ܡܢ ܕܡܫ.

ܒ- ܒܗܘ ܕܡܫܬܡܫܠܐ ܡܢ ܒܡܫܪܐ = ܐܝܟ = ܐܫܬܠܗܘܢ ܒܡܫ.

ܗܘ = ܐܫܬܠܗܘ ܒܢ ܡܫܬܠܠܗ.

ܘܗܘܢܐ ܐܚܪܢ ܘܐܝܟ ܒܡܠ ܠܦܘܪܫܢܐ.

ܓ- ܒܗܘ ܕܡܫܬܡܫܠܐ ܡܢ ܡܫܬܡܫܢܐ. ܐܝܟ = ܒܪܫܝܢ ܐܚܪܢ

ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܘ = ܒܪܫܝܢ ܐܚܪܢܐ ܘܐܚܪܢܐ.

ܕ- ܘܗܘܢܐ ܠܐ ܡܫܬܡܫܠܐ ܡܢ ܡܕܡ = ܐܝܟ = ܠܐܠܗܐ ܠܟܠ ܡܕܡ.

ܘܗܕܐ ܕܡܫܬܡܫ ܦܘܪܫܢܐ ܠܐ ܕܡܫܬܡܫ = ܐܝܟ -

ܕܡܫܬܐ ܕܢܫܐ ܐܠܗܐ.

ܠܬܐ

ܠܡܘܕܐ:

ܐ- ܟܕ ܐܡܪܝܢ - ܐܝܟ ܒܠܫܢ - ܠܐ ܡܦܣܝܢܢ ܟܠܐ ܘܒܪܐ ܐܒܘܢ.
ܘܟܕ ܐܡܪ - ܡܫܝܚܐ - ܡܪܝܡ ܗܘܬ ܝܠܕܬ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܐܝܟ ܘܠܐ ܡܪܝܡ ܐܣܝܪܝܢ.

ܒ- ܡܬܒܥܝܢ ܘܡܬܒܥܝܢ ܐܠܐ - ܫܡܝܐ - ܐܪܥܐ. ܝܘܡܐ. ܐܘܡܢܘܬܐ. ܫܢ:
,, ,, ܟܠܐ : ܡܬܒܥܝܢ - ܡܠܐ ܟܠܐ. ܟܠܐ - ܫܢ
,, ,, ܡܬܡܠܝܢ : ܢܘܪܐ. ܐܟܠܐ. ܘܪܕܐ. ܦܢܝܬܐ ܐܦܪܝܩܝ

ܓ- ܡܬܡܠܝܢ. ܡܢ ܘܡܢ - ܠܐ ܡܬܟܪܟܝܢ ܠܩܘܪܒܢܐ ܐܠܐ ܕܝܠܗܘܢ
ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ - ܐܝܟ ܗܘ - ܡܢ ܐܟܠܐ.

ܕ- ܩܘܪܒܢܐ ܕܟܢܘܫܬܐ ܐܦ ܥܡܐ ܢܟܪܝܐ : ܐܝܟ ܗܘ : ܐܠܐ ܡܢܝܢ.
ܐܠܐ ܩܘܪܒܢܐ ܘܟܠܐ ܟܢܘܫܬܐ ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ : ܐܝܟ ܗܘ : ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ

ܗ- ܩܘܪܒܢܐ ܕܟܠܐ ܘܡܠܬܐ. ܘܟܢܘܫܬܐ ܘܡܬܟܢܫܐ ܐܦ ܥܡܐ
ܐܝܟ ܗܘ : ܟܠܐ ܕܡܢ ܘܟܠܐ ܢܦܫܐ.
ܐܠܐ ܐܦ. ܘܟܢܘܫܬܐ ܕܡܢܗܘܢ ܐܦ ܩܘܪܒܢܗ : ܐܝܟ ܗܘ : ܐܠܐ
ܢܦܫܐ ܘܡܬܩܪܒܢ ܕܝܠܗܘܢ ܘܡܬܟܢܫܐ ܡܬܠܝܢ ܡܬܟܢܫ
ܡܢ ܡܬܒܥܝܢ : ܐܠܐ ܕܝܢ ܘܐܠܐ ܐܢܫ.
ܘܐܠܐ ܘܥܡܐ ܡܬܟܢܫ ܡܢ ܡܬܩܪܒܢܐ ܘܡܬܒܥܝܢ :
ܠܟܠܐ ܐܠܐ ܘܐܘܟܠܐ ܕܝܠܗ.
ܐܠܐ ܟܠܐ ܠܐ ܡܬܟܢܫܐ. ܡܬܒܥܝܢ ܡܢ. ܠܟܠܐ. ܐܘܟܠܐ
ܟܢܫ ܠܐ ܡܬܒܥܝܢ : ܐܝܟ ܟܠܐ - ܐܠܐ ܟܠܝܢ.
ܕܥܡܐ ܕܡܬܒܥܐ ܩܘܪܒܢܐ ܠܟܢܘܫܬܐ - ܐܝܟ ܗܘ - ܡܢܟܠܐ
ܠܟܠܐ

ܘ- ܥܡܐ ܕܡܬܟܢܫ ܒܡܢ ܩܘܪܒܢܐ ܟܢܘܫܬܐ - ܐܝܟ ܗܘ : ܡܟܠܐ

ܠܡܠܟܐ

ܠܗ ܡܫܝܚ ܕܢܩܡ ܩܠܡ ..

.. ܡܢܢ ܦܘܫܩܐ ܕܟܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬ ܠܗ

ܒܦܘܪܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܘܡܢ ܒܢܝܫܐ ܗܟܢܐ = ܦܫܩܘ =

ܐܘܪܚܐ ܕܘܪܫܐ .

ܡܢ ܡܠܟܘ ܕܡܠܬܐ ܒܦܘܪܫܢܐ ܠܝ ܡܢܗܐ ܗܟܢܐ ܦܫܩܘ =

ܠܟܠ ܠܒܦܘܪܫܢ . ܗܘ ܠܟܠ ܕܢܫܝ . ܘܡܢ ܐܝܟ ܐܘܪܚܬܗ

ܡܢ ܐܡܠܬܐ ܐܝܟ ܐܘܪܚ ܡܠܬܐ .

ܠܝ ܗܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬ ܢܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܡܠܠܢ

ܐܘ ܢܝ ܫܪܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ = ܦܫܩܘ ܠܦܘܫܩ ܡܠܬܐ ܕܢܫܝܢ

ܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘ .

ܕܘܪܫܐ

ܡܢ ܐܠܦܘܪܫܢܐ

ܕܘܟܝܢ ܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܐ ܒܠܐܘܪܚܬܐ ܡܠܟ ܠܡܘܪܝܐ . ܘܠ

ܘܫܡܪܗ ܒܡܠܬܐ ܐܝܟ ܠܦܘܫܩܗ ܒܡܠܬܐ . ܠܐܘܪܘܢ ܐܡܪܝܢ

ܠܐܡܫܪܐ ܘܡܫܡܠܬܐ . ܒܡܫܡܠܢ ܡܢ ܡܠܬܐ . ܠܟܠܐ

ܡܢܘܪܐ ܒܡܫܡܫ ܠܗ ܐܡܪܐ ܡܢܐ . ܕܘܟܝܢ ܡܫܡܫܐ ܠܡܫܡܫ .

ܘܐܡܢ ܡܫܡܫܢ ܡܫܡܠܬܐ . ܐܡܠ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܐ ܡܫܡܫܢ ܫܪܝܐ

ܘܡܫܠܐ ܒܫܪܐ ܘܡܫܡܫܢ ܡܫܡܫܬܐ ܘܡܠܐ . ܡܫܡܫܘ

ܡܫܡܫܢ ܕܪܐܠ .

ܠܕܪܐ

ܦܪܩܐ ܒ

ܫܡܫܢܘܬܐ

ܐ- ܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܪ ܐܠܗܐ ܗܝ ܕܫܡܝܐ ܫܡܫܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ.
ܐܝܟ. ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ.

ܒ- ܟܠܗܘܢ ܕܫܡܫܢܘܬܐ ܫܡܫܐ ܡܬܝܕܥܐ ܘܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ.
ܘܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܘܫܡܫܐ ܠܐܠܐ ܐܝܟ. ܫܡܫܐ ܡܬܝܕܥܐ.
ܐܝܟ ܢܫܡܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܢܦܫܐ.

ܓ- ܢܦܫ ܫܡܫܢܘܬܐ ܠܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܘܡܠܬܐ. ܐܝܟ. ܠܫܡܫܐ
ܡܫܡܫܢܐ. ܠܟܠܗܝܢ ܡܫܡܠܝܢ.

ܕ- ܠܐ ܐܝܟܢܐ ܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܟ ܕܫܡܫܐ ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܘܫܡܫܐ ܕܫܡܫܐ
ܕܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܡܫܐ.

ܗ- ܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܫܡܫܢܘܬܐ ܐܠܐ ܗܘ ܕܫܡܫܘܗܝ. ܐܠܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗ. ܐܝܟ. ܠܫܡܫܐ ܫܡܫܢܐ.

ܐ- ܒܫܡܫܐ ܫܡܠܠܐ ܒܫܡܫܘܗܝ. ܐܝܟ. ܠܫܡܫܐ ܡܫܡܠܐ ܫܡܝܐ.
ܒ- ܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܝܟ. ܒܫܡܫܘܗܝ. ܘܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܫܡܫܐ.

ܘ- ܐܠܐ ܫܡܫܢܘܬܐ ܫܡܫܐ ܕܫܡܫ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܒܫܡܫܐ. ܐܝܟ.
ܟܠܠܗܘܢ ܕܫܡܫܘܗܝ ܠܗܘ ܫܡܫܐ ܒܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ.

ܙ- ܐܠܐ ܐܝܟ ܫܡܫܢܘܬܐ. ܫܡܫܐ ܕܫܡܫܘܗܝ ܫܡܫܐ ܫܡܫܢܘܬܐ
ܘܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܐܠܠܐ ܫܡܫܐ.

ܐ- ܟܠܡܠܬܐ ܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܗ. ܐܝܟ. ܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ
ܗܘ ܕܫܡܝܐ.

ܒ- ܟܠܡܠܬܐ ܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܗ ܘܟܠܡܠܬܐ ܕܫܡܫܐ
ܠܗ ܫܡܫܐ ܕܟܠܡܠܬܐ. ܐܝܟ. ܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܡܫܐ ܫܡܫܐ.

ܫܡܫ

ܠܐܠܗܐ

ܒ- ܥܠܬܐ ܐܘ ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܪܐ ܐܘ ܕܫܘܥܝܬܐ ܘܫܠܡ
ܡܢ ܟܘ ܐܝܟ ܘܦܣܩܐ ܘܐܬܘܬܐ ܘܦܘܫܩܐ ܐܝܟ ܘܡܫܡܗܝܢ
ܘܡܢ ܗܢܐ ܕܐ ܚܠܝܢܐ ܐܠܐ ܐܝܟ ܫܡ̈ܗܐ ܘܐܬܘܬ ܕܐܬܬܫܥܝܬܐ
ܘ- ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܒܪܐ ܘܡܫܡܗܐ ܗܘܐ ܡܫܘܚܬܐ ܡܫܩܘܠܐ ܕܡܬܦܠܓ
ܡܢ ܐܝܟ ܕܒܪܐ ܘܡܠܐ ܡܫܒܚܬܐ.

ܢܘܗܪ̈ܐ

ܐ- ܡܫܘܚܬܐ ܕܠܐ ܡܢܝܢ̈ܐ ܡܫܡܗܝܢ ܘܡܢܝܢ̈ܐ ܡܫܡܫ ܡܫܡ ܒܗ
ܒ- ܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܢܫܡ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܡܠܬܐ ܒܗ ܘ ܡܢܗ
ܘܡܢܗ ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܡܫܝܢܐ ܕܟܠܗ-
ܐܝܟ ܘܡܠܐ ܚܠܝ̈ܐ ܐܘ ܡܫܡܫ ܡܫܘܐ-
ܘܐܦ ܡܫܘܚܬܐ ܕܟܠ ܡܫܘܚܬܐ ܡܠܠܐ ܠܡܫܘܚܬܐ
ܘܡܫܘܚܬܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܟܠ ܢܫܐ ܡܫܘܚܬܐ ܐܝܟ ܕܟܠ
ܡܫܡܫ ܘܡܫܡܫ

ܓ- ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܘܚܬܐ ܐܠܐ ܡܫܡܫܟܢܐ. ܘܠܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫܟ-
ܐ- ܡܫܡܫܐ ܐܝܟ ܡܫܘܚܬܐ ܟܠ ܡܫܡܫ ܐܠܐ-
ܕ- ܡܫܐ ܡܫܡܫܐ ܠܐ ܘܡܫܡܫܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܟܠܗ
ܗ- ܡܫܐ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܐ ܘܐܝܟ ܠܡܫܡܫܐ
ܗܘ ܡܫܡܫܐ-

ܘ- ܡܫܡܫܐ ܐܝܟ ܒܠܐ ܠܟܠ ܗܘ ܡܫܐ ܠܟܠ-
ܙ- ܡܫܐ ܘܡܫܡܫ ܕܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫܡܫ ܡܢ ܢܫܡ
ܠܡܫܡܫ ܒܡܫܡ ܕܡܫܐ ܘܡܫܡܫܐ ܐܝܟ
ܟܠܐ ܡܫܡ̈ܫܐ ܕܡ̈ܫܐ ܡܫ̈ܡܐ ܡܫܡ ܡܫ̈ܡܫܐ

ܗܘܝܐ.

ܗ- ܢܣܒ ܥܠܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܠܟܐ ܒܪ ܕܝܢܐ ܘܢܘܪܝܢ
ܐܠܗܐ ܫܡܫܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܢܫܐ ܗܘܘ. ܐܝܟ ܡܠܟܐ
ܗܘܐ ܫܡܫܐ- ܗܘܐ- ܠܗܘܢ- ܠܟܠ ܚܕ. ܠܡܫܡܫܘ. ܡܫܡܫܝܢ
ܗܢܘܢ ܫܡܫܐ- ܡܢ ܡܠܟܐ

- ܬܘܪܓܡܐ -

ܐ- ܫܡܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܫܡܐ.
ܦܠܚܐ- ܕܗܒܐ- ܠܒܝܫܐ. ܫܡܝܐ. ܡܠܟܐ. ܫܒܝܐ. ܐܘ ܙܢܝܐ.
ܓܒܪܐ ܐܘ ܢܫܐ- ܡܫܡܫܐ. ܡܠܟܐ- ܫܡܫܐ ܐܘ ܐܢܫܐ. ܡܫܡܫܐ.
ܡܫܡܫܢܐ- ܫܡܫܐ- ܐܠܗܐ ܐܘ ܡܫܡܫܐ- ܡܠܟܐ ܐܘ ܫܡܫܐ.
ܫܡܫܐ- ܡܫܡܫܢܐ- ܓܒܪܐ- ܡܫܡܫܐ- ܫܠܝܐ- ܡܠܟܐ.
ܐܢܫܐ- ܡܠܟܐ- ܫܠܝܐ-

ܒ- ܫܐܠ ܠܟ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܘܫܐܠܐ ܡܢܗܘܢ ܫܡܐ ܡܫܬܡܠܝܢܐ
ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܫܡܫܐ

ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ؟ ܡܢ ܫܡܫܐ؟ ܡܢ ܡܠܟܐ؟ ܡܢ ܡܪܝܐ ܐܢܫܐ؟
ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ؟ ܡܢ ܫܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ؟ ܡܢ ܡܠܟܐ؟ ܡܢ ܫܡܫܐ؟
ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܠܟܐ ܘܫܡܝܐ ܡܫܡܫܢܐ؟ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܫܡܫܐ
ܘܡܢ ܡܠܟܐ؟ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ؟ ܡܢ ܫܡܫܐ؟ ܡܢ ܡܠܐܟܐ؟
ܡܢ ܫܡܝܐ؟ ܡܢ ܐܪܥܐ؟ ܡܢ ܡܫܡܫܐ؟ ܡܢ ܢܗܪܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ؟ ܡܢ
ܡܫܡܫܐ ܘܐܢܫܐ ܡܫܡܫܢܐ؟ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܐ ܐܢܫܐ؟
ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܐ؟ ܡܢ ܡܠܟܐ؟ ܫܡܫܐ ܡܢ ܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܠܗܐ ܘܐܢܫܐ؟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ؟

ܠܟܬܒܐ

ܗܦܟܐ ܗ

ܡܨܕܪܬܐ

ܐ- ܡܨܕܪܬܐ/ ܕܢܐ ܡܠܠܗ ܘܡܨܕܪܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܡܦܢܝ

ܐܝܟ ܡܘܡܐ ܡܠܝܢ ܡܡܠܠܐ.

ܒ- ܡܨܕܪܬܐ ܠܐܪܡ ܐܢܫ ܗܘ.

ܐ- ܡܨܕܪܬܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܡܦܢܝ - ܒ- ܡܨܕܪܬܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܠܐ.

ܒ- ܡܨܕܪܬܐ ܐܝܟ ܕܠܐ ܐܡܦܢܝ.

ܐ- ܐܝܟ ܕܡܦܩܢܐ ܡܡܠܠܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܗ ܢܡܠܐ ܠܗ.

ܗܝ- ܗܘܐ- ܐܝܟ. ܡܡܠܠܐ ܠܗܘܢ ܗܝ ܕܐܬܐ.

ܒ- ܡܡܠܠ ܘܢܡܠܠ ܕܠܐ ܗܝ - ܒܝܬ- ܒܝܬ- ܡܡܠܠ

ܡܠܐ. ܠܗ. ܢܡܠ- ܡܡܠ- ܘܡܠܠܗܘܢ.

ܐܘ. ܗܝ ܐܘ- ܒ ܠܐ ܢܦܩ- ܐܝܟ- ܗܦܟ ܡܢ ܘܠܗ ܢܡܡܡ

ܗܝ ܡܦܩܢܐ ܘܗܝ ܗܦܘܟܐ- ܠܗ ܘܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܢܡܣ

ܐܘ ܠܗܘܢ.

ܒ- ܡܡܠܠܢܝܬܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢ ܘܡܡܠܐ ܐܡܪ

ܡܨܕܪܬܐ ܘܡܠܬܗ ܢܐܪܐ- ܐܝܟ- ܗܦܟܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܗ

ܘܠܗ. ܡܠܐ ܗܘܐ ܡܡܠܠܐ ܗܝ ܘܡܡܠܠܐ.

ܘܗܘ ܐܦܐ ܐܡܦܢܝ ܟܠܐ ܕܢܐܡܐ ܘܡܡܡܠܐ ܒ

ܒܡܘܗܝ ܡܢ ܗܝ ܡܡܠܠܢܝܬܐ ܒ ܘܠܗ

ܡܡܠܐ ܘܠܗܘܢ ܐܝܬܐ. ܐܝܟ ܗܝ ܕܐܡܪ ܐܬܐ ܐܘ ܐܬܐ ܠܗܘܢ

ܗܝ ܘܠܗ.

ܘ- ܐܦܗ ܘܡܡܠܠܢܐ ܢܗܘܐ ܡܡܠܠܐ ܗܦܐ ܢܦܩ ܠܗ.

ܗܝ ܘܠܗ ܘܠܗ. ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܗܘ ܡܡܠܠܐ ܗܝ ܘܡܡܠܠܗܘܢ.

[illegible]

ܘ. [illegible]

[illegible]

ܬܘܪ̈ܓܡܐ:

ܐ- [illegible]

[illegible]

ܒ- [illegible]

[illegible]

ܘܕܘܟܐ

[illegible]

ܐܠܗܐ

ܗܘ̈ܝܐ - ܘ -

ܡܘܪܘܬܐ -

(ܐ- ܡܘܪܘܬܐ . ܢܦܩܬܐ ܗܘ ܘܡܬܡܪܟܢܐ ܠܡܕܡ . ܐܝܟ . ܐܝܟ ܐܝܟ

ܡܫܡܫܬܐ ܕܪܒܘ ܘܐܠܗܐ .

ܒ- ܡܘܪܘܬܐ ܕܠܐ ܫܠܝܛܐ .

ܐ- ܕܡܢܝܢܐ - ܒ- ܡܫܡܠܝܬܐ -

ܐ- ܡܘܪܘܬܐ ܕܡܢܝܢܐ . ܕܡܫܡܫܐ ܡܛܠ ܪܘܚܐ . ܐܝܟ - ܐܠܗܐ

ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܐܝܟ . ܐܘ ܫܡܐ - ܐܝܟ . ܠܘܬܗ ܠܘܬܗ

ܐܠܗܐ ܫܡܐ . ܐܘ ܐܢܫܐ - ܐܝܟ - ܐܢܬ ܐܢܬ ܫܠܝܛܐ - ܐܝܟ ܐܝܟ - ܠܐ ܠܐ .

ܐܘ ܡܫܝܚܐ . ܐܝܟ . ܡܫܡܫ ܗܘ ܠܗ ܡܢܐ ܡܫܡܫ ܗܘ ܠܗ -

ܒ- ܡܫܡܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܪܘܚܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ - ܐܝܟ - ܐܠܐ

ܐܢܐ ܢܘܪܐ ܡܫܝܚܐ .

ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܪܘܚܐ ܠܡܫܡܫܢܐ . ܐܝܟ - ܐܘܪܚܐ

ܐܒܐ . ܐܘ ܫܠܝܛܐ - ܗܘ - ܡܫܠܡܢܐ ܘܗܘܐ ܠܐܬܪܐ - ܘܐܠܐ -

ܐܢܫ ܢܦܫܐ - ܐܝܟ . ܗܘ ܗܘ ܘܡܠܬܐ ܚܕ ܘܡܫܬܐ - ܚܕ ܚܕ -

ܒ- ܠܐ ܢܦܫܐ ܡܫܐ ܘܡܫܡܠܝܢ ܠܡܫܡܫ ܐܘ ܡܫܡܫ . ܘܗܝ ܚܕ

ܗܘܐ ܚܕܐ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ - ܐܝܟ . ܕܐܝܬ ܚܕ ܡܫܡܫܢ .

ܒ- ܡܘܪܘܬܐ ܡܫܡܫܬܐ . ܗܘܐ ܫܠܝܛܐ ܠܐ ܐܝܟ .

(1) ܐ- ܡܘܪܘܬ ܡܫܡܠܝܬܐ . ܗܘܐ ܠܡܫܡܫ ܠܐܘܪܚܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܡܫܡܫ ܕܢܫ ܟܠܐ ܗܘܐ . ܢܦܫܐ . ܚܝܐ . ܥܠܡܐ . ܢܦܫܐ

ܐܝܟ - ܡܫܡܠܝܢ ܕܠܡܫ .

(1) ܐ- ܡܘܪܘܬ ܡܫܡܠܝܬܐ - ܒ- ܡܘܪܘܬܐ ܡܠܟܐ .

ܐܪܙܐ

ܒ- ܫܘܪܪܐ ܕܦܘܠܚܢܐ. ܡܫܡܫ ܕܡܫܪܪ ܟܠܐ. ܘܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܒܢܝ̈ܐ
ܟܠܐ ܗܠܝܢ- ܠܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܐܫܡܫ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܫܡܫ
ܘܡܢ ܗܕܐ ܘܕܘܟܝܢ ܠܗܘܢ- ܐܝܟ. ܗܟܢܐ ܕܒܪ ܢܫܐ
ܠܐ ܘܕܥܘ ܕܫܡܥܘ. ܒܪܫܘ ܠܠܗܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ.

ܢܘܗܪܐ:-

ܐ- ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ ܕܒܗܘܢܐ ܡܫܡܫܐ. ܡܫܡܫ- ܡܥܒܕ ܡܫܡܫ ܕܢܗܘܐ
ܕܫܪܪܐ-

ܒ- ܚܕ ܢܫܐ ܕܠܐ ܐܘ ܡܢ ܠܫܡܐ ܡܫܪܪܐ- ܡܫܡܫ- ܢܦܫ ܡܠܘܗ
ܕܫܪܪܐ- ܐܘ ܡܠܘܗ ܡܢ ܫܪܪܐ.
ܘܠܫܪܪܐ ܫܘܪܪܗ ܡܠܐܡܪ. ܢܦܫ ܡܠܘܗ ܡܢ ܡܠܘܗ
ܕܫܪܪܐ. ܐܘ ܒܚܪܢܐ ܡܠܐ ܕܠܐ- ܡܫܡܫ- ܒܠܚܘܕ ܕܠܗ.

ܓ- ܒܠܚܘܕ ܒܢܝ̈ܐ ܟܠܐ ܕܫܘܪܪܐ ܡܫܡܫܐ ܡܠܐܟܐ ܠܫܡܫܐ
ܕܫܡܫܪܪܐ ܡܫܡܫ. ܐܫܡ ܘܐܫܡܫ.

ܕ- ܟܠܐ ܕܫܡܫܐ ܡܫܡܫܪܪ ܕܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫܐ ܘܐܫܡܫ
ܠܟܠܗܘܢ- ܡܫܡܫ- ܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܢܫܡܫ ܘܟܠܗ-
ܟܠܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܪܪܐ ܕܡܫܡܫܡܫܗ ܘܡܫܡܫܐ.
ܡܫܡܫ- ܡܫܡܫܡܫܡܫ ܠܟܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܠܡܗܘܢ ܕܗܘ ܕܒܢܝ̈ܐ.
ܘܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠ- ܡܫܡܫ- ܐܡܝܢܐܝܬ ܠܥܠܡ
ܥܠܡܐ.

ܘܘܪܕܐ

[illegible] ܘܢܦܫܝ.

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

ܠܐܪܬܐ

ܦܘܣܩܐ ـ ١١

ܫܘܡܠܐ

ܐ- ܫܘܡܠܐ. ܗܘܝܘ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܕܟܠܗ ܐܘ ܡܢܬܐ ܡܢܗ ܐܝܟ
ܐܠܐ ܐܝܟ ܫܘܡܫܐ.
ܒ- ܫܘܡܠܐ. ܠܐܘܪܚܐ ܐܬܝ ܡܫܡܠܝܢ.
ܓ- ܫܘܡܠܐ ܕܒܠܐ ܡܕܡ ܠܐ. ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ ܒܠܐ ܕܡܫܡܠܝܢܐ
ܐܝܟ ܕܠܗ ܕܐܝܬ ܡܠܬܐ. ܕܠܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܗܝ ܕܗܘܐ
ܒܗܘܐ ܟܕ ܗܘܐ ܕܐܝܬ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܒܡܠܬܐ.
ܕ- ܫܘܡܠܐ ܡܢܬܐ ܡܢ ܟܠܐ. ܗܘ ܡܫܡܠܝܐ ܠܐ ܡܢܬܐ ܡܢ
ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܡܠܝܬܐ ܐܝܟ ܕܠ ܠܟܠܗ ܐܢܫܐ ܠܡܠܬܗ.
ܐܠܐ ܡܫܡܠܝܐ ܡܢܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ.
ܗ- ܫܘܡܠܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܒܟܠܐ. ܘܗܘ ܡܫܡܠܝܐ ܠܐ ܡܢ
ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܡܠܝܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܟܠܗ
ܡܠܬܗ. ܐܦ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܡܫܡܠܝܐ ܒܫܘܡܠܐ
ܕܠܐ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܡܠܝܬܐ.
ܘ- ܫܘܡܠܐ ܦܘܪܫܐ ܐܘ ܦܘܫܩܐ. ܘܗܘ ܦܪܫ ܘܡܦܫܩ
ܡܫܡܠܝܐ ܕܟܠܗ ܡܫܡܠܝܢܘܬܐ. ܘܡܠܘܗܝ ܦܫܝܩܝܢ ܐܝܟ.
ܠܟܠ ܐܝܟ ܦܪܫ ܘܡܦܪܫ ܠܗ ܘܡܦܫܩ ܠܗ = ܦܪܫܬܐ ܡܢ ܟܠ
ܘܡܠܬܐ ܕܦܫܝܩܐ ܘܦܫܩ ܕܪܘܫܐ.
ܙ- ܡܫܡܠܝܢ ܟܠܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܫ.
ܘܐܝܬܐ ܕܐܝܬܐ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܠܦܘܪܫܐ
ܘܠܐ ܐܝܬܐ ܟܠܐ ܐܝܬܐ. ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܐ.
ܘܠܐ ܐܝܬܐ ܕܐܝܬ ܟܠ ܐܝܟ. ܐܠܐ ܫܡܫܐ ܡܫܡܠܝܐ ܫܡܫܐ

ܠܫܢܐ

ܡܠܠܐ. ܘܐܦ ܕܠܐ ܡܝܬܪܐ ܢܦܩ ܠܗ ܫܘܡܗܐ. ܐܝܟ
ܬܘܟܣܐ ܕܐܡܪܝܢ. ܘܡܝܬܪܐ ܕܠܐ ܡܝܬܪܐ: ܐܝܟ. ܬܘܒ
ܫܬܝܐ ܡܫܬܘܕܥ ܠܡܠܐ: ܦܬܓܡܐ ܘܫܘܠܛܢܐ.
ܘܫܘܟܠܐ ܕܫܘܡܗܐ. ܐܝܟ: ܫܪܒܬܗ ܠܗ. ܘܡܠܠܐ
ܕܡܠܠܐ. (ܐܘܟ ܕܒܫܒܬܗܘܢ ܫܡܥ ܢܘܗܪܐ) ܐܝܟ. ܗܠܝܢ
ܡܠܠܝܢ ܫܡܥ ܫܡܥܢܢ ܒܡܕܢܚ ܠܫܡܫܐ.

ܢܘܗܪܐ:

ܐ. ܡܡܠܠܐ ܠܫܢܐ ܣܘܪܝܝܐ ܘܕܒܫܘܬܗ ܡܫܬܡܠܝܐ. ܡܡܠܠܐ
ܡܬܩܪܝܐ ܡܠܬܐ. ܒ. ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܡܫܬܡܫܐ. ܠܐ ܐܝܬܝܗ
ܡܡܠܠܬܐ ܘܫܘܡܗܐ ܡܠܠܐ ܡܡܠܠܐ.
ܒ. ܘܫܘܡܗܐ ܡܡܠܠܬܐ ܡܡܠܠܬܐ ܢܦܩ. ܘܫܘܬܦܐ
ܕܫܡܝܐ ܐܘ ܕܫܡܐ ܡܡܠܝܢ. ܘܗܘ ܡܠܠܗܘܢ ܡܡܠܠܐ
ܕܠܐ ܬܗܘܐ. ܫܘܡܗ ܡܠܠܐ ܠܠܫܡܫܐ ܐܚܪܢ.
ܓ. ܘܫܘܡܗܐ ܡܫܡܗܐ ܢܦܩ ܒܢܐ ܩܠܐ ܗܠܝܢ. ܐܘܟܢܐ. ܐܝܟܢܐ.
ܐܝܟܢܐ. ܗܘܢ ܕܝܢ. ܐܘ.
ܫܘܡܗܐ ܒܢܐ ܫܡܥܐ ܐܝܟܢܐ ܡܠܠܐ. ܒܢܝܐ ܗܘܢ ܕܝܢ ܐܘܟܐ
ܕܗܠܝܢ.
ܕ. ܡܡܠܠܬܐ ܡܠܠܐ ܡܠܠܐ ܐܘܟ ܕܫܡܥ ܐܢܫܐ ܢܫܡܥܘܢ
ܘܐܡܪ ܫܘܡܗܐ ܠܐ ܢܦܩܐ ܠܫܡܠܝܗܘܢ.
ܗ. ܡܡܠܠܬܐ ܐܘ ܡܫܘܚܬܐ ܕܫܘܚܬܐ. ܫܘܡܗܐ. ܡܠܬܐ
ܫܡܥܐ ܠܐ ܐܚܪܢ ܡܠܠܐ.

ܕܘܪܫܐ

ܬܪܓܡ ܗܠܝܢ ܡܡܠܠܐ.

ܡܢܘ ܐܪܐ ܐܫܟܚܬ ܕܢܗܘܐ ܐܘ ܡܬܪܓܡܢܐ؟ - ܫܡܥ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܘܥܘܬܪܐ
ܐܢܫܝܐ ܠܐ ܡܫܬܪܝܢ ܐܘܬܘ ܕܫܘܫ. ܐܠܗܘܬܐ
ܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ. ܢܦܠܬ ܐܢܐ ܗܢܐ ܕܥܡܡܝܐ.
ܫܡܥ ܠܟܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ. ܠܐ ܟܠ ܐܝܟ ܠܟܘܢ ܡܫܡܫ
ܥܠܝܟ. ܡܫܠܡܐ ܐܢܐ ܠܟ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܡܫܬܪܝܢ ܡܫܡܫ.
ܦܠܚ ܘܐܢܫ ܡܫܬܠܛ ܥܠ ܟܠ ܐܢܫܝܐ ܕܝܢ ܘܡܫܡܫ
ܠܐܠܗܐ ܐܘ ܗܘ ܘܐܢܫ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܐܝܟܘ ܦܘܠܚܢܐ
ܪܒܐ ܫܡܝܐ ܐܘ ܦܐܬܚܬܐ؟ ܠܐ ܡܫܬܡܠܐ ܠܟܠܗܝܢ
ܥܠܝܟ ܠܡܬܠܝ = ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܫܡܥ ܠܟܪܙܐ ܡܫܡܫ
ܢܫܡܫܐ. ܐܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܫܡܝܐ ܡܫܡܫ. ܡܢܗ ܢܘܪܐ
ܠܟܠܐ ܕܡܫܬܘܕܐ.

ܠܫܢܐ

ܦܪܩܐ ܩܕܡܝܐ

ܡܠܬܐ

ܐ- ܡܠܬܐ. ܐܝܬܝܗ̇ ܩܠܐ ܡܫܡܠܝܐ ܘܡܫܘܕܥܢܐ
ܡܢ ܐܡܪܐ ܘܟܬܒܐ. ܐܟܙ. ܐ̈ܠܗܐ ܘܡܢܗܝܢ.
ܒ- ܡܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗ̇ ܙ̈ܢܝܐ.
ܐ- ܡܠܬܐ ܕܫܡܐ ܐܝܟ. ܡܠܬܐ ܕܡܠܟܐ.
ܒ- ܡܠܬܐ ܕܡܠܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܐܡܪܐ ܕܠܗ
ܥܠ ܡܠܬܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܐܟܙ. ܗܢܘ ܠܗ ܫܡܥ ܠܒܪ.
ܓ- ܡܠܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܕܡܢܗ ܗܘ ܠܗ
ܠܡܠܬܐ ܐܚܪܬܐ ܡܠܬܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܐܘ. ܐܝܟ
ܐܘ. ܐܝܟܐ. ܐܡܪ. ܡܢ. ܒܪܝܫ. ܐܠܐ. ܐܟܙ. ܡܠܠ ܥܡܗ
ܡܢ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ.

ܫܪܒܐ:

ܐ- ܡܠܬܐ ܕܫܡܐ ܡܫܘܕܥܐ ܥܠ ܡܠܬܐ ܐܘ ܚܕܐ ܗܝ
ܒܗܘܢ. ܥܠܝܗ ܡܫܡܠܝܐ.
ܘܠܐ ܠܐ ܡܬܐܡܪܐ ܗܝ ܚܕܐ ܠܗ ܕܡܠܬܐ. ܒܗܘܢ. ܠܗܘܢ
ܫܡܐ ܐܝܟܐ ܡܫܡܠܝܐ.
ܒ- ܗܢܘ ܡܠܬܐ ܕܫܡܐ ܗܝ ܡܠܬܐ ܠܐ ܡܫܡܠܝܐ
ܐܝܟ. ܒܗܘܢ: ܥܠܝܗ ܫܡܐ ܠܗܘܢ ܕܠܗ ܐܘ
ܕܡܠܠ. ܗܢܐ ܠܡܠܬܐ ܐܘ ܠܡܠܬܗ.
ܓ- ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܢ ܕܡܠܬܐ ܘܡܠܬܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ-
ܒܡܠܬܐ ܠܗ ܡܠܬܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܘܡܠܬܐ

ܐܪܙܐ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ܘܪܕܐ

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

ܠܟܠܗܝܢ

ܫܘܐܠܐ

ܦܘܢܳܝܳܐ

ܐ- ܦܘܢܳܝܳܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܡܬܝܗܒ ܡܢ ܟܬܒܐ ܠܬܠܡܝܕܐ. ܘܦܫܝܩ
ܠܗ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܠܗ.
ܒ- ܐܝܟܢܐ ܕܡܦܢܝܢܐ ܠܫܘܐܠܐ ܐܢܬ.
ܐܘ ܐܝܟ ܐܢܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܒܥܐ.
ܓ- ܡܛܠ ܕܡܬܚܙܐ ܐܝܟܢܐ ܦܘܢܳܝܳܐ.
ܐ- ܡܢ ܡܠܟܘܬ ܡܠܬܢܝܬܐ ܐܝܟ ܡܢ ܠܘܬ ܟܠ ܟܬܒܐ
ܕܗܢܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ.
ܒ- ܡܢ ܡܠܬܐ ܡܫܬܥܢܝܢܐ ܒܠܫܢܐ ܐܘ ܒܟܬܒܐ ܐܝܟ
ܕܫܠܡܬܐ ܠܟܠ- ܕܗܘܐ ܡܠܬܐ ܘܟܠܗ.
ܓ- ܡܢ ܗܢܐ ܐܝܟ ܡܠܬܢܝܬܐ ܡܫܬܡܫܐ ܘܡܫܡܥܐ
ܠܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܘܫܡܥܐ ܐܝܟ ܐܝܟ ܕܫܡܥܐ.
ܕ- ܐܘ ܠܐ ܐܝܟ ܡܬܦܪܫ ܐܝܟ ܠܡܠܬܐ ܗܠܝܢ.

ܬܘܪܓܡܐ

ܐ- ܡܠܬܫܡܫܢ ܒܦܘܢܳܝܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܝܢ ܘܡܠܐ
ܡܠܬܫܡܫܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܘܫܡܥܬܐ ܘܫܡܥ.
ܒ- ܫܡܥܐ ܐܘܠܐ ܠܡܫܡܥ ܦܘܢܳܝܐ ܕܟܬܒ. ܐܘ ܟܬܒܐ ܐܝܟ ܐܝܟ.
ܓ- ܡܫܬܡܫ ܘܐܢܬ ܦܘܢܳܝܐ ܒܬܘܪܓܡܐ. ܐܝܟ. ܐܘ ܡܠܬܐ
ܦܘܢܳܝܐ ܡܫܬܡܠܐ ܠܟܠ ܘܐܫܡܥ.
ܘܡܢ ܐܝܟܢܐ. ܦܫܝܩ ܡܠܬܐ ܗܢ- ܒܢܝܢ
ܦܘܢܳܝܐ.

ܐܪܙܐ ܠܡܠܟܐ

ܫܘܪܐ ܡܘܕܝܐ ܡܠܟܝܫ. ܟܢܫܐ ܡܫܠܡܢ ܕܡܣܝܐ.
ܦܪܫܘ ܐܢܫܘ ܐܝܟܐ
ܐܘ ܫܡܫܐ ܐܘ ܫܡܫ ܡܫܠܡܢ ܡܫܡܠܟܐ ܐܘ
ܠܐܦ ܘܡܫܪܟܐ ܕܫܒܩܘ ܠܒܢܝܐ. ܘܡܫܠܡܢܐ
ܠܫܡܝܐ ܠܦܪܫ. ܘܡܠܟܫ. ܦܩܐ. ܡܫܠܡܫ.
ܡܫܠܡܐ.

ܕܘܪܫܐ
ܗܫܐ ܠܫܘܫܐ.
ܠܪܒܐ ܐܘܪܐ ܫܠܡ ܦܠܫܠܡ ܕܫܪܝܐ. ܗܫ ܒܪ
ܬܫܫ ܗܫ ܒܪ ܢܗܘܦ. ܠܡ ܕܘܡ ܒܪ ܐܡܫ ܢܒܥܐ
ܕܪܘܫܐ. ܐܝ ܐܘܪܐ ܢܒܝܐ ܐܠܗܐ. ܡܐ ܫܡܥܐ ܒܦܪܐ ܒܫܝ
ܐܢܐ ܠܒܪܐ ܕܠܐ ܠܠܐ ܢܫܦܫ. ܐܘ ܚܪܐ ܘܡܠܐ
ܘܟܠܐ ܠܗ ܠܠܐ ܐܡܫܒܚ. ܐܘ ܠܫܠܡܐ ܐܪܘܗ. ܐܘ
ܠܡܠܐ ܕܒܐܘܪܐ ܘܡܫܠܡܐ ܘܡܒܪܐ ܕܠܗܐ. ܠܠܗ
ܠܠܗ ܥܩܒܐ ܫܒܫܠܡ. ܐܡ ܒܠܐ ܕܪܘܫ ܐܠܗ
ܠܥܢܐ. ܐܘ ܕܐܦܪ ܐܘ ܠܒܠ ܘܐܢܐ ܐܝܬܝܗ. ܐܘ ܐܢܫܐ
ܪܒܐ ܗܘ ܗܡܫܟܢ ܐܢܫ. ܫܒܠܐ ܕܫܢܐ ܕܠܚܡ. ܦܪܢܐ
ܦܪܢܐ ܠܥܠܡ ܡܪܘܚܡ ܘܪܘܫܒܠܡ.

ܬܘܪܐ ܕܩܕܡܝܐ

ܐܫܡ̈ܐ

ܗܘܦ̈ܟܐ

ܐܫܡ̈ܐ ܘܐܢܘܢ

ܐ- ܐܢܘܢ. ܐܫܡܗܐ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܬܚܠܦܝܢ

ܐܫܡ̈ܐ ܘܐܢܘܢ ܬܪ̈ܝܢ. ܡܬܬܚܠܦܝܢ ܒܡܢܝܢܐ ܕܡܬܕܢܐ

ܘܠܝܢܐ ܕܡܕܒܪܢܐ.

ܒ- ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܐܫܡ̈ܐ ܘܐܢܘܢ.

ܐ- ܗܘ. ܗܝ. ܗܢܘܢ. ܗܢܝܢ. ܐܢܐ. ܐܢܬ: ܐܢܬܝ. ܚܢܢ.

ܐܢܬܘܢ. ܐܢܬܝܢ.

ܒ- ܐ- ܬܘܒ ܗܘ ܕܠܐܢܘܢ ܒܗ ܡܬܚܠܦܝܢ. ܘܬܪ̈ܝܢ

ܘܬܠܬܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܡܬܡܢܝܢ. ܐܝܟ.

ܐ) ܝܬܝܪ ܒܚܒܪܗ. ܒܡܠܬܐ ܕܝܢ.

ܒ) ܐܘ ܡܬܡܢܝܢ ܐܝܟ.

ܐ- ܐܘ ܟܡܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܢܐ. ܕܡܬܚܠܦܝܢ ܐܝܟ ܡܫܬܡܫܝܢ

(ܗܢ ܠܐ ܦܫܝܩ) ܘܐܝܟܢܐ ܢܣܒ ܠܗ ܗܘ- ܐܝܟ ܐܢܘܢ

ܘܒܗܘܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ. ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܬܚܠܦܝܢ.

ܗܠܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܐܝܟ. ܗܠܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ

ܡܫܬܡܫܝܢ. ܡܠܬܐ ܠܡܠܬܗ ܘܬܘܒ ܗܢܐ (ܗܢ ܠܐ ܦܫܝܩܬܐ)

ܘܒܗ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܢܐ ܐܝܟ.

ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܠܡܬܚܠܦܢܘܬܐ.

ܗܠܝܢ- ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܒܡܠܬܐ ܠܘܬܗ ܘܠܐ ܗܦܟܝܢ.

ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܘܗܦܟܝܢ ܐܝܟ.

ܠܬܪܬܐ

ܐܠܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܐܚܪܝܢ ܗܘ ܠܐ ܐܚܪܝܢ ܡܢܗ ܘܐܢܐ
ܡܫܝܚܐ. ܘܒܢܝ ܢܫܐ ܠܗ ܕܝܠܗ. ܐܝܟ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ
ܐܘܟܝܬ ܠܐ ܩܕܡܐ ܗܘܐ.

ܐܢܫܐ- ܐܢܫܐ ܕܥܡܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܥܡ ܐܢܫܐ ܕܟܢܫܐ.
ܐܢܫܐ- ܐܢܫܐ ܘܫܡܥܘ ܐܝܟ ܟܠܗ ܐܢܫܐ.
ܐܪܙ- ܐܪܙܐ ܘܐܘܟܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ.
ܢܗܪ- ܢܗܪ ܘܐܢܗܪܐ ܐܦܝܗ ܡܫܝܚܐ.
ܐܢܫܐ- ܐܢܫܐ ܘܫܡܥܘ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܗ ܐܠܗܐ.
ܡܫܐ- ܡܫܐ ܘܐܡܫܝ ܠܐܢܫܐ. ܐܡܫ ܘܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ.
ܟܠ- ܟܠ ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܫܡ- ܫܡ ܘܫܡܫܐ ܠܫܡܫܐ. ܗܘ ܢܗܘܐ.
ܕ- ܘܡܫܝܚܐ ܠܐܚܘܢ ܘܠܐܚܘܗܝ. ܡܫܡܫ ܢܗܘܐ.

ܬܘܪ̈ܓܡܐ:

ܐ- ܢܣܒܐ ܕܝܢ ܕܠܗ ܠܐ. ܐܘ ܠܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܐ ܐܢ ܠܐ
ܘܡܫܡܫܐ ܗܘ ܒܟܠܗ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܐ ܐܠܐ
ܠܡܫܡܫ. ܐܢ ܠܐ ܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢ. ܐܠܐ ܕܠܗ ܠܐ ܡܫܡܫܐ ܐܢܐ ܠܟ.
ܒ- ܠܗ. ܐܡܫܐ ܗܘ ܘܡܫܡܫ ܡܢ ܐܢ ܘܠܐ ܘܢܫܡܫܘܢܗ
ܓ- ܠܐܠܐ. ܐܡܫܐ ܗܘ ܘܡܫܡܫ ܡܢ ܠܗ ܘܠܐ. ܘܐܫܡܫ ܡܫܡܫܢ
ܠܐܢܫ ܠܗ ܘܡܫܡܫܐ. ܠܐܠܗܐ.
ܘܫܡܫܐ ܕܡܫܡܫ ܐܡܫܐ ܠܐ ܡܢ ܠܗ. ܐܡܫܘ. ܠܗ ܠܗܘܐ
ܠܐ ܡܫܡܫ. ܠܟܠܐ ܕܡܫܠܐ ܩܕܡܐ ܗܘܐ.
ܕ- ܡܫܐ ܕܡܫܡܫ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܡܫܐ ܕܐܡܫ. ܠܡܫܡܫ.

ܕܢܚܫܐ

ܡܡܠܟܘܬܗ ܠ ܡܬܪܓܡ ܐܢܐ.

ܘܦܘܪܩܢܐ

ܡܫܚ ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ.

ܠܐܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܟ ܠܟܘܡܪܐ ܐܢܬ ܗܘ. ܐܠܐ ܐܠܗܐ
ܐܢܬ ܡܠܟܢܐ. ܐܢܬ ܐܝܬ ܘܐܢܐ ܠܟ ܡܫܒܚ ܐܢܐ ܡܫܠܡܢܐ.
ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܢ ܘܐܢܐ ܠܟܘܠ ܠܐ ܢܒܥ. ܐܝܟܐ
ܘܠܟܘܢ ܡܢ ܚܕܝܬܐ ܥܕܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܐܢܬ ܡܫܒܚ ܒܪܢܫܐ
ܡܡܠܟܢ ܠܡܠܘܬ. ܠܟ ܡܫܬܒܚ ܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܢܨܚ.
ܐܘ ܐܒܐ ܐܢܬ ܘܠܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܡܠܟܢܐ.
ܡܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܫܬܟܚܢܐ ܘܘܪܕܝܢ ܒܠܒܘܬܐ
ܢܡܫܡܫ. ܐܢ ܠܟܘܢ ܐܢܐ ܐܚܝ ܒܠܐ. ܐܠܐ ܕܩܘܡ
ܢܦܫܗ. ܫܡܐ ܘܐܪܥ ܘܡܫܠܡܢܐ. ܐܠܐ. ܐܝܟܐ ܘܐܢܬ
ܐܢܬ ܡܫܡܫ. ܐܢ ܠܐ ܐܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܡܫܠܡܐ
ܘܦܘܪܩܢܐ. ܐܠܐ ܠܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܐ.

ܠܙܪܐ

ܗܓܪܐ - ܒ

ܐܡܪܐ ܕܡܫܡܫܐ ܘܦܘܫܡܫܐ

ܐ- ܐܡܝܢ ܡܫܡܫܐ ܐܪܒܥܐ ܐܢܘܢ:

ܐܡܢ. ܢܐܡܢ. ܗܘܘ. ܐܦܪܬܐ.

ܒ- ܡܫܡܫܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܡܫܡܫܐ ܐܝܟ: ܡܫܡܫܢ ܠܡܫܡܫ

ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܐ ܡܫܡܫ.

ܐܡܢ = ܡܢܐ ܕܡܫܡܫܐ ܐܘܡܢ ܡܫܡܫܐ.

ܢܐܡܢ = ܠܐܪܐ ܢܐܡܢ ܡܫܡܫܪܐ.

ܗܘܘ = ܡܫܡܫܐ ܗܘܘ ܡܫܡܫܐ

ܐܦܪܬܐ = ܠܐܪܡܘܢ ܡܫܡܫܐ: ܘܡܫܡܫܐ ܐܦܪܬܐ، ܘܡܫܡܫܐ.

ܓ- ܐܡܪܐ ܕܐܡܫܡܫܐ. ܐܝܟ ܐܡܫܡܫ ܘܡܫܡܫ ܠܗ

ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܐ ܕܡܢ. ܐܝܟ. ܐܡܫ ܕܡܢ ܡܫܡܫܘܢ.

ܡܫܡܫܐ:

ܐ- ܐܡܫܢ ܐܡܪܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢ ܡܢ ܐܘ- ܢܐܡܢ- ܗܘܘܐ

ܗܘܘ ܡܢ ܗܘܐ- ܗܘ ܘܡܫܡܫܡܫ ܗܘ- ܘܠܡܫ ܠܗ

ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܐ ܕܡܢ ܘܡܫܡܫܐ- ܗܘܘ ܕܡܢ- ܘܐܦܪܬܐ-

ܡܫܡܫܢ ܡܢ ܐܦܪ- ܐܝܟ- ܘܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫ ܢܐܡܢ-

ܪܟܝܟܐ

ܘܘܪ̈ܕܐ:

ܡܢܝܢ ܐܡ̈ܪܐ ܒܡܢܝܢ ܐܘ ܒܫܡܗ̈ܐ:
ܒܢܪܐ ܛܠܠܐ. ܢܝܫܐ ܒܘܪܟܐ. ܒܣܠܐ ܕܥܡܠܐ.
ܛܠܠܐ ܕܐܦܠܐ ܒܢܦ ܠܟܘܡܪ ܘܠܒܘܫ. ܡܣܒܪܐ
ܦܪܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܟ. ܡܫܘܐ ܐܘܝܟ.
ܓܡܠܐ ܢܦܪܐ ܠܫܪܘ ܟܪܘܒܝܐ ܪܝܫ ܟܘܟܒܐ
ܡܫܩܝܐ. ܡܠܐ ܟܠܝܠܐ ܘܘܪܕܐ ܒܫܪ. ܡܟܣܐ ܐܝܪܐ
ܐܘ ܛܠܐ. ܐܘܝܟ ܣܪܠ ܘܛܠܐ ܐܘ ܕܐܝܪܐ.
ܦܬܐ ܡܫܠܐ ܘܒܐܘܐ. ܠܫܦܘܫܐ ܗܘ. ܠܢܫܐ
ܛܠܐ ܐܘ ܓܘܢܐ. ܦܚܕܐ ܐܘܝܟ ܟܡܝܢܐ ܘܚܛܪܐ
ܡܫܪ. ܡܣܪܘܠܐ. ܠܟܘܒ ܫܛܐ. ܡܣܘܪܒܐ
ܘܟܢܠܐ ܓܠܡܐ. ܦܛܠܐ ܡܫܠܐ.
ܦܛܠܐ. ܟܡܘܠܐ. ܦܫܠܐ.

ܬܪܝܢܐ

ܗܓܝܐ -ܢܝ

ܩܠܐ

ܐܡܪܐ ܕܟܢܫܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ

ܐ- ܐܪܟܐ ܐܝܟ ܐܡܪܝܢ ܒܟܢܫܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ.
ܐܡܝܢ - ܐܘ ܐܡܝܢܐ - ܥܠܐ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܡܫܡܠܝܐ.
ܐܡܝܢ. ܐܡܝܢܐ (ܡܫܡܠܝܐ) ܡܬܒܥܐ ܘܡܬܡܠܝܢ.
ܦܐܘܗ ܠܡܚܐ ܠܟܘ (ܡܢ ܡܫܚܐ).

ܒ- ܐܡܪܐ ܕܡܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܘ ܕܐܘܪܚܐ. ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܫܠܡ
ܐܝܟ ܕܐܬܠܘܗܝ ܗܘܐ.
ܐܡܝܢ. ܗܘܐ ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ ܫܡܥܢ ܠܟܘܢ.
ܫܠܡܐ ܠܟܘ ܘܐܘ ܕܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܒܝܬ. ܐܡܝܢ.
ܘܗܘܐ ܡܫܡܥܢ ܒܫܠܡܘܢ ܘܐܒܘܢ.

ܡܘܗܪܐ =

ܐ- ܐܡܪܐ/ܐܡܝܢ ܡܐܡܪ ܕܗܘ ܐܡܝܢ ܡܐܡܝܢ. ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܠܐ ܠܐ ܒܟܢܫܐ ܡܫܡܫܝܢ. ܢܗܘܘܢ
ܕܡܫܡܠܝܐ ܒܫܡܐ.

ܒ- ܗܢܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܡܪܐ ܠܐ ܗܘܐ - ܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܗܘܐ
ܟܢܫܐ ܐܢܫܐ ܟܠܗܘܢ.

ܪ̈ܡܫܐ

ܕܘܪܫܐ

ܐܟ̈ܬܐ ܘܗܘ ܡܫܠܡܐ. ܘܡܫܘ ܐܚܘܢ. ܗܘ ܐܠܗܐ
ܐܒ̈ܘܗܝ ܕܐܬܘ ܘܩܒܠܘ ܐܬܘܬܐ ܘܫܡܫܘ ܡܠܟܘܬܐ
ܒܬܪ. ܘܐܢܫ̈ܐ ܡܢ ܓܒܪ̈ܐ ܐܬܐ. ܘܡܫܡܫܢ ܠܡܠܟܐ
ܘܐܝܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܡܠܟܐ ܘܡܫܘ ܐܝܟ
ܡܫܡܫܢܐ ܠܩܘܕܫܐ ܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ. ܘܡܢܗܘܢ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܗܘ ܡܫܡܫܢܐ ܐܦ ܡܠܐܟܐ ܘܡܢܗܘܢ
ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܚܘܒܐ. ܘܐܡܪܘ. ܘܗܘܘ ܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܐܝܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܝܟ ܕܢܗܘܘܢ ܒܢܝ̈ܐ.

ܠܐܪܟܐ

ܦܠܓܐ ܗ

ܫܘ

ܐܣܡܐ ܕܦܣܘܩܝܬܐ ܘܦܘܣܩܐ.

ܐ- ܐܣܡܐ ܕܦܣܘܩܝܬܐ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܦܣܘܩܐ. ܫܘܐܠܐ. ܐܘܐ.
ܥܩܒܐ. ܗܘܝܐ. ܡܦܪܫ.

ܦܣܘܩܐ = ܢܩܘܙܐ ܠܚܕܐ ܕܐܬܐ ܗܘ.

ܫܘܐܠܐ = ܢܩܘܙܬܐ ܬܪܬܝܢ. ܐܝܟ = ܫܘܐܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܐܬܘ ܘܫܐܠܘ.

ܐܘܐ = ܢܩܘܙܬܐ ܥܠ ܫܘܐܠܐ: ܐܝܟ. ܐܘܐ ܘܠܐ ܡܣܬܒܪ. ܐܘܐ ܥܠ ܘܡܘܬܐ ܗܘ.

ܥܩܒܐ = ܢܩܘܙܬܐ ܬܪܬܝܢ ܠܥܠ ܬܚܝܬ. ܐܝܟ. ܡܫܒܚܐ ܘܡܬܩܕܫܐ ܠܐܠܗܐ ܘܠܒܪܗ ܠܪܘܚܐ. ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܢܗܘܐ ܠܥܠܡ. ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ. ܘܫܘܒܚܐ ܠܐ ܡܬܦܣܩܐ.

ܗܘܝܐ = ܗܘ ܗܘܝܐ ܕܡܫܡܫ ܠܡܫܡܥ ܘܠܐܠܗܐ ܠܐ ܠܐܠܗܐ.

ܡܦܪܫ = ܡܦܪܫ ܒܝܢ ܡܠܬܐ ܠܡܠܬܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܡܢ ܚܕܐ ܢܦܫܐ.

ܒ- ܫܡܗܐ ܕܦܘܣܩܐ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ: ܕܘܩ. ܠܫܐ. ܕܫܠܐ.
ܥܒܪ. ܠܐܡ. ܐܘ.

ܕܘܩ = ܢܩܘܙܬܐ ܕܠܥܠ. ܐܝܟ. ܒܫܡܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ ܘܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ
ܕܘܩ ܒܡܠܬܐ ܒܪܝܫܝܬܐ.

ܠܫܐ = ܠܫܐ ܠܐ ܗܘܐ ܒܢ ܡܠܬܐ.

ܠܫܐ ܕܗܘ ܥܠܝܠ ܢܩܘܙܐ ܠܘܬ ܥܒܕܐ ܘܡܠܬܐ ܕܠܫܐ ܒܪܝܫ ܕܠܒ
ܟܬܒ = ܕܦܘܣܩܐ ܗܘ ܘܡܫܡܥ ܐܝܟ. ܕܒܬܪ ܡܫܬܡܥ

ܘܬܡܗܡܐ

ܠܠܐ ܡܫܬܠܗܘ ܘܐܫܬܪܝܬ ܠܐ. ܘܒܬܪ ܡܠܟܐ ܢܦܩ: ܐܝܟ ܕܠܐ
ܒܦܪ ܒܫܡܐ ܒܐܘܪܚܐ ܫܦܝܐ ܘܢܗܘܘܢ ܠܟܘܢ.
ܠܟܘܢ: ܠܟܬܒ ܘܗܘܐ. ܐܝܟ. ܢܦܩܘܢ ܠܗ ܐܠܗܐ ܠܒܝܬ ܢܫܐ ܢܨܚ.
ܐܘ: ܗܘܐ ܠܡܫܬܡܫ ܢܛܠܘܢ ܠܒܪ ܐܝܟ ܕܫܡܫܐ.
ܐܝܟ ܐܬܪܝ ܕܠܒܢܝ ܢܦܫ ܠܐܘܗܝ ܠܐܒܝ ܐܘ ܐܒܐ.

ܢܘܗܪܐ:

ܐ- ܠܟܠ ܡܬܚܫܒ ܒܗ ܠܗܘܢ ܘܟܠܐ ܗܘܝܐ ܕܠܟܠ.
ܒ- ܕܝܢ - ܐܬܚܘܝ ܒܝܬܗ ܒܗ ܕܠܟܠ ܗܘ.
ܓ- ܢܦܩ ܠܡܫܬܡܫ - ܒܐܬܪܘܬܗ - ܘܒܬܪ ܕܐ ܗܘ ܡܫܬܡܫܐ
ܘܠܐ ܒܫܡܫܘܬܐ ܒܦܪ. ܒܡܫܡܫܐ ܡܢ ܡܫܬܡܫܢܐ. ܒܐܬܪܘܬܗ
ܐܬܚܫܒ ܒܐܬܪ ܗܘ. ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܐܢܫ.
ܕ- ܗܘܝܐ ܡܬܚܫܒ ܒܗ - ܗܘ - ܝܕܥ ܒܝܬ ܢܫܐ - ܒܬܪ ܠܐ
ܡܫܬܡܫ ܕܝܠܗ.

- ܕܘܪܫܐ -

ܡܛܠ ܕܦܘܪܫܢܐ ܒܡܦܩܬܐ -

ܢܦܩܐ ܡܫܬܡܫܐ ܗܘ ܡܢ ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘ ܡܬܚܫܒܐ. ܒܢܝܐ
ܠܐ ܡܠܠ ܡܫܬܡܫ ܡܫܬܡܫܐ ܘܐܦ ܕܗܘܝܐ ܐܢܫ ܒܟܠ ܫܠܝܐ ܐܢܫ.
ܡܢ ܒܢܝܐ ܒܟܠ ܫܠܝܐ ܐܢܫ. ܠ ܠܟܠ ܡܬܚܫܒ ܗܘ ܡܢܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘ
ܠ ܒܠܐ ܡܫܬܡܫ ܡܫܬܡܫܐ ܗܘ. ܠܟܠ ܡܢ ܒܡܫܬܡܫܢܐ ܗܘ ܠܗ ܠܐ ܡܫܬܡܫܐ ܗܘ.
ܡܠܟ ܕܠܐ ܒܝܬ ܡܫܬܡܫ ܐܦ ܠܡܫܬܡܫ ܡܫܬܡܫ ܡܠܟ ܕܡܫܐ. ܕܟܠܐ
ܐܟܠ ܐܠܗܐ ܠܡܫܬܡܫ ܕܒܗ ܒܗ ܡܫܬܡܫܐ. ܐܬܚܫܒ ܠܗ ܒܦܪ ܒܠܐܘܬܗ ܗܘ.
ܘܗܘ ܢܛܪܢܐ ܒܠܐ ܡܫܬܡܫ ܕܟܠܐ ܠܐܬܘܗܝ.

ܐܪܙܐ

ܗܘܦܟܐ ـ ܗ

ܛܟܣ̈ܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ
ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ

ܐ. ܛܟܣ̈ܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܟܗܢܘܬܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܗܠܝܢ ܐܢܝܢ.
ܐܝܢ. ܠܐ. ܠܗ. ܐܦܠܐ. ܠܗ. ܟܠ. ܟܠܗ. ܘܡ. ܐ. ܠܗܘ
ܘܠܗܘܢ. ܫܡܥ. ܐܠܐ.
ܐܝܢ= ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ. ... ܘܟܗܢܘܬܐ ܠܟܗܢܘܬܐ
ܘܣܥܪܬܐ. ܐܝܟ. ܕܟܠܗܝܢ ܠܐ ܦܪܝܫܢ ܐܝܟ ܗܘܝܢ.
ܐܟܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝܢ.
ܠܐ= ܐܡܪܝܢ ܘܟܗܢܘܬܐ. ܐܝܟ. ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗ.
ܐ= ܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܘܡܫܡܫ ܘܐܠܐ ܟܠ ܕܗ
ܐܝܟ. ܠܐ ܐܝܬ. ܠܐ ܢܦܠ ܐܦܠܐ ܡܫܠܡ. ܠܐ ܢܦܠܐ.
ܒ= ܡܟܠܗܝܢ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܢܟܠܐ
ܡܫܟܚ ܚܕܐ= ܐܝܟ. ܠܐ ܡܫܡܫܐ ܗ̄ ܡܫܡܫܢܐ.
ܓ= ܐܠܐ ܠܟܗܢܘܬܐ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ. ܠܐ ܠܗ ܘܠܗܘܢ ܕܝܠܗ.
ܕ= ܠܟܗܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܐܠܐ. ܐܝܟ. ܠܐ ܡܫܡܫܢ.
ܗ= ܟܠ ܡܫܡܫܢ ܡܫܡܫܢ. ܐܝܟ. ܐܠܐ ܡܫܡܫ ܘܠܐ ܐܟܠܐ
ܘܠܐ ܟܠܐ. ܐܘ ܠܡܫܡܫܢ ܟܠ ܡܫܡܫܐ. ܐܝܟ. ܠܐ ܐܢܫܐ
ܘܠܡܫܡܫ.
ܘܐܦ ܟܠ ܡܫܡܫܐ ܐܠܐ ܠܡܫܡܫ ܕܠܗ. ܐܝܟ. ܠܐ ܠܡܫܡܫܢ
ܠܐ ܢܦܫܐ ܠܐ ܡܫܡܫܐ ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܐ.

ܪ̈ܡܙܐ

ܘ = ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܕܡܬܩܪܐ ܢܩܦܐ = ܐܝܟ. ܘܡ̈ܠܐ ܟܡܐ ܕܚ̈ܝܐ
ܠܡܩܛܪ ܠܐ ܢܫܟܚ.
ܗܐ = ܘܟܝܡܐ ܕܠܐ ܐܠܐ ܠܡܬܚܘܝܘܬܐ. ܐܝܟ. ܗܐ ܒܪܢܫܐ
ܕܟܠܗ ܠܐܠܗܐ
ܐܠܐ = ܡܢ ܐܦ ܘܠܐ ܡܬܢܟܪ ܠܗܘܢ ܡܬܬܚܝܕܐ ܢܩܦܐ = ܐܝܟ.
ܠܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܘ ܡܢܗ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܢܬܘܢ ܕܒܥܠܡܐ
ܡܫܬܒ ܠܟܘܢ.
ܠܡܐ = ܡܢ ܠܐ ܘܐܝܟ ܡܬܢܟܪ ܘܠܡܬܬܚܝܕܘܬܐ ܐܠܐ = ܐܝܟ.
ܠܡܐ ܐܡܪܐ ܒܟܕܐ.
ܟܠܐ = ܡܬܢܟܪ ܡܢ ܟܠܗ ܘܠܐ. ܘܡܬܬܚܝܕܐ ܗܘ. ܐܝܟ = ܟܠܐ ܡܢܟܠܐ.
ܟܠܗ = ܙܒ ܘܠܐ ܠܡܬܬܚܝܕܘܬܐ ܐܠܐ ܘܡܫܬܟܚܐ ܠܡܬܢܝܢܐ
ܩܢܐ = ܐܝܟ. ܡܢ ܟܠܗ ܢܗܘܐ ܗܘ ܒܪܢܫ ܘܢܩܦܐ ܠܡܢܝܢܐ.
ܕܝܢ = ܒܡܫܬܟܚ ܠܐ ܐܠܐ. ܐܝܟ. ܒܪܢܫܐ ܐܢܗܘ ܢܦܫܗ. ܕܝܢ
ܚܕ ܐܢܫܐ ܕܐܠܐ. ܙܒܢ ܘܠܐ ܕܐܠܐ.
ܐܢ = ܐܠܐ ܒܠܒ ܠܡܬܬܚܝܕܘܬܐ. ܐܝܟ. ܗܢܘܢ = ܐܢ ܡܢ ܡܫܒܚܐ
ܘܡܬܢܛܪܐ ܠܡܬܝܩܪܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܢ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠܡܕܡ ܕܐܝܟ ܗܢ.
ܠܗܕܐ. ܘܠܡܠܬܐ. ܕܡܫܬܟܚ ܠܐ ܠܡܬܬܚܝܕܘܬܐ ܘܡܫܬܡܫܐ
ܘܒܟܠܐ. ܐܝܟ. ܡܢܗ ܠܟܠܐ ܠܐܢܫ ܐܢܐ ܐܢܐ. ܘܠܡܠܐ ܢܡܢܘܢ
ܐܝܟܢ ܘܢܩܦܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܢܐ.
ܫܘܒ = ܐܫܬܐ ܗܘ ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܠܡܬܬܚܝܕܐ. ܐܝܟ. ܫܘܒ
ܠܟܘܢ ܡܬܩܪܐ ܕܐܪܥܐ ܠܟܘܢ ܗܘܐ.
ܐܠܐ = ܡܬܬܚܝܕܐ ܘܡܬܒܥܐ ܐܝܟ. ܒܡܪܘܪܘܬܐ ܢܐܠܐ ܢܦܩܘܢ
ܐܠܐ ܒܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ.

ܐܘܪܚܐ

ܢܡܘܣܐ:

ܐ. ܡܢ ܐܢܐ ܕܡܪ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢܐ. ܐܡܪ. ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܠܐ.
ܘܡܫܠܡ ܠܗ ܡܠܬܐ ܘܐܬܦܢܝ. ܘܫܡܥ ܘܡܬܠܡܕܐ.
ܒ. ܡܢ ܢܦܫ ܟܠ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܐܝܕܐ ܘܡܛܠ ܕܐܡܪ: ܠܐ
ܗܘܐ. ܦܣܩ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܠܝܢ. ܘܗܘ
ܡܛܠ ܗܘܐ ܘܡܛܠ ܕܐܡܪ ܒܗ. ܠܗ. ܒܫܡܫܐ ܗܘ ܘܐܠܗ
ܕܡܫܠܡܐ ܐܝܟ. ܠܗ ܕܒܥܐ ܐܠܐ ܠܗܘܐ ܐܠܝܨܐ.
ܓ. ܡܢ ܡܛܠ ܐܡܪ ܠܐ. ܠܡܫܡܠܝܐ ܗܘܝܢ. ܦܣܩ.
ܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܟܠ ܐܠܗܐ.
ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܡܫܬܡܫܢܐ ܡܛܠ ܕܒܗ ܘܠܐ ܡܬܡܨܝܢܐ
ܡܢ ܢܦܫ ܠܗ ܗܘܐ. ܦܣܩ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܦܢܐ ܠܟܠ ܗܘܐ.
ܘܐܢܫ ܡܠܡܕܐ ܗܘܐ ܦܣܩ: ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܩܐ ܡܠܡܕܐ
ܡܢ ܡܫܬܐܠܐ.

ܪܘܚܐ

ܗܘܐ ܐܡܝܢ ܡܬܡܨܝܢܐ ܘܡܫܬܡܫܢܐ.
ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ ܠܐ ܒܣܪܐ ܘܠܐ ܐܘܪܚܐ. ܪܘܚܐ ܟܝܢܐ ܐܝܬ
ܠܗ ܕܢܦܫܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܘܠܐ ܡܬܚܙܐ ܘܠܐ ܒܣܪܢܝܐ ܐܝܟ
ܕܒܢܝܢܫܐ. ܠܗ ܠܗ ܒܗ ܐܘܪܚܐ. ܐܘ ܪܘܚܢܝܐ
ܕܗܘܐ ܟܠܠ ܟܠ ܡܢ ܒܗ ܘܐܝܟ ܐܠܗܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܡܬܚܙܐ ܠܥܝܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܫܡܫܐ
ܘܠܐ ܢܦܫܐ ܕܐܝܟ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܠܐ ܫܡܫܐ ܒܫܡܝܐ.
ܠܐ ܫܡܫܐ ܘܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܫܡܝܐ. ܒܟܠܗ ܢܦܫܗ
ܠ ܡܬܡܨܝܢܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܘܠܐ ܪܘܚܐ ܦܪܘܩ ܐܝܟ.

ܕܚܡܫܐ

ܦܘܪܫܐ - ܗ -

ܐܫܡ̈ܐ ܡܫܐܠܢܝ̈ܐ -

ܐ- ܗܠܝܢ ܐܝܬ ܐܫܡ̈ܐ ܡܫܐܠܢܝ̈ܐ: ܐܝܢ. ܐܝܢܐ. ܐܝܢܝ. ܐܝܟܐ.
ܐܡܬܝ. ܐܝܟܢ. ܠܡܢܐ. ܡܛܠܡܢܐ. ܡܢ. ܟܡܐ.

ܒ- ܐܝܢ = ܠܗܘ ܠܐ ܡܫܬܡܫ ܒܗ ܐܠܐ ܡܩܕܡ ܒܗ ܐܣܬܪܐ.
ܐܝܢܐ = ܘܐܝܢܝ = ܠܦܘܠܓܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗܘܢ - ܐܟܙ:
ܐܝܢܐ ܡܫܬܠܡ ܘܢܦܩ ܐܝܢܐ ܐܪܐ.
ܐܝܟܐ = ܠܐܬܪܘܬܐ ܘܐܦ ܡܫܬܡܫ ܒܗ - ܐܟܙ - ܐܝܟܐ ܐܙܠܬ -
ܘܡܢ ܐܝܟܐ - ܐܬܝܬ.
ܐܡܬܝ = ܐܝܟܢ = ܠܙܒܢܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗܘܢ -
ܐܟܙ. ܐܝܟܢ ܐܝܬܝܟ - ܐܡܬܝ ܐܬܝܬ. ܐܝܟܢ [illegible] ܥܡܟ.
ܠ = ܐܟܙ = [illegible] ܗܘܐ ܕܐܝܟܢܐ [illegible] ܐܝܟ [illegible]
ܠ[illegible]. ܘܐܟܙ [illegible] ܡܫܬܡܫ - ܐܟܙ - [illegible] ܗܘ
ܠܗ ܘ[illegible] [illegible] [illegible].
ܟܡܐ = ܐܟܙ = [illegible] [illegible].
ܠܡܢܐ = ܠܥܠܬܐ ܡܫܬܡܫ ܒܗ - ܐܟܙ - ܠܡܢܐ [illegible]
[illegible] ܐܢܬ.
ܡܢܐ = ܠܫܐܠܬܐ ܘ[illegible]. ܡܫܬܡܫ ܒܗ - ܐܟܙ - ܡܢܐ
[illegible] [illegible].
ܡܢ = ܡܢܐ. ܡܢܘܢ. ܠܟܠ ܦܪܨܘܦܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗܘܢ - ܐܟܙ.
ܡܢ [illegible]. ܡܢܐ [illegible]. ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܗܢܘܢ ܘܡܫܬܠܡ
[illegible] - ܘ[illegible] [illegible] ܠܗ [illegible]. [illegible]. [illegible].
ܡܢܐ [illegible] [illegible] ܐܝܟ [illegible] ܡܫܬܡܫ ܒܗ

ܠܐܪܐ

ܘܐܦܪܫ. ܗܦܟ ܐܝܟ. ܗܦܟ ܐܦܪܫ ܠܗܘܢ.

ܡ̈ܢ = ܠܡܦܩܢܐ ܕܡܠܬܐ ܡܫܡܥܝܢ ܒܗ ܐܝܟ. ܡܢ ܐܦܢ ܗܘ ܘܐܬ

ܘܒܟܠܝܗ ܦܬ̈ܓܡܐ.

ܘܢܣܒ ܠܗ ܗܘ ܗܢܐ ܗܟܢܐ. ܡܢܠܗ. ܐܝܟ.

ܡܢܠܗ ܡܢ ܐܠܘܗܝ ܒܟܠ ܡܠܬܐ.

ܠܟܠ = ܠܡܫܡܥܘ ܠܟܠ ܚܕ ܕܡܠܬܐ ܡܫܡܥܝܢ ܒܗ ܐܝܟ.

ܠܟܠ ܠܐ ܗܘܝܐ ܒܢ ܡܐܪܐ.

ܘܠܟܠ = ܐܝܟ. ܘܠܟܠ ܒܗܘܢ ܡܠ̈ܝܐ ܐܦܢ.

ܘܗܘ = ܡܫܡܥܘ ܘܠܟܠ = ܐܝܟ. ܗܘ ܡܫܡܥܘܬܗ ܕܗܘܠܝܢ.

ܠܟܠ ܘܠܟܠ ܗܘ. ܠܡܫܡܥܘܬܐ ܐܠܐ. ܐܝܟ. ܠܟܠ

ܒܗܘܢ ܒܟܠ ܐܦܢ. ܗ̄ܘ. ܠܡܫܡܥܘܢ ܒܗܘܢ ܒܟܠ.

ܟܡ = ܐܝܟ ܐܘܟܝܢ ܟܡ ܡܫܡܥ ܐܘ ܒܟܠܗܝܢ.

ܘܠܐ ܠܡܦܩܢܐ ܘܡܠܐ ܗܘ ܡܫܡܥܘܬܐ ܐܝܟܢܐ ܘܡܬܡܠܠܝܢ

ܐܝܟ. ܗܘ ܐܝܟ ܡܢܗܝܢ ܒܡܫܡܥܝܢ ܡܠܐ ܟܡ ܕܗܘܠܝܢ.

ܘܡܠܐ ܒܢܫܐ ܡܫܡܥܐ ܡܫܡܥܢ. ܐܝܟ.

ܟܢ ܗܘ ܟܠܗ ܠܟܠ ܗܘܐ ܘܡܫܡܥܢ.

ܢܘܗܪܐ =

ܐ- ܐܡܠ. ܡܢ ܐܢ ܘܟܠ ܡܫܡܥ ܘܐܡܠܐ ܡܢ. ܐܢ ܡܢ ܟܠ.

ܗ̄ ܡܢ ܐܡܠ.

ܒ- ܐܡܠܐ ܡܫܡܥ ܡܢ ܐܢ. ܘܟܠ ܘܡܫܡܥ ܡܢ ܟܘܠ ܘܗܘ

ܡܫܡܥ ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܠ.

ܓ- ܐܡܠ. ܐܝܟ. ܐܡܟ. ܡܫܡܥܝܢ ܡܢ ܐܢ ܘܠ. ܕܐ. ܟܡ.

ܕܚܠܡܐ

ܕ- ܐܪܐ ܘܗܘ: ܐܝܟܢܐ ܡܘܬܐ ܐܬܐ.

ܗ- ܐܝܟܢ: ܟܡܬܒ ܡܢ ܠܡܢ ܘܟܠܐ ܘܠܟܠܐ ܡܢ ܕܠܡ ܘܠܟܡ
ܘܟܠܐ ܪܡܐ ܕܡܢ ܟܡܢ ܘܠܟܠܐ ܐܬܐܘܗܝ.
ܘܢܦܩ ܐܝܟܢ ܟܕ ܠܐܝܟܢ ܡܥܠܠܘܬܐ. ܟܕ ܐܝܟܢ
ܡܥܠܠܘܬܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܠܟܠ ܡܢܐ ܕܐ ܡܡܡ
ܟܡܦ ܐܠܐ ܐܦ ܠܟܝܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ. ܐܡܪܐ ܠܗ
ܗܘܐ ܘܐܬܘܗܝ ܘܟܢܦ ܐܠܐ ܠܗ.
ܐܠܐ ܐܦ ܡܬܐܡܪܐ ܐܠܝܢ ܐܝܟܢ ܡܥܠܠܘܬܐ ܐܝܟ.
ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܘܗܠܝܢ ܠܡܠܐ ܡܢ ܐܠܝܢ.

ܙ- ܢܦܩ ܠܐܝܟܢ ܡܥܠܠܘܬܐ ܐܦ. ܠܐ ܐܝܟ. ܠܐ ܗܘܐ ܟܡܢܐ
ܢܦܫ ܐܠܗ ܘܠܐ ܕܡܢ.

ܕܘܪܫܐ

ܡܢ ܘܦܫܘܩ.
ܡܥܠܠܐ ܗܘܐ ܠܟܝܢ ܘܐܢܐ ܡܠܡ ܡܡܫܚܐ.
ܒܝܬܐ ܟܕ ܘܐܝܬܐ ܘܢܦܫ ܡܢ ܡܡܠܠܘܬܐ. ܘܟܠܐ ܗܘܠܡ
ܐܝܟ ܟܕ ܢܫܐ ܐܟܢ ܐܝܬ. ܡܟܐ ܡܡܫܚ ܐܝܬ ܐܦ ܟܕ ܢܫܐ.
ܐܦ ܠܐ ܟܠܐܢܐ ܘܠܟܢܐ ܡܡܟܝܢ ܐܝܬ. ܡܟܐ ܗܘ ܡܡܠܠܘܬܗ
ܘܡܚܫܒܬܐ ܐܦ ܡܟܐ ܡܡܠܠܘܬܗ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܠܐ ܐܝܟܢܐ
ܘܠܗܘܢ ܟܠܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܟܡ ܡܡܫܚ. ܡܡܡ ܐܝܟ
ܘܡܢܝܢ ܐܢܐ ܘܐܝܟܢ. ܢܡܫܚ ܘܡܢܗ ܢܦܩ
ܐܝܟܢܐ ܠܐܢܫܐ ܐܘܟ ܐܘܟ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ. ܠܐ ܡܢ ܐܝܟܢ
ܘܒܢܝܢ ܗܘܐ ܐܢܐ ܘܢܦܫܐ. ܢܦܫ ܗܘܐ ܕܢܦܫܐ
ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܪܘܚܐ.

ܬܪܝܢ

ܗܘܼܦܵܟ̈ܐ -11-

ܐܣܟܡ̈ܐ ܡܘܠܕܐ

ܐ- ܡܩܘܿܠܐ = ܒܡܠܬܐ ܐܝܟ ܠܡܐܡܪ ܕܡܨܡܨ ܐܘ ܚܒܠܐ ܕܒܨܠ ܠܗ. ܡܢܬܐ ܡܠܬܢܝܬܐ: ܐܬܘܬܐ. ܠܘܬ. ܥܡ. ܐܬܘܬܐ.

ܒ- ܐܬܘܬܐ، ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܫ̈ܐ -ܕܝܢ- ܐܝܟ. ܐܬܘܬܐ ܕܝܢ ܐܬܘܬܐ ܒܝܬܐ ܡܫܟܚܝܢ.

ܓ- ܠܘܬ = ܘܢܣܒ ܠܗ ܐܘܒ -ܕܝܢ- ܐܝܟ. ܠܘܬ ܡܫܪܪܐ ܗܘܐ ܐܘ ܡܡܠܠܐ.

ܕ- ܥܡ = ܘܐܦ ܠܗܘܢܐ -ܕܝܢ- ܢܣܒ- ܘܥܡ ܡܠܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܘ ܡܩܘܿܠܐ. ܐܝܟ- ܥܡ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܟ ܟܠ ܕܐܘܠܐ.

ܗ- ܐܬܘܬܐ- ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܢܣܒ ܠܗ. ܕܝܢ- ܐܝܟ- ܐܬܘܬܐ ܕܡܢ ܡܢܗ ܘܐܚܪ…

ܒܘܼܚܵܢܵܐ :

ܐ- ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܐܣܟܡ̈ܐ ܕ- ܐܬܘܬܐ- ܘܠܗܘܢܐ ܢܣܒ ܐܣܟܡ̈ܐ- ܕܥܡ… ܠܠܘܬ ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܡܠܟܘܬܐ.

ܕܘܪܫܐ

ܥܡ ܘܦܓܫ.

ܥܡ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܬܐ. ܐܬܘܬܐ ܕܝܢ ܐܬܠܬܝܗ. ܘܐܦ ܡܢܗ ܢܣܒܘܗ ܢܦܫܗ. ܠܘܬܗ ܕܝܢ ܚܒܪܐ ܠܐ …ܠܘܬ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܦܓܫܐ. ܥܡ ܕܝܢ ܚܕܬ ܥܡܝ …ܐܬܐ. ܐܬܘܬܐ ܐܝܬܝܗ ܘܐܝܬܝܗ ܐܬܝܬ. ܠܘܬ ܕܝܢ ܦܓܫܐ ܘܠܟܠܗܝܢ …ܕܠܟܠܗܝܢ ܡܫܡܫܐ. ܥܡ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܟ ܚܒܪܐ ܡܠܬܐ …ܐܬܘܬܐ ܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܡܠܠܢ. ܥܡ ܕܝܢ ܠܗ ܡܠܬ… …ܒܟܬܒܐ ܡܫܡܫ ܥܒܕ. 7:2 ܐܘܪܚܐ ܡܫܟܚܢܐ.

ܗܡܡ…

ܙܒܢܐ

ܗܘܝܐ ܥܒܪ.
ܐܦܝܢ ܡܫܠܡܐ.

ܐ- ܐܦܝܢ ܡܫܠܡܐ ܘܡܫܠܡܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܝܢ. ܕܟܠ. ܟܠ. ܦܥ.
ܝܠܝܦܐ.
ܒ- ܕܐܡܪ: ܘܐܢܫ ܕܡܫܠܡܐ ܟܠܗ ܟܠ ܡܕܡ ܐܢܫ ܐܢܫ.
ܕܟܠ ܕܐܡܪ ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܐ.
ܘܐܢܐ ܡܫܠܡܐ ܗܘܐ.
ܐ- ܟܠܗܝܢ. ܘܟܠܗ ܡܫܠܡܢ ܕܐܡܪ.
ܒ- ܠܡܫܠܡܐ. ܕܟܠܗ ܡܫܠܡܐ ܐܢܐ ܘܟܠܗܝܢ ܡܫܠܡܢ ܕܝܢ
ܟܠ ܐܢܫ. ܐܢܫ. ܘܟܠܗ ܕܐܡܪ ܘܐܟܘܬܗ ܗܘܐ ܡܫܠܡܐ. ܘܟܠܗܝܢ
ܕܝܢ ܘܐܟܘܬܐ ܠܐ ܡܫܠܡܐ.
ܒ- ܕܟܠ ܐܢܫ. ܘܟܠܗ ܟܠܗ ܡܫܠܡܢܐ ܘܡܫܠܡܢܐ. ܐܟܠܗ
ܘܐܟܘܬܗ ܡܫܠܡܢܐ ܡܫܠܡܢܐ ܐܟܘܬܗ ܗܘܐ.
ܓ- ܠܟܠ ܘܟܠܗܝܢ ܡܫܠܡܢܐ. ܐܠܐ. ܐܢܫ. ܠܐܢܫܐ ܐܡܪ ܠܟܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܠܡܐ ܐܝܟ
ܕ- ܠܟܠ ܡܫܠܡܐ: ܗܘܢ ܕܝܢ = ܘܟܠܗ ܐܢܐ. ܐܢܫ. ܐܡܫ
ܘܐܢܫܐ ܕܟܠܗ ܡܫܠܡܘܢ ܗܘܘ ܕܐܡܪ ܠܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܘܟܠܗܘܢ.
ܕܝܢ = ܟܠܗ ܟܠܗ ܟܠ ܡܫܠܡܐ ܐܟܘܬ ܗܘܘ. ܘܐܟܘܬ ܐܢܐ ܘܢܫܡ
ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܢܫܐ ܕܐܟܘܬܗ ܐܢܫ. ܦܥ ܕܝܢ. ܘܐܟܘܬ ܕܝܢ
ܐܟܘܬ ܕܝܢ. ܠܟܠ ܕܝܢ ܘܟܠܗ.
ܘܐܢܐ ܠܡܫܠܡܐ ܗܘܐ.
ܐ- ܐܠܐ ܘܡܫܠܡܐ. ܐܢܫ. ܟܠ ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ.
ܒ- ܠܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗ ܐܢܫ. ܐܟܘܬܗ ܕܝܢ ܦܥ ܕܡܫܠܡ.
ܓ- ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܐ = ܘܐܘ = ܐܢܫ. ܐܢܫܗ ܕܝܢ ܐܟܘܬ. ܦܥ ܐܘܟܐ

ܘܠܗܕܐ

ܕ- ܣܢܝܩܝܢ=ܐܝܟ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܪ̈ܘܚܢܐ ܐܠܗܝ̈ܐ ܗܘܘ.

ܓ- ܟ= ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܐܢܐ ܘܡܡܠܠܢܐ ܠܗ ܠܗܘܢ.

ܐܝܟ. ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ ܗ ܘܡܫܠܡܢܐ

ܘܠܗܠܝܢ ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ.

ܐ- ܠܫܪܝܐ -ܐܠܐ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܣܬܝܐ ܐܢܐ ܘܡܠܘܫܐ

ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܢܐ- ܐܝܟ. ܘܡܢܝܢܐ ܐܝܟ ܗ̈ܢ ܕܝܢ ܠܟܪ̈ܣܘ

ܕܝܠܗ ܠܦܪܘܫܘ. ܘܫܠܝܛܘ ܕܝܢ ܒܪ ܢܫܐ ܠܐ ܢܦܘܩ.

ܒ- ܐܘܟܝܬ- ܐܝܟ. ܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܪܒܐ ܗܘܐ.

ܗ- ܠܫܡܫܐ- ܗܘܘ ܕܝܢ- ܐܝܟ. ܘܡܠܟܘ ܪ̈ܘܚܐ ܫܡܝܐ

ܗ̈ܢܘܢ ܐܝܟ ܕܝܢ ܠܟܪܣܘ.

ܟ=ܐܝܟ. ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܪ̈ܒܢܐ ܘܠܐ ܡܣܬܝܐ ܐܢܐ ܕܝܢ

ܠܗ̈ܢܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟ.

ܘܫܡܐ ܐܝܟ ܐܠܗܝܐ: ܘܐܢܬ ܠܟ ܐܪܥܐ.

ܘܠܗܠܝܢ ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ.

ܐ- ܡܢ ܐܝܟ. ܠܡܠܘܗܝ ܠܟ ܐܦ ܗܘܐ.

ܕ- ܠܫܡܫܐ= ܐܝܟ. ܕܝܠܗ ܒܟܠ ܐܢܫ ܗܘܐ ܐܠܗܐ

ܠܟ ܠܠܗܐ ܕܫܡܝܐ.

ܒ- ܐܠܐ= ܐܝܟ. ܐܢܐ ܠܟ ܐܡܪܐ.

ܫܢ: ܒܗ ܕܪܫܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܢܟܠܐ ܐܝܟ. ܫܢ ܘܡܠܟ

ܢܦܫܐ ܡܫܬܠܠ.

ܘܐܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ- ܐܠܐ. ܘܠܐ ܡܫܬܡܫ ܘܠ

ܐܢܬ ܡܠܟܐ ܕܝܢ- ܐܘ ܐܘܟܝܬ ܐܝܟ. ܡܫܬܐܠ ܡܢܗ

ܝܪܝܒ

ܪ̈ܫܡܐ

ܐܘܪܫܠܡ ܕܝܠܟܝ. ܡܢ ܐܝܟ ܗܘܬ ܘܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܥ. ܕܐܪ̈ܥܐ
ܕܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬ ܠܗ ܐܬܩܪܝ ܠܗ.
ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ: ܘܐܝܟ ܕܡܬܢܣܒܐ ܠܐܬܪܐ ܘܕܠܐܝܟ ܡܣܬܟܠܐ
ܠܗ ܠܡܕܢܚܐ ܐܝܟ. ܡܢ ܗܪܟܐ ܐܦܢܝ ܒܝܬ.
ܠܗܘ: ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ. ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ
ܦܪܝܫܐ ܘܡܢܗܪܐ ܠܗܘ ܘܒܢܗܪܐ.
ܘܐܦ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܪ̈ܐ ܐܝܟ. ܘܡܢ ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܕܡ
ܦܪܢܣܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܘܐܦ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ. ܐܬܟܬܒܘ ܠܗܘ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ.

ܝܘܬܪܐ:

(1. ܐܝܟ ܐܬܪܐ ܕܡܬܬܣܝܡ ܒܝܘܡܢ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܕܐ.
ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ. ܗܕܐ. ܘܒܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ.
ܕܐܝܬ ܗܕܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܦ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܪ̈ܐ. ܕܡܢ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ
ܕܠܗܘܢ. ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ.
ܘܡܢ. ܐܝܟ. ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ ܐܬܪܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ. ܗܘܐ: ܐܝܟ. ܕܝܠܗ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘ ܐܝܟ ܠܗܘܢ.

ܕܘܪܫܐ

ܡܛܠ ܘܫܡܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܕܟܬܒ̈ܐ ܟܠܗ̈ܐ.
ܐܬܪܐ ܕܝܢ ܕܫܡܗ ܢܗܘܪܐ، ܐܦܠܐ ܠܐ ܝܕܥܝܢ.
ܟܠ ܐܢܫ ܐܠܐ ܒܢܝ̈ܢܐ ܘܒܡܠܟ̈ܐ. ܐܟܢ ܗܘܐ ܠܟܢ
ܠܗ ܘܫܡܐ ܕܟܠܗ. ܟܪ ܐܝܟ ܕܝܢ ܢܩܫ ܘܐܬܩܪܐ
ܒܝ ܡܫܬܡܠܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܫܡܠܝܐ ܐܪ̈ܙܐ ܕܝܢ ܒܟܬܒ̈ܐ ܡܟܬܒܐ.
ܟܬܒ̈ܐ ܐܠܗܝ̈ܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܘܡܠܟܐ ܘܗܘ ܕܡܠܟܐ ܘܟܪܘܙܘܬܐ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܫܡܐ ܘܠܫܡܝܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܪܝܫܝܢ ܠܟܠܗܘܢ
ܘܠܟܠܗܝܢ ܘܠܡܫܬܡܫܘ ܘܠܟܠܗܪܢܐ. ܠܟܠܢܫ ܒܟ ܡܠܟܐ
ܕܐܬܝܗ ܠܟܠܗ ܠܟܠܗ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܝܗ.
ܠܟܠܢܫ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܝܗ ܡܫܝܚܗ ܘܠܟܠܗ
ܐܒܘܢ ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܫ ܫܡܫܗ.

ܙ̈ܒܫܠܐ

ܗܦܟܐ ܠܗ

ܡܫܐ̈ܠܬܐ

ܐ- ܡܫܐ̈ܠܬܐ: ܘܦܢܝ ܐܢܘܢ ܒ-ܘ-ܒ-ܐܝܟ-ܠܐ.

ܒ- ܘ-ܐܝܟ. ܘܠܐ ܬܫܬܥܐ ܠܐ ܒܝܘܡ ܠܗ ܗܢܐ

ܓ- .. ܒܫܒܐ ܣܓܝ ܠܐ ܠܐ ܘܒܟܠܗ.

ܕ- .. ܐܝܟ ܡܥܒܕ ܕܐܝܟܘ. ܘܠܐ ܢܥܒܕ ܐܢܫ ܐܠܐ ܐܢܐ

ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܒܫܡܐ.

ܗ- ܘܒܫܡ ܫܡܝܐ ܡܡܫܡܫܝܢ ܒܗ - ܐܝܟ. ܠܐ ܡܬܚܙܐ ܠܐ

ܡܦܬܐ ܐܢܐ ܕܐܝܟܢ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܐ - ܢܦܩ - ܒܗ ܡܢܝܐ ܠܡܫܡܫܢܐ.

ܐܝܟ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܠܐ ܠܡܫ̈ܡܫܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ.

ܢܘܗܪܐ =

ܐ- ܡܡܫܡܫܢ ܡܠܟ ܐܡܪ ܒܬܪ ܗܠܐ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܡܫܐ ܐܝܟ.

ܡܠܐ. ܐܡܪܘ. ܫܡܫܐ. ܐܘܫܥܢ ܐܡܪܢ. ܘܫܡܫܐ

ܠܗܘܢ - ܒܗ ܡܫܡܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ.

ܕܘܪܫܐ

ܐ- ܫܡܥ ܘܫܡܫ.

ܒܫܢܬܐ ܡܢܘ̈ܬܐ ܐܢܫ ܡܢܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܫܡ̈ܫܢܐ ܠܡܫܡܫܘ.

ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܒܫܡܫܐ ܘܡܠܟܐ ܫܡܫ ܠܐܠܗܐ - ܒܫܒ̈ܝܠܝ

ܠܐ ܠܐܝܠܢ ܒܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ. ܠܐ ܐܝܟܢܐ ܘܒܫܡܫܝ ܠܐ

ܡܢ ܒܗܢܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܡܫ ܗܘܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܫܡܫܐ ܗܘܐ ܢܫܡܫ.

ܡܫܡܫܘ ܐܢܐ ܠܗ ܒܠܥܕܝ ܫܡܫܐ ܘܠܐܝܢ ܒܫܡܫܐ. ܠܐܝܢܐ ܡܫܡܫܘ

ܘܠܐ ܐܢܐ ܒܫܡܫܐ. ܘܫܡܫܐ ܐܡܪܢ ܒܗ ܠܐܝܢܐ ܡܫܡܫܐ ܘܫܡܫܘ

ܫܡܫܐ ܘܐܢܫܐ. ܐܢ ܡܫܡܫܐ ܘܒܫܡܫܐ ܠܡܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܐ ܐܝܟ

ܡܢ ܡܫܡܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ.

ܠܬܝܠ

ܗܘܓܝܐ - ܡܢ

ܐܡܝܪܬ

ܡܠܬܐ ܕܡܢܝܢܐ

1. ܐܣܝܐ ܕܒܝܬ ܡܣܟܢܐ ܠܡܚܠܡܘ ܗܘܐ ܠܟܪܝܗܐ.
ܗܘ = ܡܠܬܐ ܫܡܐ. ܐܝܟ. ܗܘ ܟܪܝܗܐ ܕܒܝܬ ܡܣܟܢܐ ܘܐܣܝܐ ܕܒܢܝܢܐ.
= ܡܬܚܠܦܢܐ ܠܘܬ ܐܢܐ - ܐܝܟ. ܗܘ ܠܟܠܗ ܕܒܝܬ ܐܬܐ.
ܗܘ = ܡܠܬܐ = ܐܝܟ. ܗܘ. ܡܠܬܐ ܕܫܡܐ.
ܗܘ = ܡܠܬܐ = ܐܝܟ = ܗܘ ܕܒܝܬ ܡܢܝܢܐ.
ܩܕܡ = ܡܠܬܐ. ܐܝܟ = ܩܕܡ ܠܘܬ ܟܠܗ ܡܠܬܐ.
ܠܗܘܢ = ܡܠܬܐ. ܐܝܟ = ܠܗܘܢ ܠܡܠܬܐ ܕܒܝܬܗ.
ܒܝܬ = ܡܬܚܠܦܢܐ = ܐܝܟ = ܒܝܬ ܟܪܝܗܐ ܘܕܒܝܬܐ ܡܫܡܠܝܐ.
ܡܣܟܢ ܒܪܢܫܐ = ܡܬܚܠܦܢܐ = ܐܝܟ. ܐܘ ܗܘ ܡܣܟܢ ܒܪܢܫܐ ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ.
ܒܝܬܐ = ܡܬܚܠܦܢܐ. ܐܝܟ. ܗܘ ܒܝܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܠܟ ܕܐܣܝܐ.
ܡܣܟܢ = ܡܬܚܠܦܢܐ. ܐܝܟ = ܡܣܟܢܐ ܡܠܟ.
ܠܟܠ ܕܟܪܝܗܐ = ܡܬܚܠܦܢܐ - ܐܝܟ. ܟܠ ܕܐܝܬ ܡܣܟܢ ܟܠܗ
ܐܢܫ ܡܢܗ.

ܬܘܪܓܡܐ =

ܒܟܠ ܡܣܟܢܐ ܕܟܠܗ ܡܠܬܐ ܕܡܢܝܢܐ ܡܠܠ ܡܣܟܢ ܒܗ
ܒܪ ܢܫܐ. ܐܬܡܠܟ - ܠܗܘܢ = ܐܬܡܠܟ - ܡܠܬܐ ܐܬܐ ܐܝܟ.
ܒܪܢܫ = ܐܬܡܠܟ = ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܕܡܠܟ.
ܕܒܝܬܗ = ܐܬܡܠܟ = ܕܒܝܬ ܡܠܬܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ. ܘܡܠܟ
ܘܐܢ ܡܢܗ ܟܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟ ܡܣܟܢ ܒܗܘܢ ܒܪܢܫ ܕܟܪܝܗܐ

ܕܡܠܟܝܢ

ܡܠܟ

ܪ̈ܡܫܐ

ܘܡܢܗܘܢ. ܒܫܘܒܚܐ. ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܫܒܝܚܬܐ.
ܦܫܝܩܐ. ܫܘܒܚܐ. ܫܡܝܐ (ܡܛܠ ܕܕܝܠܟ ܗܝ ܡܠܟܘܬܐ) ܘܫܢ̈ܝ
ܘܠܥܠܡ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܢܘܗܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܘ ܡܢ
ܫܡܝܐ ܘܡܠܐܟ̈ܐ ܘܕܝ̈ܢܐ. ܢܬܠ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܒܟܠܐ.
ܠܐܠܗܐ ܕܠܝܬ ܫܘܠܛܢܐ. ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܒܪܐ.
ܘܥܠ.

ܘܨܦܪܐ

ܩܘܡ ܦܘܠܘܣ.

ܐܘ ܠܟ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܡܫܝܚ ܐܢܬ ܘܡܫܝܚܢ
ܠܗ ܒܡܫܚܐ. ܒܫܡ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܘܒܢ̈ܝ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ.
ܘܡܫܚܐ ܕܡܫܚ ܐܢܬ ܠܢ ܡܢ ܡܠܟܐ. ܫܠܡܐ ܘܫܡܝܐ
ܠܟ ܠܟܠܐ. ܒܫܡ ܡܪܢ ܘܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܫܡܝܐ.
ܐܘ ܠܡܫܝܚܐ ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܕܠܟ ܐܢܬ ܐܠܗܐ ܐܢܬ.
ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܦܫܝܩܐ. ܫܡܝܐ ܕܠܟܠ ܘܐܝܟ ܕܗܘܐ.
ܠܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ ܘܫܡܫܐ. ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܕܡܠܐ ܐܠܗܐ
ܠܟܠܗܝܢ. ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܗ ܠܟܠܗܝܢ ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ.
ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟ ܕܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܠܡܫܝܚ ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܐܠܗܐ.
ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܡܫܢܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܫܝܚ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܐܘ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܝܟ ܡܫܝܚܐ.

ܐܪܟܐ

ܗܘܦܟܐ ܠܐ

ܐܘܣܦ ܦܬܓܡܢܝܐ

1. ܐܘܣܦ ܡܬܓܡܢܝܐ ܗܠܝܢ ܐܝܟ:

ܐܘܦ = ܐܝܟ. ܐܦ ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܒܐ ܕܒܥܐ.

ܐܘܗ = ܐܘ ܦܬܓܡܐ ܡܬܬܥܐܝܠܐ ܠܚܫܐ ܕܐܢܫ.

ܐܘܗ = ܕܢܐܟ ܠܗ ܐܬܪ: ܐܘܗ.

ܐܘܝ = ܐܝܟ. ܐܘܝ ܠܗ.

ܐܘ = ܐܘ ܠܐܘܦ ܕܟܠ ܡܬܥܬܪ ܟܠ ܘܢܚܫܐ.

ܦܘܩ = ܦܘܩ ܐܢܫ ܦܩ ܐܢܫ ܡܟܐ ܕܢܦܩ.

ܣܘܣܐ = ܣܣܣܠܠܣܘܦ. ܐܝܟ. ܟܬܘܒ ܒܫܡܐ ܕܐܬܐ.

ܗܘ ܗܘ ܘܐܦܠܐ ܒܣܦܪܐ ܡܬܠܐ ܐܬܚܫܒ.

ܡܟܠܠ = ܐܝܟ. ܡܟܠܠ ܠܠܠܫܢܐ ܘܐܘܪܚܐ ܘܠܐ ܡܬܐܘܪ.

ܦܘ = ܐܝܟ. ܦܘ ܦܘ ܟܪܟܘܪ.

ܩܘܗ = ܘܡܬܠ ܠܗ ܬܟ. ܐܝܟ. ܩܘܗ ܩܘܡ.

ܐܘܟܝ = ܐܝܟ. ܐܘܟܝ ܡܛܠ ܐܘ ܟܠܠ ܘܦܩܘܕܐ.

ܢܦܘܩܐ =

1. ܢܥܒܕ ܠܥܡܐ ܐܡܪܢܐ ܦܦܦ ܘܐܡܘܢܬ ܘܐܝܟ. ܐܘ

ܡܘܡ. ܐܘܦ. ܐܘ. ܐܘܗ. ܘܐܘܗ.

ܐܘܣܦ. ܐܘ. ܘܐܘܗ. ܚܕܐ ܘܢܬܒܥܘܢ ܡܬܠܐܡܢ: ܐܘ ܐܘ

ܢܒܥܐ. ܘܐܘܗ ܘܐܘܗ ܐܘ ܚܕ ܕܟܢܐ ܠܗܢܠܐ ܘܬܠܬܐ

ܡܢܗܘܢ ܟܠ ܠܗ.

2. ܐܝܟ ܒܝܘܡ ܐܘܟܝܐ.

ܪܫܡܝܐ

ܘܕܘܪܫܐ

ܐܠܦܐ ܘܡܝ̈ܕܥܢ.

ܡܬܒܥܝܢ ܠܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܪ̈ܘܚܢܐ
ܒܝܫ. ܐܝܟ ܠܟ ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܒܠܒ ܒܗܘܢ. ܗܘ
ܠܟ ܕܐܬܐܡܪܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܗܘܐ
ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܫܒܚܬܐ. ܐܘ ܕܒܝܬܐ ܕܟ̈ܠܐ ܒܫܡܝܐ. ܗܟ
ܠܟ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܒܠܒ ܡܫܡܫܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܝܟ ܕܠܒܐ ܫܡܝܐ ܘܡܫܡܫ. ܐܝܟ ܕܡܫܒܚܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܘܫܒܚܐ. ܗܢ ܒܪ ܡܠܟܐ ܡܢ ܒܪ ܢܘܪܐ. ܐܝܟ ܕܒܗ
[illegible] ܠܥܠܡܐ ܠܐܪ̈ܡܢܝܐ. ܐܝܟ ܕܒܗ ܡܢܗ [illegible] ܘܐܝܟ [illegible]
[illegible] ܗܢܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܒܟܠ ܢܘܗܪܐ ܒܝܬ ܢܘܪܐ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܠܦܝܐ ܕܠܥܠܡ. ܗܢ ܗܢ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܕܠܥܠܡ. ܡܫܒܚ ܡܫܒܚ. ܡܫܒܚܐ ܘܪܘܡܐ ܐܝܟܢ: ܐܝܟ ܕܟ
ܐܝܟ ܐܝܟ ܠܗ ܒܟܠ ܐܠܗܐ.

ܬܪܥܐ

ܗܘܦܟܐ. ܫܡܐ.

ܐܣܟܡ ܦܥܠܐ ܘܐܘܪܚܐ

ܐ. ܐܣܟܡ ܦܥܠܐ ܘܐܘܪܚܐ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ.

ܦܥܠ = ܐܝܟ ܦܥܠ ܠܗ ܥܒܕܐ ܒܫܒܐ.

ܦܘܠܚܢܐ = ܗܘܐ ܗܘܐ ܥܠܐ ܒܒܝܬܐ.

ܦܘܠܚܢܐ ܦܠܚܐ = ܡܠܟܘܬ ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܘܫܪܟܐ ܦܠܚܘ ܦܠܚܐ.

ܦܠܚ = ܦܠܚ ܠܐܡܝܪܘܬ ܒܝܬ ܓܒܝܐ.

ܦܠܚܘ = ܦܠܚܘ ܠܗ ܕܝܢ ܥܠܡܐ.

ܫܡܥ = ܫܡܥ ܥܠܘܗܝ ܕܟܠܐ ܠܐܝܠ ܐܦܢ ܐܢܬ.

ܫܡܥܢܢ = ܫܡܥܢ ܐܢܬ ܥܠ ܕܝܢ ܕܠܐ ܢܫܡܥܘܢ.

ܐܪܐ ܠܗ = ܐܪܐ ܠܗ ܐܪܐ ܠܗ ܐܦܢ ܒܠܝܠܝܐ [illegible].

ܢܘܗܪܐ

ܒ. ܘܥܠ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢ ܒܐܣܟܡ. ܐܘ ܦܥܠ. ܘܫܡܐ

ܕܡܠܬܐ ܟܠܗ ܕܒܗܘܢ ܠܐܣܟܡܐ ܐܘ ܐܘܪܚܐ.

ܕܘܪܫܐ

ܦܘܫܩ ܘܫܘܠܐ.

ܗܘ ܕܠܗ ܫܘܠܗ ܥܡܗܘܢ ܕܒܝܬܐ. ܦܘܠܚܢܐ ܦܘܠܚ ܠܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ

ܘܒܐܪܥܐ. ܗܘ ܠܗ ܕܡܫܡܫ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܫܡܫܝܢ

ܐܦ ܗܢܐ ܐܢܫ ܐ[illegible] ܕܐܦܠܚܘܗܝ ܠܟܠ ܫܪܟܐ. ܡܠܠ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ

ܕܘܪܫܐ ܕܟܠܗ ܐܦܢ ܥܠܐ ܫܡܥܝܢ ܠܢܫܡܥ ܠܟܠܐ ܥܠܡܐ. ܘܫܡܥ ܗܘ

ܐܝܟ ܠܐ ܡܫܡܫ ܠܗ ܐܘܪܚܐ. ܦܠܚ ܕܝܢ ܘܫܪܟܐ ܕܠܟܠܐ ܡܕܡ ܘܠܟܠܗ ܠܗ

ܫܡܥ ܦܘܢ ܠܗ ܒܒܝܬܐ. ܡܠܠ ܠܐ ܐܢܬ ܒܠܝܠܐ ܘܫܡܥܐ ܥܠܝܗ ܕܝܢ ܐܦܢ ܕܝܢ ܕܢ

ܠܐ ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܥܠܡܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܡܥܐ ܐܬܪܐ ܥܠܡܐ ܘܠܟܠܐ ܫܡܥܐ ܥܠܡ

ܕܠܗ [illegible] ܕܝܢ ܫܡܥܐ ܠܟܠܗ ܘܫܡܥܐ ܕܫܡܐ ܢܗܪܐ.

ܫܡܥܘ

ܕ̈ܡܝܢܐ

ܗܘܦܟܐ - ܕܝܢ -
ܐܣܟܡ̈ܐ ܕܫܘܚܠܦܐ
ܐ- ܐܣܟܡ̈ܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܗܠܝܢ ܐܝܟ:
ܐܘ = ܐܘ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܐ.
ܗܐ = ܗܐ ܕܚܝܠܐ ܫܦܝܪܐ.
ܒܥܐ = ܒܥܢ ܕܥܒܪ ܥܠܝ ܕܪ̈ܓܫܐ.
ܐܘܝ = ܐܘܝ ܕܡܬܐܡܪܐ ܠܘܬ ܚܠܐ ܥܠܡܐ.
ܒ̈ܥܢ = ܒ̈ܥܢ ܒ̈ܥܢ ܐܝܟ ܕܢܦܫܐ ܡܫܬܐܠܐ.

ܢܘܗܪܐ -
ܐ- ܐܣܟܡ̈ܐ ܐܣܟܡ̈ܐ ܕܫܘܚܠܦܐ ܕܡܬܦܫܩܝܢ ܒܩܠܐ - ܘܐܝܟ.
ܒ- ܐܘ - ܐܘ - ܐܘܝ - ܐ̄ܘܗ - ܐܝܟܢܐ ܗܘ - ܡܫܠܡܘܬܐ. ܐܢܐ ܕܝܠܗ
ܘܐܝܟܢܐ ܒܥܠܝܗ ܡܬܚܙܐ ܐܠܐ.

ܘܘܪܫܐ
ܐ- ܐܣܟܡܐ ܩܕܡܝܐ.
ܥܠ ܕܒܟ ܗܟܢܐ ܡܫܬܟܚ ܘܐܫܬܟܚ ܠܐܘܪܚܐ. ܐܘ ܕܒܫܐ
ܚܕܐ ܗܘܐ ܕܝܕܥܐ ܡܫܬܟܚܬܐ. ܒܟܠ ܟܬܒܐ ܟܬܝܒܐ ܕܐܝܬܝܗ
ܘܠܐ ܕܒܩܐ. ܒܟܬܒܐ ܥܠ ܡܫܡܠ ܐܠܗܐ. ܐܘ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܚܕܐ
ܠܐܝܟ ܚܕ ܡܫܬܟܚ ܥܠܝܗ. ܐܘ ܚܕܐ ܡܫܡܠ ܢܦܫܗ. ܚܕܐ
ܒܟܠ ܥܠܐ ܗܘܐ ܘܚܕܐ ܡܫܡܠ ܢܦܫܗ ܗܟܢ. ܢܦܫܐ ܕܒܟܠ
ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܡܫܬܟܚ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ. ܥܠ ܡܫܬܟܚ
ܡܫܬܟܚ ܒܢܦܫܐ. ܐܘ ܚܕܐ ܡܫܬܟܚ ܚܕܐ ܘܡܫܠܡܐ ܠܗ.
ܐܘ ܗܘ ܡܫܬܟܚܢܘܬܐ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ.

ܗܘܦܟܐ ܚܕ

ܐܡܬܠ ܐܪܘܛܐ ܘܡܬܚܫܚܢܘܬܐ.

ܘܡܬܠܐ

1- ܐܪܘܐ ܐܪܘܐ = ܐܡܬܠ ܐܪܘܛܐ. ܐܝܟ ܐܪܘܐ ܐܪܘܐ ܘܩܛܠܝܢ ܢܦܫܬܐ ܕܐܢܫܐ.

2- ܫܒܪܐ. ܐܡܬܠ ܡܬܚܫܚܢܘܬܐ. ܐܝܟ: ܦܫܝܛ ܦܪܐ ܐܝܠܢܐ.
ܦܫܝܛ. " " " ܦܫܝܛ ܡܪܝܐ ܐܝܕܗ ܠܗܘܢ
ܡܢ ܫܡܝܐ.

3= ܡܢ ܐܡܬܠ ܫܡܝܐ.
ܐܝܟ = ܠܘܩܒܠ ܚܘܪܐ ܡܬܚܡܬܐ ܘܡܚܐ ܫܡܫܐ. ܐܝܟ ܡܛܪܐ.
ܫܒܪ = ܫܒܪ. ܢܐܬܠܟ ܡܢ ܗܘܢܐ.
ܢܘܠܐ = ܘܢܐ ܢܛܪ ܕܗܘܗܘܢܗ ܠܠܠܟ ܦܬܝܚ.
ܦܠܚ = ܗܘܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܚܠܛܐ ܐܪܐ ܦܪܐ ܐܝܟ ܠܗ؟
ܚܕܘ = ܚܕܘ ܫܠܡܐ ܥܡ ܚܒܪܐ.
ܡܫܡܫܡܫ = ܡܫܡܫܡܫ ܐܠܐ ܐܟܘܠܬܐ ܩܢܛܐ.
ܠܚܡ ܡܢ = ܠܚܡ ܠܟ ܡܢ ܒܝܬܐ.
ܪܘܡ = ܪܘܡ ܠܟܪܘܙܘܬܐ ܘܠܡܫܐ ܠܚܡܐ ܠܐ ܩܢܘܢ.
ܫܠܘܡ. ܫܠܘܡ ܗܘܐ ܐܢܐ ܡܫܠܡܐ.

ܢܘܗܪܐ

1- ܐܡܬܠ ܕܫ ܕܠܘܬܐ ܠܘܩ ܫܡܫܐ. ܠܩܢܘ-ܕܫܡܫܗ ܡܪܐ ܦܪܐ ܐܝܠܢܐ.

2- ܢܫܩܘ ܕܝܢ ܠܠܠܐ ܠܢܘܪ ܡܠܫܩܝܢ ܕܘܢ.

ܦܠ

ܕܡܘܬܐ

ܚܕ ܘܐܢܐ ܠܡܘܬܐ ܐܫܬܪܝܬ

ܕܘܪܫܐ

ܡܠܝ ܘܦܫܩ.

ܚܙܝ ܡܢ ܐܒܗܬܐ ܕܠ ܐܝܟ ܠܡܚܙܐ ܠܐܢܐ ܐܝܟ؟ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܡܢܐ ܒܗ ܒܠܒ. ܘܢܦܩ ܒܥܠܡܐ ܕܒܠܒܗ ܕܘܡ ܐܝܟ ܒܚܒܫܗ
ܟܠܗ ܒܗܠܟܠܗ. ܠܐܝܟ ܒܢ ܘܡܫܬܡܠܝ ܘܪ̈ܘܚܐ ܡܣܬܐ
ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܐ؟ ܘܝܢ ܘܡܫܬܡܠܐ ܫܡܝܐ ܠܐܢ ܢܦܫܬܐ
ܘܫܘܒܚܗ. ܗܘ ܘܫܡܫܐ ܒܗܪܐ ܕܠܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟ
ܒܗ ܠܗ؟ ܚܝܝܢ ܥܠܡܐ. ܗܘܐ ܐܝܡܡ ܘܠܐ ܠܫܢܝܐ!
ܩܡ ܠܐ ܠܐܒܥܠܐ ܠܐܘܪܚܗ.

ܡܦܩܬܐ ܗܘ

/ ܡܫܟܚ ܡܫܡܠܝܐ ܘܙܒܢܐ.

ܐ- ܡܫܟܚ ܡܫܡܠܝܐ.

ܡܫܡ = ܡܫܟܚ ܡܢ ܢܦܫܗ

ܡܫܠܠ = ܡܫܠܡ ܠܐ ܡܫܠܠܐ ܡܠܝܐ.

ܡܬܩܘܡܢ = ܡܬܩܝܡ ܗܘܐ ܠܡܫܟܚܘ.

ܡܬܩܢ ܡܢ = ܡܬܩܢܝܢ ܐܦܢ.

ܡܫܡ = ܡܫܡ ܕܡܠܐ ܡܢܗ.

ܒ- ܡܫܟܚ ܙܒܢܐ ܕܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠ ܘܡܫܡܠܝܢܐ

ܡܠܘܐ. ܘܡܫܡܫܢ.

ܡܫܡܫ = ܡܫܡܫ ܘܐܫܬܪܝ ܡܢ.

ܡܫܡܢ = ܠܟܠ ܕܫܡܐ ܐܝܟ ܐܡܪ: ܡܫܡܫ.

ܡܟܢ = ܡܟܢ ܡܫܘܚܬܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟ ܠܥܠܡ.

ܡܫܡ = ܡܫܡ ܡܢ ܡܫܡ ܡܫܘܚܐ.

ܚܟܡ ܡܫܡ = ܡܚܝܡ ܘܡܫܡܫ ܐܠܗܘܬܐ ܘܠܐ ܪܘܚܐ.

ܒܢܝܢܐ = ܒܢܝܐ ܡܢܗ ܠܟܠ ܦܘܪܫܐ ܘܐ ܡܫܠܠܐ ܡܢܗ.

ܐܘܡܢ = ܐܘܡܢ ܡܢ ܡܫܡ ܩܪܒ ܐܘܡܢ.

ܠܐ ܟܠܗܐ = ܠܐ ܟܠܗܐ ܠܡ. (ܡܫ ܠܟܠ ܥܠܡܐ ܡܢ)

ܡܫܘܪܐ:

ܐ- ܐܡܪ ܡܟܢ ܡܢ ܡܫܘܚܐ ܡܫܡܫ ܡܫܡܠܐ ܡܢܗ ܦܘܠ.

ܡܫܡܝܢ ܡܫܡܫܐ ܐܠܗܘܬܐ. ܡܚܝܡ ܘܡܫܡ ܘܐܘܡܢ.

ܡܢ ܚܟܡ ܡܫܡܫܐ ܘܐܘܡܢܐ ܐܠܗܘܬܗ ܘܐܠܗ

ܐܠܗ

ܡܠܟ

131

ܪܡܫܐ

ܐܢܐ [illegible]. ܐܝܟ [illegible] ܠܡܫܝܚܐ.
[illegible]
[illegible]
[illegible].

[illegible]

[illegible]

[illegible]
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ [illegible] ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܝܟ.
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible].

ܗܘܦܟܐ ܗܘ
ܫܡܥ ܦܘܫܩܐ

1 ܫܡܥ ܦܘܫܩܐ، ܕܐܘܪ̈ܚܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܠܗܐ. ܐܘܪܚܐ ܡܫܝܚܝܐ.
ܕܐܣܝܪܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܡܫܝܚܝܐ ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ:
ܐܣܛܘܢܐ: ܫܪܝܪܐ. ܘܫܘܫܠܬܐ.

ܒ. ܐܝܟ (.) ܡܢ ܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡ ܦܘܫܩܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܠܡܐ. ܘܫܡܥ ܠܗ ܦܘܫܩܐ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܝܠܝ. ܕܝܠܗ
ܕܝܠܗ ܗܘܦܟܗ ܡܛܠ ܐܝܟ. ܐܠܗܐ ܗܘܝܐ ܕܚܝܐ
ܐܝܟ ܗܘܝܐ. ܠܐ ܐܦܠܐ ܡܕܡ ܡܫܡܥ. ܐܝܟ ܢܦܫܗ ܕܟܠ
ܕܥܠܡܐ ܐܘ ܥܡܝܩܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ.
ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ. ܘܡܫܡܥܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܐܝܟ. ܟܠܗ ܡܠܘܗܝ
ܟܠܗ ܘܐܝܟ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܐܝܟ. ܐܠ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܥܐ
ܘܡܫܡܥܐ. ܠܐ ܐܝܟ. ܘܫܡܥ ܠܗ.

ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܘܫܡܥܢܢ ܕܒܢܝܐ ܦܘܫܩܐ ܡܫܡܠܝܐ.
ܐܝܟ. ܘܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܠܠ ܐܢܫܝܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܟܠܗ
ܐܪܙܐ. ܘܡܫܡܠܝܐ ܡܫܡܥܝܢ. ܠܗܘܢ ܘܡܫܡܥܝܢ ܗܘ
ܘܠܐ ܡܫܡܥ. ܘܠܗܘܢ ܕܦܪܝܫܐ ܐܠ ܢܦܫܝ. ܡܫܡܥܐ
ܘܠܐ ܡܠܐ.

ܓ. ܐܝܟܢܐ (.) ܕܝܢ ܡܢ ܐܝܟܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܦܘܫܩܐ ܡܫܡܥܐ. ܦܠ
ܕܐܪܙܐ ܡܫܡܠܝܐ ܡܫܡܥܐ. ܐܝܟ: ܡܫܡܥ ܟܠܗ ܐܝܟܢܐ.
ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܕܠܘܬ ܐܘ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ ܡܫܡ ܡܫܡܥܐ
ܐܝܟܢܐ. ܐܝܟ. ܘܡܫܡܥܐ ܐܝܟܢܐ. ܐܠܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܐܝܟ
ܐܝܟܢܐ. ܘܐܝܟ ܐܪܙܐ ܢܗܘܐ ܦܘܫܩܐ ܐܪܙܐ ܕܐܝܟܢܐ

ܘ/ܐ

ܪ̈ܚܡܐ

ܐܘܡܢܘܬܐ ܘܦܘܫܩܐ ܡܢܗܘܢ. ܐܡܪ.
ܘܡܬܪܓܡ ܠܗ ܦܘܫܩܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܟܠ. ܘܐܬܪܝܢ.
ܕܡܬܡܠܠ ܒܗ ܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܘܗܝ ܐܘܪܚܐ.
ܘܗܘܐ (:) ܐܦ ܐܘܟܝ ܐܝܟ ܡܠܐ ܡܫܡܥ. ܡܛܠ ܡܫܡܥܢ ܕܝܢ.
ܡܡܠܠ ܗܘ ܡܠܐ ܡܫܡܥܢܐ ܗܘ ܐܢܘܢ ܐܘܟܝܬ. ܗܘ ܢܦܩ
ܐܡܠܐ. ܗܘ ܦܘܫܩܐ. ܐܡܪ. ܘܠܐ ܠܗܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܠܦܢܘ:
ܐܠܗ ܘܐܝܟ ܐܡܪܝܢ ܠܐ ܗܘܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܡܠܦܢ ܡܫܡܥܢܐ.
ܘܐܝܟ ܐܝܟܐ ܗܘܐ ܦܘܫܩܐ ܢܦܩܝܢ ܠܡܠܦܢܘ ܐܡܠܐ
ܘܦܘܫܩܐ. ܐܡܪ. ܠܡܠܐ ܘܗܘ ܘܠܐ ܗܘܐ ܪܚܡܐ: ܘܠܗ ܘܡܠܗ
ܐܝܟ ܕܡܠܐ: ܡܠܐ ܘܡܠܐ ܘܐܠܐ ܘܐܠܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܘܡܠܗ.
ܡܛܠ ܡܫܡܥܢ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܡܠܗ ܗܘܠܐ ܘܪܡܙܐ:
ܗܘ ܦܘܫܩܐ ܡܫܡܥܢܐ ܢܦܩܢ. ܘܗܢܐ ܘܡܛܠ ܡܠܐ ܡܫܡܥܢܝܢ.
ܕܡܫܡܥܢܐ ܡܢܗܘܢ ܦܘܪܫܐ. ܐܡܪ.
ܗܘ ܡܫܡܥܢܐ ܗܢܐ ܠܡܠܦܢܘ ܪܚܡܢ ܐܡܪܝܢ: ܠܡܠܦܢܐ:
ܠܐ ܗܘܐ: ܠܡܫܡܥܢ: ܠܐܠܗܐ: ܠܡܪܝܐ: ܠܡܠܦܢܐ ܘܢܦܩܐ:
ܠܡܫܡܥܢ: ܠܐܘܪܚܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܠܡܪܝܢ ܘܡܠܐ ܗܘܝܢ ܠܡܠܐܐ:
ܗܘܢ ܘܡܪܢܐ ܦܘܫܩܐ: ܘܡܠܐܐ ܢܡܫܡܥ ܠܡܫܡܥܢܐ
ܕܐܢܐ ܘܡܠܗ ܠܡܫܡܥ ܡܠܝܢ: ܗܘ ܠܗܠܝܢ ܡܠܗܝܢ ܠܡܠܦܢ.
ܠܡܠܠܗܘܢ ܡܫܡܥ ܢܡܫܡܥ ܕܡܢܗ ܡܠܐ.
ܗܘ ܦܘܫܩܐ (.) ܡܛܠ ܐܡܫܡܥ ܕܝܢ ܡܫܡܥܢܐ ܦܘܪܫܐ. ܗܘ
ܡܛܠ ܡܫܡܥܢ ܐܘ ܐܡܠܐ. ܐܡܪ. ܠܗܘܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܗܘ ܡܛܠܗܘܢ. ܗܘ ܘܠܐ ܡܫܡܥ ܠܡܠܐ. ܠܐ ܡܫܡܥ ܠܐܠܐ ܗܘ
ܘܗܘ ܕܝܢ.

ܘܡܬܚܫܒܢܘ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܕܠܐ ܥܒܕ ܡܫܡܫܢܐ ܐܘ ܫܡܫܐ.
ܐܝܟ. ܠܟܠ ܚܕ ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܡܫܠܐ ܠܥܡܡܐ: ܘܟܘܠܗܘܢ
ܠܐ ܐܬܝܢ ܐܠܐ ܕܚܘܒܐ.
ܡܢ ܟܠ ܚܕ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܗܘܬ: ܘܐܬܟܢܫܬ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܢܘܗܪܐ:

ܐ- ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܡܫܬܐܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܗܘ
ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܟܬܒܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܡܫܬܟܚ
ܘܡܬܩܪܝܐ ܐܘܪܗܝ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܘܠܫܠܝܚܐ ܩܕܡܝܐ.
ܡܠܟܐ ܐܘܟܡܐ ܢܫܬܐܠܢܐ. ܘܟܬܒܗ ܢܫܐܠܘܢ ܠܡܫܝܚܐ
ܠܐ ܘܐܬܐ ܕܒܗ ܢܚܘܐ ܘܢܣܒ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܟܠ
ܢܦܫܗ.

ܒ- ܗܘܝܐ ܠܟܘܢ ܠܡܕܥ ܟܠ ܡܢ ܕܚܙܐ. ܐܝܟ ܕܠܡܐ ܠܟܠܢܫ،
ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: «ܡܠܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܢ ܟܠܗ ܘܡܢ ܠܘܬ ܐܠܗܐ.»
ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܢ ܐܢܫܐ: ܘܐܡܪܝܢܢ ܡܢ ܠܟܠܗܘܢ.
ܘܠܐ ܫܪܝܪܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܢܫܐ ܘܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܐ
ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܐܡܪܐ ܫܡܝܐ ܘܕܫܡܫܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ
ܕܠܐܟܬܐ.

ܪ̈ܡܫܐ

ܘܨܦܪܐ

ܡܪܝ ܡܪ̈ܝܐ ܩܕܡܐ ܠܟ ܡܩܪܒܝܢ ܢܚܢ ܩܘܪ̈ܒܢܐ.
ܥܕܬܐ ܕܡܫܒܚܬܗ ܘܡܥܠܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܕܐܢܘܢ ܕܪܘܚ
ܕܐܢܘܢ ܘܐܒܗܬܗܘܢ. ܘܥܠ ܕܡܠܐ ܐܠܗܐ. ܠܐ ܐܬܬܘܐ ܐܝܟ ܢܨܒܬ
ܠܟܠܐ. ܘܕܡܫܡܫ ܠܟܘܢ ܒܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܘܒܪ̈ܘܠܐ ܕܢܟܣܐ
ܠܡܠܟ. ܘܢܬܩܒܠܘܢ ܠܟܢܫܐ. ܘܡܢ ܠܓܘ ܗܘ ܢܨܒ
ܡܫܡܫܢܐ ܥܒ̈ܕܐ ܙܕܝ̈ܩܐ ܕܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ: ܘܠܐ ܡܬܬܠ ܗܘܐ ܠܟ
ܥܒܕܐ ܗܘܐ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܗܘܘ. ܘܗܪܟܐ ܥܠܬ
ܐܢܫ ܡܪܐ. ܡܛܠ ܕܢܬܬܘܪ ܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠܗ ܘܐܬܪܐ ܠܗ.
ܘܠܐܢܫ ܠܡܬܩܢ ܢܨܒܬܐ ܒܐܬܪܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܥܠ ܕܕܡܫܡܫ.
ܘܡܫܡܫ ܠܡܠܐ ܘܟܬܪ. ܐܝܟ ܕܢ ܢܬܬܘܪܘܢ ܠܡܫܡܫܐ
ܒܐܬܪܐ ܕܡܠܐ ܠܡܫܡܫܐ.

ܦܘܫܩܐ ܬܠܬ

ܢܩܦ ܒܣܡܟܐ ܒܫܡܐ

ܡܢ ܠܐܠܗ ܘܫܡܐ ܝܗܝܒܐ ܒܫܡܝܐ ܘܒܡܫܡܫܢܐ. ܐܬܬܐ
ܠܡܦܘܩ ܡܢܗ ܘܐܫܬܪܝܬ ܐܘܪܚܐ ܘܠܐ ܢܫܬܟܚ ܡܢܗ
ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ.

ܒ. ܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܡܫܬܚܠܦܐ ܠܠܫܢܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܢܩܦ.
ܘܡܢܗ: ܢܩܦܐ ܗܘ ܕܡܫܠܡܢܝܢ ܒܪܫܐ ܡܢ ܟܘܪܣܝܐ.
ܐܝܟ. ܐܡܪܘ ܢܘܟܪܝܐ ܟܠܗܘܢ.
ܘܐܦ ܫܒܩ ܡܫܝܚܐ ܪܒܐ ܘܐܠܗܐ. ܒܫܠܡܐ
ܘܫܠܡ ܥܡܗ ܐܝܟ. ܥܡܐ ܕܡܢ ܐܒܗܘܗܝ ܘܠܐ ܐܬܐ ܠܟܢܫܐ.

ܓ. ܐܢܫܐ [..] ܐܦ ܢܩܦܐ ܡܬܩܪܐ. ܘܗܘ ܟܕ ܗܘܐ ܘܥܒܕ
ܒܥܡܠܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܐܝܟ.
ܐܢ ܫܪܟܐ ܗܘܐ ܠܫܡܥܐ ܐܒܗܘܗܝ.
ܐܘ ܒܝܬ ܕܥܒܕܐ ܠܛܠܝܐ ܐܘ ܠܒܪܬܐ. ܐܝܟ.
ܕܫܡܐ ܡܫܬܡܠܐ ܠܐܚܪܢܐ ܡܫܡܫܝܢ.

ܕ. ܡܫܬܡܠܝܢܐ [..] ܠܡܫܡܠܝܐ ܘܥܒܕܐ ܡܢܗ. ܘܡܢܗ
ܒܪܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܐܝܟ. ܐܬܬܐ ܢܩܦܬ ܠܓܒܪܐ.
ܘܐܦ ܐܚܐ ܕܐܚܘܗ ܢܩܦ. ܐܝܟ.
ܐܬܬܐ ܡܫܬܡܠܐ ܕܘܟܬܐ ܠܒܝܬܐ: ܡܢܐ ܕܡܛܠ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܢܫܝܢ ܡܢ ܢܩܦܐ ܡܢܗ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܝܢ ܒܢܝܐ
ܘܠܐ ܒܪܫܡܐ ܩܢܝܐ ܡܢ ܫܪܒܐ ܕܢܩܦܝܢ ܡܢ ܡܫܠܡܢܐ

ܗ. ܦܪܫܬܐ. ܡܢ ܗܘ ܢܩܦܐ ܡܢܗ. ܐܝܟ.
ܐܘ ܠܗܠܝܢ ܕܒܥܝܢ ܠܠܐ ܘܡܫܪܟܐ ܡܢܐ ܐܢܫܝܢ.

ܐܝܟܢܐ ܕܡܣܬܝܟܡ ܦܢܝܐ ܒܝܢ ܪ̈ܘܫܡܐ ܕܡܫܡܠܝܐ.
ܪ̈ܘܫܡܐ ܕܡܫܬܐܠܢܐ. ܐܝܟ. ܘܐܦ ܫܘܝܐ ܠܟܠ ܘܚܕ
ܒܠܚܘܕ: ܚܣܝܢ ܒܪܝܫܐ ܚܣܝܢ ܒܪ ܒܪܢܫܐ ܚܣܝܢ ܒܢ ܢܘܩܙܐ:
ܗ– ܘܦܘܫܩ ܫܡܗܘܢ ܠܦܪܘܫܐ ܐܝܟ. ܘܡܬܘܡܐ.
ܦܣܘܩܐ– ܐܝܟ– ܢܠܐܫܐ ܕܡܫܡܫܢ ܢܩܝܦܝܢ.
ܡܫܬܐܠܢܐ– ܐܝܟ– ܠܡܢܐ ܘܐܝܟܢܐ ܡܬܩܪܝܐ.
ܦܘܩܕܢܐ– ܝ– ܢܦܩܬ ܠܟ ܘܐܫܬܡܥ ܠܗ ܒܩܠܗ.
ܡܫܡܠܝܐ – ܝ– ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܘܠܐܘܗ.
ܫܘܠܡܐ– ܝ– ܐܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܢܠܐܫܐ ܫܡܝܐ–
ܡܫܡܠܝܐ– ܝ– ܩܛܝܠܐ ܠܐܠܗܐ ܫܡܝܐ.
ܘܠܗܘܢ ܐܝܟ. ܘܐܠܐ ܢܦܩܬ ܠܡܫܝܚܐ.
ܘܡܬܩܪܝܢ ܡܫܠܡܢܐ. ܐܝܟ.
ܦܬܓܡܐ ܠܟܠܗ ܕܡܫܡܠܝܢ ܕܡܩܪܐ ܠܗܝܢ. ܢܘܩܙܐ
ܡܣܬܟܠ ܘܦܫܝܩ ܡܢ ܡܫܬܐܠ ܐܘ ܦܘܩܕܢ.
||– ܡܫܡܫܢܐ ܘܗܘܐ ܒܪܝܫܐ ܙܘܓܐ ܐܘ ܡܫܬܐܠܢܐ ܡܫܬܐܠܢܐ.
ܘܚܕܐ ܕܡܫܡܫ ܠܡܫܠܡܢܘ. ܐܝܟ. ܕܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܝܘ:
ܠܐܠܗܐ ܕܐܢܫ ܐܝܟܢܐ. ܠܐܠܗܐ ܘܐܦ ܐܫܬܡܥܬ.
ܚ– ܡܫܡܫܢܐ– ܘܡܫܬܐܠܢܐ ܠܪܫܐ ܡܫܬܐܠܢ. ܘܚܕܐ ܚܣܝܢ ܗܘ
ܢܫܐ ܒܬܪ ܕܘܟܬܐ ܦܘܫܩܐ. ܘܒܗ ܡܫܬܡܠܝܢ
ܕܫܡܐ. ܠܐܠܗܐ ܐܦ ܢܦܩܘܢ ܡܫܡܠܝܐ. ܐܝܟ. ܡܫܡܠܝܢ ܒܠܠ
ܠܐܝܟ ܡܫܡܠܝܐ ܠܐܦܫܪܐ.
ܛ– ܦܘܫܩܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܕܦܬܓܡܐ ܠܡܠܬܐ ܒܪܫܡܐ ܠܥܠܝܐ.

ܡܢ. ܠܐ ܫܡܥܢܢ ܕܒܕܘܪܫܐ ܗܘ ܕܠܐܠܗܐ.
ܘܠܐ ܒܟܪܝܗܐ ܕܒܕܘܟܬܐ ܗܘ ܕܐܡܝܢܐ ܥܠܝܗܘܢ.
ܘܗܘܝܐ ܐܢܐ ܐܦܢ ܠܡܣܝܒܪ ܒܡܠܟܝܢ ܕܡܫܬܠܛܝܢ
ܥܠܝܗܘܢ. ܘܡܫܡܫܝܢ ܫܡܝܐ. ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ.
ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ. ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܒܥܠܡܐ. ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܟܠܗܘܢ.
ܘܦܩܕܝܢ ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܢܬܚܒܠܘܢ.
ܘܐܝܟܢܐ ܕܗܘ ܕܠܗ ܢܦܩܐ ܠܟܬܒܐ ܗܠܝܢ. ܠܐ ܢܦܩ
ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܘܝܐ.
ܐܝܟ ܕܝܘܚܢܢ ܕܝܠܗ ܒܟܬܒܐ ܗܢܘܢ: ܕܡܢܗ ܡܫܒܚܐ
ܕܡܠܟܐ: ܘܡܫܒܚܐ ܕܡܠܐܟܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬܗ:
ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܢܒܝܐ. ܘܫܠܝܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ.

ܪ̈ܚܡܐ

ܘܝܩܝܪ̈ܐ

ܫܝܢ ܘܫܠܡ̈ܐ.

ܡܫܡܫܢ ܐܢܫ ܫܘܒܚܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܗ ܕܡܠܐ ܟܠ ܐܢܫܘܬܗ.
ܕܢܗܘܐ ܚܢܢ ܚܕܐ ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܦܠܝܓܐ. ܐܘ ܠܐ ܢܬܟܢܫ ܐܢܫܝܢ
ܘܫܪܟܐ ܠܐܠܗܐ ܢܗܘܐ. ܘܐܦ ܦܢܝ ܡܠܟܘܢ. ܠܐ ܦܢܝܢ
ܐܢܫܝܢ ܠܦܝ ܕܝܢܐ ܘܫܪܝܪܐ. ܠܐ ܢܬܟܢܫ ܐܢܫܝܢ ܕܠܐܠܗܐ
ܕܠܒܪ ܡܢ ܟܠܐ ܐܢܫ ܕܠܐܠܗܐ ܐܢܫ ܗܘܐ.
ܐܢ ܟܠ ܐܢܫ ܕܟܢܫܐ ܐܢܫܝܢ ܘܡܫܠܡܢܐ. ܘܫܡܥܐ
ܠܐ ܢܫܬܟܚ. ܘܫܡܥܐ ܠܟ ܢܦܫܐ ܕܐܝܬܝ. ܐܘ ܕܠܐ ܕܡܫܟܚ
ܗܠܐ. ܘܐܦ ܐܫܬܟܚ ܢܦܫܐ. ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܠܟܠܗ
ܡܕܡ. ܘܐܦ ܐܫܬܟܚ ܗܟܢܐ ܘܡܫܟܢܐ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܢܫܐ. ܘܫܡܥܐ ܠܟܠ ܚܕ. ܠܐ ܫܡܥܐ ܡܢ.
ܘܫܡܥܬ ܫܡܥܐ ܘܐܫܬܡܥܘܢ ܠܟܘܢ. ܘܐܫܬܡܥ
ܘܐܡܪ ܠܗ. ܐܢܐ ܡܫܡܫܢ ܐܢܐ ܒܫܡܗ ܘܠܐܠܗܐ ܟܠ ܝܘܡ ܘܐܠܐ ܫܡܥܬ
ܘܐܡܪ. ܦܠܘܣ ܡܫܝܚܐ ܘܐܢܫܡܫ ܝܘܡ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܢܐ.
ܡܐܠܗܘܬܗ. ܘܗܘ ܕܫܠܟܠ ܠܟܢܫ. ܘܫܡܫ. ܗܘܝܘ ܐܝܟ
ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܡܢ ܘܢܟܠܐ ܘܫܡܥ ܠܗ.

ܫܠܡ ܘܠܐܠܗܐ
ܡܫܡܫܢܐ ܐܠܗܐ ܐܠܗܝ.

ܒ ـ ܘ ـ ܐܝܬ
ܐܡ

ܡܢܝܢܐ	ܫܘܫܠܐ	ܦܐܬܐ
	ܠܘܚܐ ܩܕܡܝܐ	
ܐ	ܐܬܘܬܐ ܘܢܘܩܙܐ	
ܒ	ܢܘܩܙܐ. ܟܪܝܐ. ܐܪܝܟܐ	ܐ
ܓ	ܐܘܩܙܐ ܕܢܘܩܙܐ	ܗ
ܕ	ܢܘܩܙ̈ܐ ܟܠܗܘܢ	ܝ
ܗ	ܫܘܠܡܝܐ	ܝ
ܘ	ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܡܬܟܬܒܢ ܘܠܐ ܡܬܩܪܝܢ	[illegible]
ܙ	ܡܠ̈ܐ ܕܐܬܘ̈ܬܐ ܘܐܬܘ̈ܬܐ ܕܟܬܝܒܢ	[illegible]
ܚ	ܫܘܚܠܦܐ ܘܫܘܬܦܐ	[illegible]
ܛ	ܪܘܟܟܐ ܘܩܘܫܝܐ	[illegible]
ܝ	ܐܬܘܬܐ ܕܪܘܟܟܐ ܘܩܘܫܝܐ	[illegible]
ܝܐ	ܫܡܐ ܕܫܡܐ ܩܢܘܡܝܐ	[illegible]
ܝܒ	ܚܘܝܐ	[illegible]
ܝܓ	ܐܬܘܬܐ ܕܚܘܝܐ	[illegible]
ܝܕ	ܫܡܐ ܡܦܪܫܐ	[illegible]
ܝܗ	ܫܡܐ ܚܒܝܫܐ ܘܠܐ ܚܒܝܫܐ	[illegible]
	ܠܘܚܐ ܬܪܝܢܐ	
ܝܘ	ܡܬܡܠܬܐ	[illegible]
ܝܙ	ܐܬܘܬܐ ܕܡܬܡܠܬܐ	[illegible]
ܝܚ	ܫܘܡܗܐ ܘܦܘܚܡܐ	[illegible]
ܝܛ	ܐܬܘܬܐ ܕܫܘܡܗܐ ܘܦܘܚܡܐ	[illegible]

ܡܢܝܢܐ		ܦܐܐܐ
ܩܝ	ܡܐܬܐ	ܩܐܐ
ܪܐ	ܡܐܬܝܢ ܟܟܘܪܐ	ܐܐ
ܟܟ	ܡܘܬܒܐ ܐܘ ܡܬܟܟܒܢܐ	ܟܟ
ܟ	ܠܠܠܐ	ܟܘ
ܟܝ	ܡܬܟܟܒܢܐ ܠܠܐܢܐ	ܟܡ
ܟܘ	ܐܟܡܢܐ ܘܠܐܪܢܐ ,,	ܟܦ
	ܐܪܒܥܐ ܐܟܠܡܐ	
ܟܘ	ܐ̱ܢܐ	ܦܐ
ܠܐ	ܐܟܠܡܘܐܐ	ܦܠ
ܟܡ	ܦܘܪܫܢܐ	ܦܘ
ܟܦ	ܫܦܫܪܘܐ	ܦܡ
ܠܠ	ܫܠܠܪܘܐܐ	ܠ
ܠ	ܫܫܪ̈ܪ̈ܐ	ܠܠ
ܠܐ	ܡܫܠܠܦܐ	ܘ
ܠܠ	ܠܠܦܫܐ	ܠ
ܠܝ	ܫܪܘܫܐ	ܦܠܦ
	ܐܪܒܥܐ ܪܫܟܫܐ	
ܠܦ	ܐܫܐܐ ܕܐܢܘܢ	ܦܠ
ܠܫ	,, ܘܦܫܫܦܐ ܘܪܐܦܫܦܫܦܐ	ܦܦ
ܠܝ	,, ܘܦܫܢܐ ܘܦܫܡܫܬܐܐ	ܦܡ
ܠܡ	,, ܘܦܘܪܢܐ ܘܦܫܦܫܐ	ܦܢ
ܠܦ	,, ܘܦܫܦܫܦܐ ܘܦܪ̈ܫܝܢܐܐ ܘܦܫܦܫ̈	ܦܫ

143

ܦܗܪܣܬܐ

ܡܢܝܢܐ		ܦܐܬܐ
ܩܐ	ܐܡ̈ܪܝ ܡܠܐ̈ܐ	ܩܘ
ܩܒ	〃 ܡܠܐ̈ܐ	ܩܣ
ܩܓ	〃 ܩܘܠܐ̈	ܩܦ
ܩܕ	〃 ܣܘܟ̈ܠܐ	ܩܨ
ܩܗ	〃 ܣܟܠܐ ܘܚܟܝܡܐ	ܩܨ̇
ܩܘ	〃 ܡܪܩܘܕܐ	ܩܥ
ܩܠܐ	〃(1) ܡܣܡܪܘܩܐ	ܩܦܘ
ܩܣ	〃 ܠܚܘܕܝܟ̈ܠܐ ܘܡܣܝܟܘܬܐ	ܩܨ
ܩܦ	〃 ܡܣܟܠܢܘܬܐ ܘܦܘܪܫܢܘܬܐ	ܩܟ
ܩܨ	ܫܘܚ̈ ܦܘܫ̈ܩܐ	ܩܠ
ܩܢ	〃 〃 ܡܪ̈ܟܢܐ	ܩܢ

ܩܗ	(1) ܟܬܒܐ ܘܐܘܪܘܪܐ	ܩܣܘ